

STATISTICS CANADA
Household Surveys Division

**DOCUMENTATION FOR
MICRODATA FILE**

***INDIVIDUALS
AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

Survey of Consumer Finances
1995 (1994 Income)

STATISTIQUE CANADA
Division des enquêtes-ménages

**DOCUMENTATION POUR LE
FICHIER DE MICRODONNÉES**

***PARTICULIERS
ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

Enquête sur les finances des
consommateurs de 1995
(revenu de 1994)

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****TABLE OF CONTENTS** **Page****Technical Characteristics of the File****Introduction** A-1Notes for Users of Historical Series
of SCF Microdata Files A-4**Record Layout** B-1**Variable Descriptions****Geographic and Record Identifiers, Weights**Sequence Number C-1
Publication Indicator C-2
Province C-3
Size of Area of Residence C-4
Census Metropolitan Area C-7
Final Universal Weight C-8**Individual Income Items**Wages and Salaries C-9
Net Income from Non-Farm
Self-Employment C-10
Net Income from Farm Self-Employment C-11

Total Net Income from Self-Employment C-12
Total Earnings C-13
Total Investment Income C-14
Child Tax Benefit C-15
Old Age Security, Guaranteed Income
Supplement and Spouse's Allowance C-16

Canada/Quebec Pension Plan Benefits C-17

Unemployment Insurance Benefits C-18
Social Assistance and Provincial
Income Supplements C-19
Other Income from Government Sources C-20**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****TABLE DES MATIÈRES** **Page****Caractéristiques techniques du
fichier****Introduction** A-1Notes aux utilisateurs des séries
historiques des fichiers de microdonnées l'EFC A-4**Cliché d'articles** B-1**Description des variables****Les indicateurs géographiques et
d'enregistrements, le poids**Numéro de séquence C-1
Indicateur de publication C-2
Province C-3
Taille de la région de résidence C-4
Région métropolitaine de recensement C-7
Pondération universelle finale C-8**Éléments du revenu du particulier**Salaires et traitements C-9
Revenu net d'un emploi
autonome non agricole C-10
Revenu net d'un emploi
autonome agricole C-11
Revenu net total d'un emploi autonome C-12
Gains totaux C-13
Revenu total de placements C-14
Prestation fiscale pour enfants C-15
Sécurité de la vieillesse,
supplément de revenu garanti et
allocation au conjoint C-16
Prestations du Régime de
pensions du Canada ou
du Régime de rentes du Québec C-17
Prestations d'assurance-chômage C-18
Assistance sociale et suppléments de
revenu provinciaux C-19
Autres revenus provenant du
gouvernement C-20

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****TABLE OF CONTENTS - Continued****Variable Descriptions - Continued****Individual Income Items - Concluded**

Total Government Transfer Payments	C-21
Taxable Government Transfer Payments	C-22
Non-Taxable Government Transfer Payments	C-23
Retirement Pensions, Superannuation and Annuities	C-24
Other Money Income	C-25
Total Income	C-26
Total Income Tax	C-27
Income After Tax	C-28
Major Source of Income	C-29
Proportion Contributed by this Individual to Economic Family's Total Earnings	C-30
Proportion Contributed by this Individual to Economic Family's Total Income	C-31
Presence of Earnings/Other Income	C-32

Economic Family Income Items

Total Earnings Code	C-33
Total Income Code	C-34
Major Source of Income	C-35
Number of Earners	C-36
Number of Persons with Income	C-37
Number of Unemployment Insurance Recipients	C-38
Combination of Unemployment Insurance Recipients	C-39

Economic Family Unit Low Income Status

Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1986 Base)	C-40
Economic Family Unit Low Income After Tax Cut-off (LICO-IAT, 1986 Base)	C-42
Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 Base)	C-44

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****TABLE DES MATIÈRES - suite****Description des variables - suite****Éléments du revenu du particulier - fin**

Total des transferts gouvernementaux	C-21
Transferts gouvernementaux imposables	C-22
Transferts gouvernementaux non imposables	C-23
Pensions de retraite et rentes	C-24
Autre revenu monétaire	C-25
Revenu total	C-26
Impôt total sur le revenu	C-27
Revenu après impôt	C-28
Principale source de revenu	C-29
Contribution en pourcentage du particulier aux gains totaux de la famille économique	C-30
Contribution en pourcentage du particulier au revenu total de la famille économique	C-31
Présence de gains/Autre revenu	C-32

Éléments du revenu de la famille économique

Code de gains totaux	C-33
Code de revenu total	C-34
Principale source de revenu	C-35
Nombre de personnes gagnant un revenu	C-36
Nombre de personnes touchant un revenu	C-37
Nombre de bénéficiaires de l'assurance-chômage	C-38
Bénéficiaires de prestations d'assurance-chômage	C-39

**Statut de l'unité de la famille économique
sur le seuil de faible revenu**

Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, Base de 1986)	C-40
Seuil de faible revenu après impôt de l'unité de la famille économique (SFR-RAI, Base de 1986)	C-42
Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, Base de 1992)	C-44

Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO-IAT, 1992 Base)	C-46	Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR-RAI, Base de 1992)	C-46
MICRODATA FILE - 1994 INCOME		FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994	
INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME		PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU	
TABLE OF CONTENTS - Continued	Page	TABLE DES MATIÈRES - suite	Page
Variable Descriptions - Continued		Description des variables - suite	
Economic Family Unit Low Income Status - Concluded		Statut de l'unité de la famille économique sur le seuil de faible revenu - fin	
Economic Family Unit Low Income Measure (LIM)	C-48	Mesure de faible revenu de l'unité de la famille économique (MFR)	C-48
Economic Family Unit Low Income After Tax Measure (LIM-IAT)	C-51	Mesure de faible revenu après impôt de l'unité de la famille économique (MFR-RAI)	C-51
Household Characteristics		Caractéristiques du ménage	
Number of Persons who are not Members of this Economic Family Unit	C-54	Nombre de personnes qui ne sont pas membres de cette famille économique	C-54
Economic Family Characteristics		Caractéristiques de la famille économique	
Number of Persons	C-55	Nombre de personnes	C-55
Family Type	C-56	Genre de famille	C-56
Tenure	C-57	Mode d'occupation	C-57
Census Family Characteristics		Caractéristiques de la famille de recensement	
Spouse's Total Income - Revenue Canada Concept	C-58	Revenu total de la conjointe - Concept de Revenu Canada	C-58
Spouse's Age	C-59	Âge de la conjointe	C-59
Number of Children	C-60	Nombre d'enfants	C-60
Income Adjustment Variables		Variables de rectification du revenu	
Child Tax Benefit	C-61	Prestation fiscale pour enfants	C-61
Relationship to Head of Census Family	C-62	Lien avec le chef de la famille de recensement	C-62
Individual's Personal Characteristics		Caractéristiques personnelles des particuliers	
Individual's Personal Characteristics	C-64	Caractéristiques personnelles des particuliers	C-64
Relationship to Head of Economic Family	C-65	Lien avec le chef de la famille économique	C-65
Marital Status	C-68	État matrimonial	C-68
Age	C-69	Âge	C-69
Sex	C-70	Sexe	C-70
Detailed Education Level	C-71	Niveau d'instruction détaillé	C-71

Summary of Education Level	C-73
Attended School in Reference Week	C-74
Type of School Attended	C-75
Immigration Status	C-76
Mother Tongue	C-77

Niveau d'instruction sommaire	C-73
Fréquentait l'école durant la semaine de référence	C-74
Genre d'école fréquentée	C-75
Statut d'immigration	C-76
Langue maternelle	C-77

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

TABLE OF CONTENTS - Continued **Page**

Variable Descriptions - Concluded

**Individual's Personal Characteristics-
concluded**

Type of Household	C-78
Labour Force Status (Reference Week)	C-79
Class of Worker - Summary (Current or Last Job)	C-81
Class of Worker - Detailed (Current or Last Job)	C-83
1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 13 Groups and 49 Groups	C-85
Industry (Current or Last Job)	C-87
Total Usual Hours Worked	C-89
Reasons for Working Less than 30 Hours per Week	C-90
Job Tenure	C-91
Reason for Absence from Work during Reference Week	C-93
Duration of Previous Job	C-94
Reason Left Last Job	C-95
Activity Before Started Looking for Work	C-98
Duration of Unemployment as of Reference Week	C-99
Type of Work Sought	C-100
Reason for Not Looking for Work in Reference Week	C-101
Weeks Worked in Reference Year	C-102

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

TABLE DES MATIÈRES - suite **Page**

Description des variables - fin

**Caractéristiques personnelles des
particuliers - fin**

Genre de ménage	C-78
Statut d'activité (semaine de référence)	C-79
Statut professionnel - sommaire (emploi actuel ou dernier emploi)	C-81
Statut professionnel - détaillé (emploi actuel ou dernier emploi)	C-83
Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 13 groupes et 49 groupes	C-85
Industries (emploi actuel ou dernier emploi)	C-87
Nombre total d'heures habituellement travaillées	C-89
Raisons pour laquelle la personne travaille moins de 30 heures par semaine	C-90
Durée de l'emploi	C-91
Raison d'absence du travail durant la semaine de référence	C-93
Durée de l'emploi précédent	C-94
Raison de la dernière cessation d'emploi	C-95
Activité précédant la recherche d'emploi	C-98
Durée du chômage en date de la semaine de référence	C-99
Genre d'emploi recherché	C-100
Raison pour laquelle la personne n'a pas cherché de travail durant la semaine de référence	C-101
Semaines travaillées durant l'année de référence	C-102

Worked Mostly Full-Time or Part-Time in Reference Year	C-103
Work Activity in Reference Year	C-104
Weeks Unemployed in Reference Year	C-105
Number of Stretches of Unemployment in Reference Year	C-106
Main Reason for Inactivity during the Reference Year	C-107

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

TABLE OF CONTENTS - Concluded	Page
Sample Design and Implications	D-1
Comparison of SCF Estimates to National Accounts Adjusted Personal Income	D-3
Procedures for Manuscript Review	D-4
Estimates obtained from Microdata File	D-5

**Weighted and Sample Counts for income variables:
Records with zero and non-zero values** E-1

Estimates Obtained from Microdata File - Earners and Individuals Without Income	E-3
Estimates Obtained from Microdata File - Income Recipients and Total Individuals	E-4

Forms

- 1994 Income Questionnaire (Form CF06)
- Labour Force Survey Questionnaire
(Form 05)
- Household Record Docket (Form 03)
- Question Card
- Code Sheet for Form 03
- Code Sheet for Form 05

A travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel durant l'année de référence	C-103
Activité de travail durant l'année de référence	C-104
Semaines en chômage durant l'année de référence	C-105
Nombre de périodes de chômage durant l'année de référence	C-106
Principale raison de l'inactivité durant l'année de référence	C-107

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

TABLE DES MATIÈRES - fin	Page
Plan de sondage et implications	D-1
Comparaison des estimations de l'EFC aux estimations ajustées des comptes nationaux	D-3
Procédures pour faire réviser un manuscrit	D-4
Estimations provenant du fichier de microdonnées	D-5

**Les comptes de la pondération et de
l'échantillon pour les variables de revenu:
Enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles** . E-1

Estimations provenant du fichier de microdonnées - Particuliers gagnant un revenu et particuliers sans revenu	E-3
Estimations provenant du fichier de microdonnées - Bénéficiaire d'un revenu et particuliers en total	E-4

Questionnaires

- Questionnaire sur le revenu de 1994
(Formule CF06)
- Questionnaire de l'enquête sur la population
active (Formule 05)
- Dossier du ménage (Formule 03)
- Fiche questionnaire
- Feuille des codes pour la Formule 03
- Feuille des codes pour la Formule 05



TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THIS MICRODATA FILE				CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DE CE FICHIER DE MICRODONNÉES			
SURVEY YEAR ▶		1995		◀ ANNÉE D'ENQUÊTE			
INCOME YEAR ▶		1994		◀ ANNÉE DE REVENU			
INDIVIDUALS, AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME			✓	PARTICULIERS, AGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU			
ECONOMIC FAMILIES				FAMILLES ÉCONOMIQUES			
CENSUS FAMILIES				FAMILLES DE RECENSEMENT			
HOUSEHOLD INCOME, FACILITIES AND EQUIPMENT PLUS ENVIRONMENT				ÉQUIPEMENT MÉNAGER SELON LE REVENU ET ENVIRONNEMENT			
KEY OR LINK FILE				FICHIER CLÉ OU FICHIER DE RACCORDEMENT			
TOTAL WEIGHTED NUMBER OF UNITS ▶		23,015,349		◀ NOMBRE TOTAL PONDÉRÉ D'UNITÉS			
NUMBER OF RECORDS ▶		76,777		◀ NOMBRE DES DOSSIERS			
SPECIFICATIONS				SPÉCIFICATIONS			
9 TRACK TAPE				BANDES À 9 PISTES			
DATA SET NAME				NOM DE FICHIER			
VOLUME SERIAL NUMBER				VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE			
DENSITY		1600 BPI		1600 BPP		DENSITÉ	
		6250 BPI		6250 BPP			
LABELS		NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES	
		IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)			
		AScii		AScii			
FORMAT		EBCDIC		EBCDIC		FORMAT	
		AScii		AScii			
		RECORD SIZE	330	TAILLE D'EN-REGISTREMENT			
		BLOCK FACTOR		FACTEUR DE BLOC			
CARTRIDGE 3480				CARTOUCHE 3480			
DATA SET NAME				NOM DE FICHIER			
VOLUME SERIAL NUMBER				VOLUME/NUMÉRO DE SÉRIE			
DENSITY		NOCOMPRESS		NOCOMPRESS		DENSITÉ	
		COMPRESS		COMPRESS			
LABELS		NONE		AUCUNE		ÉTIQUETTES	
		IBM STANDARD (EBCDIC)		STANDARD IBM (EBCDIC)			
		AScii		AScii			
PC DISKETTE		FORMAT ASCii		DISQUETTE POUR MICRO-ORDINATEUR			
HIGH DENSITY - 3½" (1.4 MB)				HAUTE DENSITÉ - 3½" (1.4 MB)			
HIGH DENSITY - 5¼" (1.2 MB)				HAUTE DENSITÉ - 5¼" (1.2 MB)			
DOUBLE DENSITY - 3½" (720 K)				DOUBLE DENSITÉ - 3½" (720 K)			

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

INTRODUCTION

This is the thirteenth in a series of microdata files, starting with 1981, from Statistics Canada's Survey of Consumer Finances which contain income as well as personal and labour-related characteristics of individuals aged 15 years and over. A limited number of characteristics of the individual's economic and census families are also included on the file.

The universe on this file is all individuals, aged 15 years and over. This is a broader universe than the published one (Catalogue No. 13-207) which excludes individuals who were full-time members of the Canadian Armed Forces. The variable "Publication Indicator" has been added to the file to identify these additional individuals. The variable "Presence of Earnings/Other Income" has been included on the file to assist users in identifying the published sample of (a) income recipients, codes 1 and 2, (b) earners, code 1.

Users of this file should be aware of the following points:

1. All distributions, estimated numbers and amounts, averages, etc., should be produced using weighted values and not sample counts. For a description of the weighting factor and its use see the item description "Final Universal Weight" (C-7) and "Sample Design and Implications" in this documentation (Section D).
2. Any estimates or percentage distributions to be published or analysed from this data set should be based on a sample of at least 100 records. This is the policy followed in our publications and is based on the fact that data produced from smaller samples is unlikely to be reliable.
3. The term "reference year" refers to 1994 wherever it appears in the documentation.
4. The term "survey year" refers to 1995 wherever it appears in this documentation.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

INTRODUCTION

Voici le treizième d'une série des fichiers de microdonnées, débutant avec 1981, tirées de l'Enquête sur les finances des consommateurs menée par Statistique Canada. Les données portent sur le revenu ainsi que sur les caractéristiques personnelles et professionnelles des personnes âgées de 15 ans et plus. Un certain nombre de caractéristiques des familles économiques et de recensement auxquelles appartient la personne sont également incluses sur ce fichier.

Aux fins de ce fichier, l'univers comprend toutes les personnes de 15 ans et plus, alors que dans le cas de la publication n° 13-207 au catalogue, il exclue les particuliers qui étaient membres à temps plein des Forces armées du Canada. La variable "Indicateur de publication" a été ajoutée à ce fichier afin d'identifier ces particuliers. La variable "Présence de gains/Autre revenu", a été incluse sur le fichier pour aider les utilisateurs à identifier les échantillons publiés de (a) bénéficiaires d'un revenu, codes 1 et 2 et de (b) personnes gagnant un revenu, code 1.

Les utilisateurs de ce fichier doivent noter les points suivants:

1. Toute répartition, estimation, moyenne, etc. devrait être produite à l'aide de valeurs pondérées et non à partir des effectifs de l'échantillon. Une description du coefficient de pondération figure sous les rubriques "Pondération universale finale" (C-7) et "Plan de sondage et implications" de cette documentation (Section D).
2. Toute estimation ou répartition en pourcentage fondée sur ce fichier et destinée à la publication ou à l'analyse doit s'établir sur un échantillon d'au moins 100 enregistrements. Ce principe qui s'applique d'ailleurs à toutes nos publications, repose sur le fait que les données établies à partir d'échantillons plus petits sont peu fiables.
3. Le terme "année de référence" se rapporte à l'année 1994 partout où il apparaît dans la documentation.
4. Le terme "année de l'enquête" se rapporte à l'année 1995 partout où il apparaît dans la documentation.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

INTRODUCTION (Continued)

5. The term "reference week" refers to the week of April 10 to 15, 1995, the week immediately preceding the two-week period when the Survey of Consumer Finances was conducted.

A considerable effort has been made to correct inconsistencies in the data. However, unusual situations or inconsistencies may still be present. Some of these are described in the relevant pages of the file documentation and users are therefore advised to read over the documentation to be aware of these cases. In order to improve future issues of this data set we would appreciate hearing from users regarding any problems, suggestions or comments on the file contents or documentation.

The purchaser of this file is invited to submit final manuscript(s) to the manuscript review service offered by the Division. For further information on this procedure see "Procedures for Manuscript Review" (D-4) in this documentation. In the text of such manuscripts, the source should be described as follows: "The analysis done for this report is based on the Statistics Canada microdata file "Individuals, Aged 15 Years and Over, With and Without Income in 1994" which contains data collected in the 1995 Survey of Consumer Finances. All computations on this data base were done by (name of user organization)". If this is the only source of data in the report, it is not necessary to source each table as well. However, if there are other sources, the tables should be individually sourced. In accordance with the development of standard referencing for machine-readable data files¹, we recommend the following wording be used in bibliographies:

INTRODUCTION (suite)

5. Le terme "semaine de référence" se rapporte à la semaine du 10 au 15 avril, 1995, la semaine qui précède immédiatement la période de deux semaines où l'enquête sur les finances des consommateurs est effectuée.

Nous avons fait un effort considérable pour corriger les divergences de données. Cependant, il se peut qu'il y ait encore des situations inhabituelles ou des divergences, dont certaines sont décrites dans les pages pertinentes de la documentation. C'est pourquoi nous conseillons aux utilisateurs de bien lire la documentation pour être au courant de ces cas. Afin d'améliorer les prochains volets de cette série de données, nous aimerions que les utilisateurs nous fassent part des problèmes qu'ils ont décelés, de leurs suggestions ou de leurs commentaires en ce qui concerne le contenu du fichier ou la documentation.

L'acheteur de ce fichier est invité à soumettre le(s) manuscrit(s) définitif(s) au service de révision des manuscrits de la Division. Pour plus de renseignements concernant cette procédure, voir "Procédures pour faire réviser un manuscrit" (D-4) du présent document. Une description de la source devrait figurer dans le corps de ces textes et se lire comme suit: "L'analyse effectuée dans le cadre de ce rapport est fondée sur le fichier de microdonnées "Particuliers, âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu en 1994" de Statistique Canada, qui renferme les données recueillies au cours de l'Enquête de 1995 sur les finances des consommateurs. Tous les calculs faits à partir de cette base de données ont été effectués par (nom de l'organisme utilisateur)." Si le rapport n'indique aucune autre source de données, il n'est pas nécessaire de préciser la source de chaque tableau. Si, par contre, il existe d'autres sources, il faudrait préciser la source de chacun des tableaux. En conformité avec le développement de la standardisation des références pour les fichiers de microdonnées¹, nous recommandons

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

¹ Dodd, Sue A. "Bibliographic references for numeric social science data files: suggested guidelines". American Society for Information Science. Journal 30(2):77-82, March 1979.

INTRODUCTION (Concluded)

SOURCE: Statistics Canada. **Individuals, Aged 15 Years and Over, With and Without Income, 1994** [machine-readable data file] 1995 Edition. Ottawa, Ontario: Household Surveys Division [producer and distributor]. One data file (76,535 logical records) and accompanying documentation.

For further information, contact:

Income and Housing Survey Section
Household Surveys Division
Statistics Canada
Jean Talon Building
7th Floor, Section B-5
Ottawa, Ontario K1A 0T6
Phone number (613) 951-4633 or (613) 951-4643
Facsimile (613) 951-3012

Internet: income@statcan.ca

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

l'utilisation de la citation suivante dans les bibliographies:

¹ Dodd, Sue A. "Références bibliographiques pour les filières de données de science numérique: documentation tirée" de American Society for Information Science. Journal. 30(2):77-82, March 1979.

INTRODUCTION (fin)

SOURCE: Statistique Canada. **Particuliers, âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu, revenu de 1994** [fichier de microdonnées] Édition 1995. Ottawa, Ontario: Division des enquêtes-ménages [producteur et distributeur]. Un fichier de données (76,535 enregistrements) et documentation connexe.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec:

La section des enquêtes sur le revenu et le logement
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Immeuble Jean-Talon
7^e étage, Section B-5
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Numéro de téléphone (613) 951-4633 ou (613) 951-4643
Bélinographe (613) 951-3012

Internet: revenu@statcan.ca

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES

The majority of concepts since release of the first file have remained unchanged. The following points summarize some changes in concepts which may help to explain certain statistical results.

1. Beginning with the 1994 income file:

- (i) For the first time, computer assisted interviewing (CAI) was used to collect the SCF data instead of a paper document.
- (ii) In January of 1995, the LFS introduced a new sample design and a modified weighting system. Details on the changes can be found in the feature articles of the October 1994, December 1994 and January 1995 editions of the report *The Labour Force*, Catalogue No. 71-001. A summary of these changes, which impact the SCF, are given below.

Sample Design. The new sample design now includes persons residing in Canada who are neither Canadian citizens nor landed immigrants. Specifically the following groups of people are included:

- persons claiming refugee status;
- students from other countries attending school in Canada on student visas;
- persons from other countries in Canada on work permits;
- persons who have a Minister's permit to reside in Canada; and
- non-Canadian born dependents of the above

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTORIQUES DES FICHIERS DE MICRODONNÉES

La plupart des concepts sont demeurés inchangés depuis la parution du premier fichier. Nous résumons ci-après certains des changements apportés au niveau des concepts qui pourraient aider à expliquer certains résultats statistiques.

1. À partir du fichier sur le revenu de 1994:

- i) Pour la première fois, les données de l'EFC ont été recueillies au moyen d'interviews assistées par ordinateur (IAO) plutôt que d'un questionnaire sur papier.
- ii) En janvier 1995, un nouveau plan d'échantillonnage et un système de pondération modifié ont été appliqués à l'EPA. Pour plus de détails sur ces changements, prière de consulter les articles vedettes des numéros d'octobre 1994, de décembre 1994 et de janvier 1995 du rapport intitulé *La population active* (n° 71-001 au catalogue). Un résumé de ces changements, qui ont influé sur l'EFC, figure ci-après.

Plan de sondage. Le nouveau plan de sondage inclus maintenant dans l'enquête les personnes qui résident au Canada et qui ne sont ni des citoyens canadiens ni des immigrants reçus. Spécifiquement, les groupes de personnes suivant sont inclus:

- les demandeurs du statut de réfugiés;
- les étudiants venant d'autres pays qui fréquentent une école au Canada et qui détiennent un permis d'étudiant;
- les personnes venant d'autres pays qui séjournent au Canada et qui détiennent un permis de travail;
- les personnes qui séjournent au Canada et qui

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

four categories.

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES (Continued)

The new design includes less clustering and more sample in urban areas (as per the feature articles from Catalogue No. 71-001 cited above).

Weighting. Population estimates moved from a 1986 Census base to a 1991 Census base.

Population estimates now include non-permanent residents.

A new method of compensating for household non-responses takes into account patterns of non response that vary according to the number of months the households have been in the sample.

Families, households and individual data are now based on the LFS weighting system for individuals. Previously, independent control totals were used for weighting families and households.

Size of Area of Residence and Census Metropolitan Areas (CMAs). The classification of urban areas and CMAs are now based on 1991 census population within 1996 census boundaries. Previously, they were based on 1986 census population within 1981 census boundaries.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

détiennent un permis ministériel; et
- les personnes nées à l'étranger qui sont à la charge de celles faisant partie de l'une des quatre catégories précédentes.

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO- RIQUES DE FICHIERS DE MICRODONNÉES (suite)

Le nouveau plan prévoit un moins grand nombre de grappes et un plus grand nombre d'échantillons dans les régions urbaines (comme en font foi les articles vedettes de la publication n° 71-001 au catalogue).

Pondération. Les estimations de la population sont maintenant fondées sur le recensement de 1991 plutôt que sur celui de 1986.

Les estimations de la population englobent maintenant les résidents non permanents.

Une nouvelle méthode de prise en compte de la non-réponse des ménages tient compte des modèles de non-réponse qui varient selon le nombre de mois au cours desquels les ménages sont demeurés dans l'échantillon.

Les données relatives aux familles, aux ménages et aux particuliers sont maintenant fondées sur la méthode de pondération de l'EPA pour les particuliers. Auparavant, des totaux de contrôle indépendants ont aussi été utilisés pour la pondération des familles et des ménages.

Taille de la région de résidence et les Régions métropolitaines de recensement (RMR). La classification des régions urbaines et des RMR sont maintenant fondées sur la population du recensement de 1991 à l'intérieur des limites du recensement de 1996. Auparavant, elles se fondaient sur la population du recensement de 1986 à l'intérieur des limites du recensement de 1981.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES (Continued)

- (iii) Data files for 1980 to 1993 have been reweighted to the 1991 census base. Revised weights for previously released microdata files covering this period are available on a cost-recoverable basis.
2. Beginning with the 1993 income file:
- (i) "Military Pay and Allowances" has been deleted as a separate variable and is now included in "Wages and Salaries".
 - (ii) "Net Income from Roomers and Boarders" has been deleted as a separate variable and is now included in "Net Income from Non-farm Self-Employment".
 - (iii) The "Child Tax Benefit" has replaced the "Child Tax Credit" and "Family Allowances".
 - (iv) For the variable "Major Source of Income", the category "Military Pay and Allowances" has been deleted and is now included in the category "Wages and Salaries". [Full-time military members that are excluded from published tables may be identified by referencing the variable "Publication Indicator"].
3. Beginning with the 1992 income file, additional low income status variables have been included.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO- RIQUES DE FICHIERS DE MICRODONNÉES (suite)

- iii) Les fichiers de données de 1980 à 1993 ont été repondérés selon la base du recensement de 1991. Les poids révisés pour les fichiers de microdonnées déjà existants couvrant cette période sont disponibles sur demande moyennant certains frais.

2. À partir du fichier sur le revenu de 1993:

- i) La variable "Solde et indemnités militaires" a été éliminée. Elle est maintenant incorporée avec "Salaires et traitements".
- ii) La variable "Revenu net provenant de l'hébergement de chambreurs et de pensionnaires" a été éliminée. Elle est maintenant incorporé avec "revenu net provenant d'un emploi autonome non agricole".
- iii) La variable "prestation fiscale pour enfants" a remplacé les variables "crédit d'impôt pour enfants" et "allocations familiales".
- iv) À l'intérieur de la variable "principale source de revenu", la catégorie "solde et indemnités militaires" a été éliminée. Elle est maintenant incorporée avec "Salaires et traitements". [Les membres des forces armées à temps plein qui sont exclus des tableaux publiés peuvent être identifiés en utilisant la variable "Indicateur de publication"].

3. À partir du fichier sur le revenu de 1992, des variables additionnelles sur le statut de revenu ont

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

They are:

- (i) Low Income Cut-off (LICO 1992 base);
- (ii) Low Income After Tax Cut-off (LICO-IAT 1992 base).

été inclus. Elles sont:

- i) Seuil de faible revenu (SFR, base de 1992);
- ii) Seuil de faible revenu après impôt (SFR-RAI, base de 1992).

**NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF
MICRODATA FILES (continued)****NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO-
RIQUES DES FICHERS DE MICRODONNÉES
(suite)**

The 1978 base cut-off has been deleted.

Le seuil de faible revenu (base de 1978) a été éliminé.

- 4. Beginning with the 1991 income file, the "Goods and Services Tax Credit" has replaced the "Federal Sales Tax Credit".
- 5. Beginning with the 1990 income file:
 - (i) "Size of Area of Residence" codes have been expanded. The category "Urban < 30,000" has been split into "Urban < 2,500" and "Urban 2,500 to 29,999";
 - (ii) Additional low income status variables have been included. They are:
 - a) Low Income After Tax Cut-off (LICO-IAT, 1986 base),
 - b) Low Income Measure (LIM), and
 - c) Low Income After Tax Measure (LIM-IAT);

- 4. À partir du fichier sur le revenu de 1991, le "Crédit pour la taxe sur les produits et services" a remplacé le "Crédit d'impôt fédéral sur la taxe de vente".
- 5. À partir du fichier sur le revenu de 1990:
 - i) Les codes de la "taille de la région" ont été élargis. La catégorie "Urbaine, < 30,000" a été divisée en: "Urbaine < 2,500" et "Urbaine 2,500 à 29,999";
 - ii) Des variables supplémentaires sur le faible revenu ont été incorporées. Elles sont:
 - a) Seuil de faible revenu après impôt (SFR-RAI, base de 1986),
 - b) Mesure de faible revenu (MFR), et
 - c) Mesure de faible revenu après impôt (MFR-RAI);

The 1969 base cut-off has been deleted;

Le seuil de faible revenu (base de 1969) a été éliminé;

- (iii) A detailed "Class of Worker" variable has been added, splitting "self-employed, incorporated business", with and without paid

la catégorie de Travailleur" a été ajoutée, divisant "l'emploi autonome, d'une entreprise constituée" avec ou sans aide rémunérée, du travailleur rémunéré;

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

help, from "paid worker";

- (iv) The income concept has been expanded to include the first Goods and Services Tax Credit cheque received by respondents in December 1990;
- (v) The variable "Reason Absent from Work During Reference Week" has been added, applying to individuals that had a job or business at which they did not work during reference week; and

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES (Continued)

- (vi) The variable "Duration of Previous Job" has been added, applying to individuals that did not have a job during reference week but had worked within the past 5 years.

6. Beginning with 1989 income file:

- (i) The Survey of Consumer Finances has adopted a new set of questions on "education", introduced by the Labour Force Survey to determine the educational attainment of respondents; and
- (ii) Selected CMAs (Census Metropolitan Areas) have been identified.

7. The 1988 income file included individuals in a re-interview sample from the 1987 income survey period. Families in rotation 5 of the Labour Force Survey that responded to the 1987 income survey were interviewed again for 1988 income.

8. From a methodological point of view, two important changes occurred beginning with the 1987 income

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

- iv) Le concept du revenu a été élaboré pour inclure le premier cheque pour le Crédit pour la taxe sur les produits et services reçus par les répondants en décembre 1990;

- v) La variable "Raison d'absence du travail durant la semaine de référence" a été ajoutée, s'appliquant aux personnes qui avaient un emploi ou une entreprise pour lequel ils n'ont pas travaillé durant la semaine de référence; et

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO- RIQUES DE FICHIERS DE MICRODONNÉES (suite)

- vi) La variable "Durée du dernier emploi" a été ajoutée, s'appliquant aux personnes qui n'avaient pas d'emploi durant la semaine de référence mais qui ont travaillé au cours des 5 années précédentes.

6. À partir du fichier sur le revenu de 1989:

- i) L'enquête sur les finances des consommateurs avait adopté de nouvelles questions concernant "l'instruction", introduites par l'enquête sur la population active pour déterminer le niveau d'instruction des personnes interrogées; et
- ii) Des régions métropolitaines de recensement choisies (RMR) sont identifiées.

7. Le fichier sur le revenu de 1988 inclut les particuliers dans un échantillon réinterviewé à partir de la période de l'enquête sur le revenu de 1987. Les familles qui ont répondu à l'enquête sur le revenu de 1987 qui faisaient parti de la rotation 5 de l'enquête sur la population active ont été interviewées de nouveau pour le revenu de 1988.

8. Du point de vue de la méthodologie, on a apporté deux modifications importantes à partir du fichier sur

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

file:

- (i) The weighting factor is a 100% weight. On previous files, a 10% weight was used. The factor length has been increased to five bytes from three bytes. In addition, a new integrated weighting procedure has been used. This single weighting procedure replaces the previous procedure of separate weighting programs for economic families, census families, individuals and households. The result is that the same weight is given to all individuals and family units within a household. Previously, individuals and families within sample households could have different weights; and

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES (Continued)

- (ii) The estimated numbers of units used to derive weights have been rebased to 1986 Census counts corresponding to the Labour Force Survey coverage. This affects to some degree the comparability of estimates produced from earlier files. For further details see the section on "Weighting" in Catalogue No. 13-207, "Income Distributions by Size in Canada, 1987".

9. Beginning with the 1987 income file:

- (i) The income concept has been expanded to include the Federal Sales Tax Credit claimed at income tax time;
- (ii) The "Size of Area of Residence" variable has been based on 1986 Census population counts within 1981 boundaries. Previously, it was

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

le revenu de 1987:

- i) Le facteur de pondération est de 100%. Pour les fichiers antérieurs, on utilisait un facteur de pondération de 10%. Ce facteur a été augmenté de trois à cinq octets. En outre, on avait utilisé une nouvelle procédure de pondération intégrée. Cette procédure unique a remplacé les divers facteurs de pondération utilisés auparavant pour les familles économiques, les familles de recensement, les particuliers et les ménages. On a attribué par conséquent la même pondération à tous les particuliers et les unités familiales d'un ménage. Auparavant, on pouvait attribuer des poids différents à des particuliers et à des familles faisant partie de ménages-échantillons; et

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO- RIQUES DE FICHIERS DE MICRODONNÉES (suite)

- ii) Les nombres estimatifs des unités dont on se servaient pour calculer les pondérations ont été rebasés selon les chiffres du recensement de 1986 correspondant à la couverture de l'Enquête sur la population active. Dans une certaine mesure, cela influe sur la comparabilité des estimations produites à partir des fichiers antérieures. Pour plus de détails, voir la section réservée sur la "Pondération" dans le n° 13-207 au catalogue, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1987".

9. À partir du fichier sur le revenu de 1987:

- i) On avait élargi la notion de revenu pour y inclure le crédit pour taxe fédérale sur les ventes réclamé au moment de la déclaration du revenu;
- ii) La "taille de la région de résidence" a été fondée sur les dénombrements démographiques du recensement de 1986 à l'intérieur des

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

based on 1976 populations within 1971 boundaries (1981 and 1982 income files) and 1981 Census population within 1981 boundaries (1984 to 1986 income files); and

- (iii) Following revision of the low income cut-offs on the basis of 1986 Family Expenditure data, the 1986 based low income code for the economic family has been provided on the file.

10. For the 1987 income file, individuals in rotation five of the Labour Force Survey were included as well as an augmented sample in Newfoundland and Prince Edward Island.

NOTES FOR USERS OF HISTORICAL SERIES OF MICRODATA FILES (Concluded)

11. Beginning with the 1986 income file individuals with major source of income "Military Pay and Allowances" have been included. Prior to the 1986 file, they were excluded. For these individuals, the variable "Publication Indicator" is 0. Note that individuals with zero income are coded "0" in "Publication Indicator", since all published "individuals" tables have historically excluded individuals with zero income. Since Individuals microdata files prior to 1986 also include individuals with zero income, care must be taken when attempting to produce a pre-1986 and post-1985 time series for "Individuals with Income" on a consistent universe: pre-1986 tabulations should exclude individuals with a value of "3" in the variable "Presence of Earnings/Other Income" (ie., no income present) and post-1985 files should exclude individuals with "0" in "Publication Indicator".

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

limites de 1981. Auparavant, elle reposait sur de celles recensées en 1976 à l'intérieur des limites de 1971 (fichiers sur le revenu de 1981 et 1982) et de celles recensées en 1981 à l'intérieur des limites de 1981 (fichier sur le revenu de 1984 à 1986); et

- iii) Après avoir effectué la révision des seuils de faible revenu en se fondant sur les données des dépenses des familles de 1986, on avait inscrit le code de faible revenu fondé sur les données de 1986 pour la famille économique.

10. Pour le fichier sur le revenu de 1987, on a tenu compte des particuliers du groupe de renouvellement cinq de l'Enquête sur la population active ainsi que d'un échantillon accru à Terre-Neuve et dans l'Île-du-Prince-Édouard.

NOTES AUX UTILISATEURS DES SÉRIES HISTO- RIQUES DE FICHERS DE MICRODONNÉES (fin)

11. À partir du fichier sur le revenu de 1986 les particuliers dont la principale source de revenu était "solde et indemnités militaires" ont été inclus. Ils étaient exclus auparavant. Pour ces particuliers la variable "Indicateur de publication" est 0. Notez que les particuliers avec aucun revenu sont codés "0" dans l'"Indicateur de publication" puisque dans le passé tous les tableaux publiés sur les "particuliers" excluaient ceux avec aucun revenu. Puisque les fichiers de microdonnées des particuliers avant 1986 comprenaient ceux avec aucun revenu, une attention particulière doit être apportée lorsqu'on essaie de produire les séries chronologiques pré-1986 et post-1985 pour les particuliers avec un revenu visant un univers compatible. Les totalisations pré-1986 devraient éliminer les particuliers qui ont une valeur de "3" à la variable "Existence de gains/Autre revenu" (c.-à-d. aucun revenu) et les fichiers post-1985 devraient éliminer les particuliers avec "0" dans l'"Indicateur de publication".

12. Beginning with the 1985 income file, dollar fields have been increased from 7 to 8 bytes.

13. Beginning with the 1984 income file:

- (i) The Classification of Occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification has been used;
- (ii) The "Size of Area of Residence" variable codes have been expanded. Centres with populations "500,000 and over" have been coded separately from those with populations "100,000 to 499,000". Previously, they were combined in the category "100,000 and over"; and
- (iii) Individuals with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics have had selected characteristics zeroed-out rather than removing these records from the file. Variables which have been masked have been indicated on the record layout as "Special Individuals". Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.

12. À partir du fichier sur le revenu de 1985, les zones de dollars ont été augmentées de 7 à 8 octets.

13. À partir du fichier sur le revenu de 1984:

- i) Le classement des professions fondé sur la classification type des professions de 1980 a été utilisé;
- ii) La taille de la région de résidence a été élargie. Les centres avec "500,000 habitants ou plus" et les centres avec "100,000 à 499,999 habitants" ont été codés indépendamment. Auparavant, ils étaient regroupés à la catégorie "100,000 habitants ou plus"; et
- iii) Les particuliers dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome ou ceux présentant des caractéristiques inhabituelles ont vu certaines de leurs caractéristiques annulées au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les variables qui ont été oblitérées sont indiquées sur le cliché d'articles comme "Particuliers specials". Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
-------------	-----------------	-------------	----------------------------------

**GEOGRAPHIC AND RECORD IDENTIFIERS, AND
WEIGHTS**

5	1-5	N	Sequence Number
1	6	N	Publication Indicator 0 Not included 1 Included
2	7-8	N	Province 00 Special individual 10 Newfoundland 11 Prince Edward Island 12 Nova Scotia 13 New Brunswick 24 Quebec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 British Columbia
1	9	N	Size of Area of Residence 1 Urban, population of 500,000 or more 2 Urban, population of 100,000 to 499,999 3 Urban, population of 30,000 to 99,999 4 Urban, population of 2,500 - 29,999 5 Urban population under

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
---------------	-----------------	------------------	--------------------------------------

**LES INDICATEURS GÉOGRAPHIQUES ET
D'ENREGISTREMENTS ET LE POIDS**

5	1-5	N	Numéro de séquence
1	6	N	Indicateur de publication 0 Non inclus 1 Inclus
2	7-8	N	Province 00 Individu spécial 10 Terre-Neuve 11 Île-du-Prince-Édouard 12 Nouvelle-Écosse 13 Nouveau-Brunswick 24 Québec 35 Ontario 46 Manitoba 47 Saskatchewan 48 Alberta 59 Colombie-Britannique
1	9	N	Taille de la région de résidence 1 Urbaine de 500,000 habitants ou plus 2 Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants 3 Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants 4 Urbaine de 2,500 - 29,999 habitants 5 Urbaine moins de 2,500

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			2,500
6			Rural areas

**GEOGRAPHIC AND RECORD IDENTIFIERS, AND
WEIGHTS - Concluded**

<u>1</u>	<u>10-11</u>	<u>N</u>	<u>Census Metropolitan Area</u>
			00 Not applicable or not assigned
			01 Halifax
			02 Quebec
			03 Montreal
			04 Ottawa (Ontario portion of Ottawa/Hull)
			05 Toronto
			06 Kitchener/Waterloo
			07 Hamilton
			08 St. Catharines/Niagara
			09 London
			10 Windsor
			11 Winnipeg
			12 Calgary
			13 Edmonton
			14 Vancouver
			15 Victoria

5	12-16	N	Final Universal Weight
----------	--------------	----------	------------------------

INDIVIDUAL INCOME ITEMS

NOTE: The first position of each income field contains a "+" or a "-" sign to indicate whether the value is positive (+) or negative (-) and the following seven positions give the actual numeric value.

8	17-24	N	Wages and Salaries (Includes Military Pay and allowances)
----------	--------------	----------	-----------------------------------------------------------

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			habitants
6			Régions rurales

**LES INDICATEURS GÉOGRAPHIQUES ET
D'ENREGISTREMENTS ET LE POIDS - fin**

<u>1</u>	<u>10-11</u>	<u>N</u>	<u>Région métropolitaine de recensement</u>
			00 Sans objet ou non attribuable
			01 Halifax
			02 Québec
			03 Montréal
			04 Ottawa (Ontario partie d'Ottawa/Hull)
			05 Toronto
			06 Kitchener/Waterloo
			07 Hamilton
			08 St. Catharines/Niagara
			09 London
			10 Windsor
			11 Winnipeg
			12 Calgary
			13 Edmonton
			14 Vancouver
			15 Victoria

5	12-16	N	Pondération universelle finale
----------	--------------	----------	--------------------------------

ÉLÉMENTS DU REVENU DU PARTICULIER

NOTA: La première position de chaque zone de revenu est accompagnée du signe "+" ou "-" qui indique si la valeur est positive (+) ou négative (-), et les sept positions suivantes présentent la valeur numérique réelle.

8	17-24	N	Salaires et traitements (Inclus Solde et indemnités militaires)
----------	--------------	----------	-----------------------------------------------------------------

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
8	25-32	N	Spare Field - Zero filled
8	33-40	N	Net Income from Non-Farm Self-Employment

INDIVIDUAL INCOME ITEMS - continued

8	41-48	N	Net Income from Farm Self-Employment
8	49-56	N	Spare field - Zero filled
8	57-64	N	Total Net Income from Self-Employment
8	65-72	N	Total Earnings
8	73-80	N	Total Investment Income
8	81-88	N	Spare field - Zero filled
8	89-96	N	Child Tax Benefit
8	97-104	N	Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance
8	105-112	N	Canada/Quebec Pension Plan Benefits
8	113-120	N	Unemployment Insurance Benefits

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
8	25-32	N	Zéro - Zone supplémentaire
8	33-40	N	Revenu net d'un emploi autonome non agricole

ÉLÉMENTS DU REVENU DU PARTICULIER - suite

8	41-48	N	Revenu net d'un emploi agricole autonome
8	49-56	N	Zéro - Zone supplémentaire
8	57-64	N	Revenu total net d'un emploi autonome
8	65-72	N	Gains totaux
8	73-80	N	Revenu total de placements
8	81-88	N	Zéro - Zone supplémentaire
8	89-96	N	Prestation fiscale pour enfants
8	97-104	N	Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint
8	105-112	N	Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec
8	113-120	N	Prestations d'assurance-chômage

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
8	121-128	N	Social Assistance and Provincial Income Supplements
8	129-136	N	Other Income from Government Sources (Including provincial tax credits and Goods and Services Tax Credit)

INDIVIDUAL INCOME ITEMS - continued

8	137-144	N	Total Government Transfer Payments
8	145-152	N	Taxable Government Transfer Payments
8	153-160	N	Non-Taxable Government Transfer Payments
8	161-168	N	Retirement Pensions, Superannuation and Annuities (Includes RRSP Annuities and RIF Withdrawal)
8	169-176	N	Other Money Income
8	177-184	N	Total Income
8	185-192	N	Total Income Tax
8	193-200	N	Income After Tax

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
8	121-128	N	Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux
8	129-136	N	Autres revenus provenant du gouvernement (incluant les crédits remboursables d'impôt provinciaux et le crédit pour la taxe sur les produits et services)

ÉLÉMENTS DU REVENU DU PARTICULIER - suite

8	137-144	N	Total des transferts gouvernementaux
8	145-152	N	Transferts gouvernementaux imposables
8	153-160	N	Transferts gouvernementaux non imposables
8	161-168	N	Pensions de retraite et rentes (Inclus rentes de REER et retraits de fonds d'investissements de retraite)
8	169-176	N	Autre revenu monétaire
8	177-184	N	Revenu total
8	185-192	N	Impôt total sur le revenu
8	193-200	N	Revenu après impôt

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	201	N	Major Source of Income
			1 No income
			2 Wages and salaries
			3 Total net income from self-employment
			4 Total government transfer payments
			5 Total income from investment
			6 Retirement pensions, superannuation and annuities
			7 Other money income

INDIVIDUAL INCOME ITEMS - concluded

1	202	N	Proportion Contributed by this Individual to Economic Family's Total Earnings
			1 Economic family and individual have zero or negative value
			2 76-100%
			3 51-75%
			4 26-50%
			5 1-25%
			6 0%
1	203	N	Proportion Contributed by this Individual to Economic Family's Total Income
			1 Economic family and individual have zero or negative value
			2 76-100%

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	201	N	Principale source de revenu
			1 Aucun revenu
			2 Salaires et traitements
			3 Revenu total net d'un emploi autonome
			4 Total des transferts gouvernementaux
			5 Revenu total de placements
			6 Pensions de retraite et rentes
			7 Autre revenu monétaire

ÉLÉMENTS DU REVENU DU PARTICULIER - fin

1	202	N	Contribution en pourcentage de ce particulier aux gains totaux de la famille économique
			1 Valeur égale à zéro ou négative pour la famille économique et (ou) le particulier
			2 76-100%
			3 51-75%
			4 26-50%
			5 1-25%
			6 0%
1	203	N	Contribution en pourcentage de ce particulier aux revenus totaux de la famille économique
			1 Valeur égale à zéro ou négative pour la famille économique et (ou) le particulier
			2 76-100%

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			3 51-75%
			4 26-50%
			5 1-25%
			6 0%
1	204	N	Presence of Earnings/Other Income
			1 Earnings present
			2 No earnings, but other income
			3 No income
5	205-209	N	Spare Field - Zero-filled

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			3 51-75%
			4 26-50%
			5 1-25%
			6 0%
1	204	N	Présence de gains/autre revenu
			1 Présence de gains
			2 Présence d'autre revenu et aucun gain
			3 Aucun revenu
5	205-209	N	Zéro - Zone supplémentaire

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS

2	210-211	N	Total Earnings Code
			01 Zero or negative
			02 \$1 to \$9,999
			03 10,000 to 14,999
			04 15,000 to 19,999
			05 20,000 to 24,999
			06 25,000 to 29,999
			07 30,000 to 34,999
			08 35,000 to 39,999
			09 40,000 to 49,999
			10 50,000 to 59,999
			11 60,000 or over

2	212-213	N	Total Income Code
			01 Zero or negative
			02 \$1 to \$9,999
			03 10,000 to 14,999
			04 15,000 to 19,999
			05 20,000 to 24,999
			06 25,000 to 29,999
			07 30,000 to 34,999
			08 35,000 to 39,999
			09 40,000 to 49,999
			10 50,000 to 59,999
			11 60,000 to 69,999
			12 70,000 to 74,999
			13 75,000 to 79,999
			14 80,000 to 89,999
			15 90,000 to 99,999
			16 100,000 or over

1	214	N	Major Source of Income
			1 No income
			2 Wages and salaries
			3 Total net income from self-employment
			4 Total government transfer payments
			5 Total income from

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

2	210-211	N	Code de gains totaux
			01 Zéro ou négatif
			02 \$1 à \$9,999
			03 10,000 à 14,999
			04 15,000 à 19,999
			05 20,000 à 24,999
			06 25,000 à 29,999
			07 30,000 à 34,999
			08 35,000 à 39,999
			09 40,000 à 49,999
			10 50,000 à 59,999
			11 60,000 ou plus

2	212-213	N	Code de revenu total
			01 Zéro ou négatif
			02 \$1 à \$9,999
			03 10,000 à 14,999
			04 15,000 à 19,999
			05 20,000 à 24,999
			06 25,000 à 29,999
			07 30,000 à 34,999
			08 35,000 à 39,999
			09 40,000 à 49,999
			10 50,000 à 59,999
			11 60,000 to 69,999
			12 70,000 to 74,999
			13 75,000 to 79,999
			14 80,000 to 89,999
			15 90,000 to 99,999
			16 100,000 ou plus

1	214	N	Principale source de revenu
			1 Aucun revenu
			2 Salaires et traitements
			3 Revenu total net provenant d'un emploi autonome
			4 Total des transferts gouvernementaux
			5 Revenu total de

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			investment
			6 Retirement pensions, superannuation and annuities
			7 Other money income

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS - Continued

2	215-216	N	Number of Earners
2	217-218	N	Number of Persons with Income
2	219-220	N	Number of Unemployment Insurance Recipients
1	221	N	Combination of Unemployment Insurance Recipients
			1 Nobody
			2 Includes head
			3 Does not include head
1	222	N	Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1986-Base)
			1 Below cut-off
			2 Equal to or above cut-off
1	223	N	Economic Family Unit Low Income After Tax Cut-off (LICO-IAT, 1986-Base)
			1 Below after tax cut-off
			2 Equal to or above after tax cut-off

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			placements
			6 Pensions de retraite et rentes
			7 Autre revenu monétaire

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE - suite**

2	215-216	N	Nombre de personnes gagnant un revenu
2	217-218	N	Nombre de personnes touchant un revenu
2	219-220	N	Nombre de bénéficiaires de l'assurance-chômage
1	221	N	Combinaison de bénéficiaires de prestations d'assurance-chômage
			1 Aucun
			2 En comptant le chef
			3 Sans compter le chef
1	222	N	Seuil de faible revenu de l'unité et la famille économique (SFR, base de 1986)
			1 Inférieur au seuil
			2 Égal ou supérieur au seuil
1	223	N	Seuil de faible revenu après impôt de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1986)
			1 Inférieur au seuil après impôt
			2 Égal ou supérieur au seuil après impôt

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	224	N	Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992-Base)
			1 Below cut-off
			2 Equal to or above cut-off

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS - Concluded

1	225	N	Economic Family Unit Low Income After Tax Cut-off (LICO-IAT, 1992-Base)
			1 Below after tax cut-off
			2 Equal to or above after tax cut-off
1	226	N	Economic Family Unit Low Income Measure (LIM)
			1 Below measure
			2 Equal to or above measure
1	227	N	Economic Family Unit Low Income After Tax Measure (LIM-IAT)
			1 Below after tax measure
			2 Equal to or above after tax measure
5	228-232	N	Spare Field - Zero-filled

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	224	N	Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, Base de 1992)
			1 Inférieur au seuil
			2 Égal ou supérieur au seuil

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE - fin**

1	225	N	Seuil de faible revenu après impôt de l'unité de la famille économique (SFR-RAI, Base de 1992)
			1 Inférieur au seuil après impôt
			2 Égal ou supérieur au seuil après impôt
1	226	N	Mesure de faible revenu de l'unité de la famille économique (MFR)
			1 Inférieur à la mesure
			2 Égal ou supérieur à la mesure
1	227	N	Mesure de faible revenu après impôt de l'unité de la famille économique (MFR-RAI)
			1 Inférieur à la mesure après impôt
			2 Égal ou supérieur à la mesure après impôt
5	228-232	N	Zéro - Zone supplémentaire

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS

2 233-234 N Number of Persons who are
Not Members of this
Economic Family Unit

ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS

2 235-236 N Number of Persons

**ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS -
Concluded**

1 237 N Family Type

- 1** Unattached individual
- 2** Husband-wife only
- 3** Husband-wife family with
single child(ren) only
- 4** Other husband-wife
families
- 5** Lone-parent family with
single child(r
- 6** All other families

1 238 N Tenure

- 1** Owned with mortgage
- 2** Owned without mortgage
- 3** Rented
- 4** Other (secondary familie
in the household)

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

2 233-234 N Nombre de personnes qui ne
sont pas membres de cette
famille économique

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

2 235-236 N Nombre de personnes

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE - fin**

1 237 N Genre de famille

- 1** Personne seule
- 2** Famille époux-épouse
- 3** Famille époux-épouse
avec enfant(s)
célibataire(s) seulement
- 4** Autres familles époux-
épouse
- 5** Famille monoparentale
avec enfant(s)
célibataire(s)
- 6** Toutes autres familles

1 238 N Mode d'occupation

- 1** Propriétaire avec
hypothèque
- 2** Propriétaire sans
hypothèque
- 3** Locataire
- 4** Autre (familles
secondaires dans le
ménage)

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS

NOTE: The following five (5) variables apply to census family heads or spouse (i.e. position 271 = 1 or 3). All other individuals will have "0" codes in these fields.

8	239-246	N	Spouse's Total Income - Revenue Canada concept (position 239 contains "+" or "-" sign).
2	247-248	N	Spouse's Age 15-79 Actual age 80 Age 80 or over

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT**

NOTA: Les cinq (5) variables qui suivent s'appliquent aux chefs de famille de recensement ou à la conjointe (position 271 = 1 ou 3). Pour toutes les autres personnes, les zones porteront le code zéro.

8	239-246	N	Revenu total de la conjointe - concept de Revenu Canada (la position 239 contient le signe "+" ou "-")
2	247-248	N	Âge de la conjointe 15-79 Âge réel 80 80 ans et plus

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS - Concluded			
2	249-250	N	Number of Children Under 7 Years of Age
2	251-252	N	Number of Children 7 to 17 Years of Age
2	253-254	N	Number of Children 18 to 24 Years of Age

INCOME ADJUSTMENT VARIABLES

The Child Tax Benefit, although usually received by the mother, is reported by the father if the mother has no other sources of income. These values are provided at the census family level on the census family head's and spouse's records so that these values can be substituted for the amounts at the individual level in "Child Tax Benefit" if the user prefers to show these as payments to the mother. For additional details and a description of some unusual situations remaining on the data tape, see "Sources of Individual's Income - Child Tax Benefit".

8	255-262	N	Spare field - Zero filled
8	263-270	N	Child Tax Benefit
1	271	N	Relationship to Head of Census Family
		1	Head of two-parent family
		2	Person not in family or head of lone-parent family
		3	Spouse in two-parent family

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT - fin			
2	249-250	N	Nombre d'enfants âgés de moins de 7 ans
2	251-252	N	Nombre d'enfants âgés de 7 à 17 ans
2	253-254	N	Nombre d'enfants âgés de 18 à 24 ans

VARIABLES DE RECTIFICATION DU REVENU

La prestation fiscale pour enfants, bien que généralement reçu par la mère, est déclaré par le père si la mère n'a pas d'autres sources de revenu. Étant donné que certains utilisateurs pourraient préférer indiquer ces paiements comme étant ceux de l'épouse, ces valeurs sont fournies au niveau de la famille de recensement et on les retrouve sur les dossiers du chef et de la conjointe de telle sorte que celles-ci peuvent être remplacées par les entrées réelles au niveau du particulier aux postes "Prestation fiscale pour enfants". Pour plus de détails descriptifs concernant l'existence de certaines situations inhabituelles sur le fichier de microdonnées, consultez "Sources de revenu des particuliers - Prestation fiscale pour enfants".

8	255-262	N	Zéro - Zone supplémentaire
8	263-270	N	Prestation fiscale pour enfants
1	271	N	Lien avec le chef de la famille de recensement
		1	Chef d'une famille biparentale
		2	Personne hors famille ou chef de famille monoparentale
		3	Conjointe dans une famille biparentale

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			4 All other individuals
17	272-288	N	Spare Field - Zero-filled

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS

1	289	N	Relationship to Head of Economic Family
			1 Head
			2 Spouse
			3 Child or child-in-law
			4 Other relative
1	290	N	Marital Status
			1 Single (never married)
			2 Married or living common law
			3 Other
2	291-292	N	Age
			15-79 Actual age
			80 Age 80 or over
1	293	N	Sex
			1 Male
			2 Female
2	294-295	N	Detailed Education Level
			<i>1st position</i>
			0 Grade 8 or lower
			1 Grade 9 - 10
			2 Grade 11 - 13, did not graduate from high school

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			4 Toutes les autres personnes
17	272-288	N	Zéro - Zone supplémentaire

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES PARTICULIERS

1	289	N	Lien avec le chef de la famille économique
			1 Chef
			2 Conjointe
			3 Enfants, gendre ou bru
			4 Autre
1	290	N	État matrimonial
			1 Célibataire (jamais marié(e))
			2 Marié(e) ou vivant en concubinage
			3 Autre
2	291-292	N	Âge
			15-79 Âge réel
			80 80 ans et plus
1	293	N	Sexe
			1 Masculin
			2 Féminin
2	294-295	N	Niveau d'instruction détaillé
			<i>1^{re} position</i>
			0 8 ^e année ou moins
			1 9 ^e - 10 ^e années
			2 11 ^e - 13 ^e années, n'a pas obtenu un diplôme

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
3			Grade 11 - 13, graduated from high school

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	294-295	N	Detailed Education Level - concluded <i>2nd position</i> 0 No other education 1 Some post-secondary education, no degree, certificate or diploma 2 Trades certificate or diploma from a vocational school or apprenticeship training 3 Non-university certificate or diploma from a community college, CEGEP, school of nursing, etc. 4 University certificate below bachelor's level 5 Bachelor's degree 6 University degree or certificate above bachelor's level
1	296	N	Summary Education Level 1 No schooling or grade 8 or lower, no other education

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
3			d'études secondaires 11 ^e - 13 ^e années, a obtenu un diplôme d'études secondaires

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	294-295	N	Niveau d'instruction détaillé - fin <i>2^e position</i> 0 Aucune autre étude 1 Études postsecondaires partielles, aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires 2 Diplôme ou certificat de métier obtenu d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage 3 Diplôme ou certificat non universitaire obtenu d'un collège communautaire, CEGEP, école de sciences infirmières, etc. 4 Certificat universitaire inférieur au baccalauréat 5 Baccalauréat 6 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat
1	296	N	Niveau d'instruction sommaire 1 Aucune scolarité ou 8 ^e année ou moins, pas d'autres études

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			2 Grade 9 - 10, no ot education
			3 Grade 11 - 13, did not graduate from high school, no other education
			4 Grade 11 - 13, graduated from high school, no other education
			5 Some post secondary, no degree, certificate or diploma
			6 Post-secondary certificate or diploma (includes trades certificate)
			7 University degree

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

1	297	N	Attended School in Reference Week
			1 Yes - enrolled as a full-time student
			2 Yes - enrolled as a part-time student
			3 Did not attend school in reference week
1	298	N	Type of School Attended
			1 Primary or secondary
			2 Community college, other
			3 University
			4 Did not attend school in reference week

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			2 9 ^e - 10 ^e années, pas d'autres études
			3 11 ^e - 13 ^e années, n'a pas obtenu un diplôme d'études secondaires, pas d'autres études
			4 11 ^e - 13 ^e années, a obtenu un diplôme d'études secondaires, pas d'autres études
			5 Études postsecondaires partielles, aucun diplôme ou certificat d'études post-secondaires
			6 Certificat ou diplôme d'études postsecondaire (incluant certificat de métier)
			7 Diplôme universitaire

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

1	297	N	Fréquentait l'école durant la semaine de référence
			1 Oui - inscrit à temps plein
			2 Oui - inscrit à temps partiel
			3 N'a pas fréquenté l'école au cours de la semaine de référence
1	298	N	Genre d'école fréquentée
			1 École primaire ou secondaire
			2 Collège communautaire, CEGEP ou autre
			3 Université
			4 N'a pas fréquenté l'école au cours de la semaine de référence

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	299	N	Immigration Status
			1 Canadian born 2 Arrived before 1946 3 Arrived 1946 to 1955 4 Arrived 1956 to 1965 5 Arrived 1966 to 1970 6 Arrived 1971 to 1975 7 Arrived 1976 to 1980 8 Arrived 1981 to 1985 9 Arrived 1986 to survey year
1	300	N	Mother Tongue
			0 Special individual 1 English 2 French 3 Other

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

1	301	N	Type of Household (Living Arrangements)
			1 Unattached individual, living alone 2 Unattached individual, living with an unrelated family 3 Unattached individual, living only with other unattached individual(s) 4 Family member, no unrelated persons in the household 5 Family member, unrelated

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	299	N	Statut d'immigration
			1 Canadien de naissance 2 A immigré avant 1946 3 A immigré entre 1946 à 1955 4 A immigré entre 1956 à 1965 5 A immigré entre 1966 à 1970 6 A immigré entre 1971 à 1975 7 A immigré entre 1976 à 1980 8 A immigré entre 1981 à 1985 9 A immigré entre 1986 à l'année de l'enquête
1	300	N	Langue maternelle
			0 Individu spécial 1 Anglais 2 Français 3 Autre

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

1	301	N	Genre de ménage (modalités de vie)
			1 Personne seule, vivant seule 2 Personne seule, vivant avec une famille 3 Personne seule, ne vivant qu'avec d'autres personne(s) seule(s) 4 Membre d'une famille - aucune personne non apparentée dans le ménage 5 Membre d'une famille -

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			persons also present in the household
1	302	N	Labour Force Status (Reference Week)
			1 Employed 2 Unemployed 3 Not in labour force
1	303	N	Class of Worker - Summary (Current or Last Job)
			1 Paid, private sector 2 Paid, public sector 3 Self-employed 4 Unpaid family worker 5 Never worked before 6 Last worked more than five years ago

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

1	304	N	Class of Worker - Detailed (Current or Last Job)
			1 Paid worker 2 Unpaid family worker

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			personnes non apparentées également présentes dans le ménage
1	302	N	Statut d'activité (semaine de référence)
			1 Occupé 2 Chômeur 3 Inactif
1	303	N	Statut professionnel - sommaire (emploi actuel ou dernier emploi)
			1 Travailleur rémunéré, secteur privé 2 Travailleur rémunéré, secteur publique 3 Travailleur autonome 4 Travailleur familial non rémunéré 5 N'a jamais travaillé 6 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

1	304	N	Statut professionnel - détaillé (emploi actuel ou dernier emploi)
			1 Travailleur rémunéré 2 Travailleur familial non rémunéré

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			3 Self-employed, incorporated business - with paid help 4 Self-employed, incorporated business - no paid help 5 Self-employed, not incorporated business - with paid help 6 Self-employed, not incorporated business/no paid help 7 Never worked before 8 Last worked more than five years ago
2 3		N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 13- Groups 0 Managerial and administrative 02 Natural sciences, engineering, mathematics, social sciences, religion, medicine and health, artistic, literary, recreation and related occupations 03 Teaching 04 Clerical 05 Sales

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2 3		N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 13- Groups - concluded
-----	--	---	--------------------------------------------------------------------------------

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			3 Travailleur autonome, entreprise constituée/avec aide rémunérée 4 Travailleur autonome, entreprise constituée/sans aide rémunérée 5 Travailleur autonome, entreprise non constituée/avec aide rémunérée 6 Travailleur autonome, entreprise non constituée/sans aide rémunérée 7 N'a jamais travaillé 8 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
2	305-306	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 13-groupes 01 Direction et administration 02 Sciences naturelles, génie, mathématiques, sciences sociales, religion, médecine et santé, arts, littérature, activités récréatives et secteurs connexes 03 Enseignement 04 Travail administratif 05 Commerce

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	305-306	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 13-groupes -
---	---------	---	----------------------------------------------------------------------------------------

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			06 Services 07 Farming, horticultural and animal husbandry, fishing, trapping, forestry and logging 08 Mining and Quarrying, Processing and Machining 09 Product fabricating, assembling and repairing 10 Construction Trades 11 Transport equipment operation, materials handling, other crafts and equipment operations 12 Never worked before 13 Last worked more than five years ago
2	307-308	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups

NOTE: The following detailed occupation categories are provided to give tape users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes with small sample sizes may not yield reliable estimates on their own. Bracketed numbers are the 3-digit "1980 Occupational Classification" source codes used to create each category.

Managerial, administrative and related (Major group 11)

- 01** Officials and administrators, government (111)
- 02** Other managers and administrators (113, 114)
- 0** Management and

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			fin 06 Services 07 Agriculture, horticulture et élevage, pêche, piégeage et exploitation forestière 08 Mines et carrières, traitement et usinage des matières premières 09 Fabrication, montage et réparation de produits finis 10 Construction 11 Transports, manutention, conduite de machines et d'appareils divers 12 N'a jamais travaillé 13 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans
2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes

NOTA: La classification détaillée suivante des professions permet aux utilisateurs de regrouper plus aisément les professions selon leurs besoins analytiques. Les utilisateurs devraient noter que certaines de ces professions ne comptent que très peu de cas dans l'échantillon et que toute estimation fondée sur ces professions ne serait pas fiable. Les trois chiffres entre parenthèses désignent les codes des sources de chaque catégorie provenant de la "Classification des professions de 1980".

Direction, administration et professions connexes (grand groupe 11)

- 01** Administrateurs et cadres supérieurs, gouvernement (111)
- 2** Autres directeurs et administrateurs (113, 114)
- 03** Professions reliées à la

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			administration related (117)

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	3	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups - continued
			<i>Natural sciences, engineering and mathematics (Major group 21)</i>
			04 Physical, life sciences, math, stats, systems analysis and related (211, 213, 218)
			05 Architects and engineers (214, 215)
			0 Architecture and engineering related (216)
			07 Social sciences and related, Religion (Major groups 23, 25)
			<i>Medicine and health (Major group 31)</i>
			08 Health diagnosing and treating (311)
			09 Nursing, therapy and related (313)
			10 Other medicine and health related (315)
			1 Artistic, literary, recreational and related (Major group 33)

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			direction et à l'administration (117)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes - suite
			<i>Sciences naturelles, génie et mathématiques (grand groupe 21)</i>
			04 Sciences physiques, sciences de la vie, mathématiques, statistique, analyse des systèmes et secteurs connexes (211, 213, 218)
			05 Architectes et ingénieurs (214, 215)
			06 Autres professions en architecture et génie (216)
			07 Sciences sociales et secteurs connexes, religion (grands groupes 23, 25)
			<i>Médecine et santé (grand groupe 31)</i>
			08 Diagnostic et traitement des maladies (311)
			09 Soins infirmiers, thérapeutiques et secteurs connexes (313)
			10 Autres professions dans le domaine de la médecine et de la santé (315)
			11 Arts, littérature, loisirs et secteurs connexes, (grand groupe 33)

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			<i>Teaching and related (Major group 27)</i>
			12 University and related (271)

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	3	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups - continued
			<i>Teaching and related (Major group 27) - concluded</i>
			13 Elementary, secondary and related (273)
			14 Other teaching and related (279)
			<i>Clerical and related (Major group 41)</i>
			15 Stenographic and typing (411)
			16 Bookkeeping, account- recording and related (413)
			17 Office machine and E.D.P. operators (414)
			18 Material recording, scheduling and distribution

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			<i>Enseignement et secteurs connexes (grand groupe 27)</i>
			12 Enseignement universitaire et secteurs connexes (271)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes - suite
			<i>Enseignement et secteurs connexes (grand groupe 27) - fin</i>
			13 Enseignement primaire et secondaire et secteurs connexes (273)
			14 Autre genre d'enseigne- ment et secteurs connexes (279)
			<i>Travail administratif et secteurs connexes (grand groupe 41)</i>
			15 Sténographie et dactylographie (411)
			16 Tenue de livres, travail de comptabilité et secteurs connexes (413)
			17 Conduite de machines de bureau et de machines de traitement électronique des données (414)
			18 Enregistrement, planification des

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			(415)
			19 Reception, information, mail and message distribution (417)
			20 Library, file, correspondence, other clerical and related (416, 419)

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2 3	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups - continued
		<i>Sales, (Major group 51)</i>
		21 Sales and commodities (513, 514)
		22 Sales, services and other sales (517, 519)
		<i>Service (Major group 61)</i>
		23 Protective service (611)
		24 Food and beverage preparation and related, lodging and accomodation (612, 613)
		25 Personal, apparel and furnishing service (614, 616)

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			mouvements et distribution du matériel (415)
			19 R é c e p t i o n , renseignements, et acheminement du courrier et des messages (417)
			20 Employés de bibliothèque, classeurs-archivistes, correspondanciers, autres emplois administratifs et professions connexes (416, 419)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes - suite
			<i>Commerce (grand groupe 51)</i>
			21 Vendeurs, marchandises (513, 514)
			22 Vendeurs, services et autres employés de commerce (517, 519)
			<i>Services (grand groupe 61)</i>
			23 Services de protection et de sécurité (611)
			24 Préparation des aliments et des boissons et services connexes, logements et secteurs connexes (612, 613)
			25 Services personnels, services d'entretien des vêtements et des tissus d'ameublement (614, 616)

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			26 Other service occupations (619) <i>Farming, horticultural and animal husbandry (Major group 71)</i>
			27 Farmers (711)
			2 Other farming, horticultural and animal husbandry (718, 719)
			29 Fishing, trapping and related (Major group 73)
			30 Forestry and logging (Major group 75)
			31 Mining and quarrying including gas and oil field (Major group 77)

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	3	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups - continued <i>Processing (Major groups 81, 82)</i>
			32 Food, beverage and related (821, 822)
			33 Other processing occupations (811-817, 823-829) <i>Machining and related (Major group 83)</i>

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			26 Autres services (619) <i>Agriculture, horticulture et élevage (grand groupe 71)</i>
			27 Exploitants agricoles (711)
			28 Autres travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage (718, 719)
			29 Pêche, piégeage et activités connexes (grand groupe 73)
			30 Exploitation forestière (grand groupe 75)
			31 Mines, carrières, puits de pétrole et gaz (grand groupe 77)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes - suite <i>Traitements des matières premières (grand groupe 81, 82)</i>
			32 Alimentation, boisson et secteurs connexes (821, 822)
			33 Autres secteurs du traitement des matières premières (811-817, 823-829) <i>Usinage des matières premières et secteurs connexes (grand groupe 83)</i>

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			34 Metal shaping and forming occupations (833)
			35 Other machining occupations (831, 835-839) <i>Product fabricating, assembling and repairing (Major group 85)</i>
			36 Metal products, N.E.C. (851, 852)
			37 Electrical, electronic and related equipment (853)
			38 Textiles, fur and leather goods (855, 856)
			39 Wood products, rubber, plastic and other (854, 857, 859)
			40 Mechanics and repairmen except electrical (858)

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	3	N	1980 Occupational Classification (Current or Last Job), 49- Groups - concluded <i>Construction Trade (Major group 87)</i>
			41 Excavation, grading, paving and related (871)
			42 Electrical power, lighting and wire communications

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			34 Secteurs de façonnage et de formage des métaux (833)
			35 Autres secteurs de l'usinage des matières premières (831, 835-839) <i>Fabrication, montage et réparation de produits finis (grand groupe 85)</i>
			36 Secteurs N.C.A. de la fabrication et du montage de produits métalliques (851, 852)
			37 Matériel électrique, électronique et matériel connexe (853)
			38 Articles en tissu, en fourrure et en cuir (855, 856)
			39 Produits en bois, en caoutchouc, en matières plastiques et autres produits finis (854, 857, 859)
			40 Entretien et réparation excepté le matériel électrique (858)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	307-308	N	Classification des professions de 1980 (emploi actuel ou dernier emploi), 49-groupes - fin <i>Construction (Grand groupe 87)</i>
			41 Excavation, nivellement, pavage et secteurs connexes (871)
			42 Montage, installation et réparation de matériel

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			equipment, erecting, installing and repairing (873)
			43 Other construction trades (878, 879)
			<i>Transport equipment operators (Major group 91)</i>
			44 Motor transport operators (917)
			45 Other transport equipment operators (911-915, 919)
			46 Material handling and related (Major group 93)
			47 Other crafts and equipment operators (Major group 95)
			48 Never worked before
			49 Last worked more than 5 years ago
			99 Not applicable - Restricted to 13 code classification only
2	309-310	N	Industry (Current or Last Job)
			01 Agriculture
			02 Other primary
			03 Manufacturing, non-durables

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

2	309-310	N	Industry (Current or Last Job) - concluded
			04 Manufacturing, durables

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			électrique, d'éclairage et de communications par fil (873)
			43 Autres secteurs de la construction (878, 879)
			<i>Personnel d'exploitation des transports (grand groupe 91)</i>
			44 Exploitation des transports routiers (917)
			45 Exploitation des autres moyens de transport (911- 915, 919)
			46 Manutention et secteurs connexes, (grand groupe 93)
			47 Conduite de machines et d'appareils divers (grand groupe 95)
			48 N'a jamais travaillé
			49 A travaillé pour la dernière fois il y plus de 5 ans
			99 Sans objet - Restreint à la classification de 13 codes seulement
2	309-310	N	Industries (emploi actuel ou dernier emploi)
			01 Agriculture
			02 Autres industries primaires
			03 Industries manufacturières (biens non durables)

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

2	309-310	N	Industries (emploi actuel ou dernier emploi) - fin
			04 Industries manufacturières (biens durables)

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			05 Construction
			06 Transportation, communication and other utilities
			07 Wholesale trade
			08 Retail trade
			09 Finance, insurance and real estate
			10 Community services
			11 Personal services
			12 Business and miscellaneous services
			13 Public administration
			14 Never worked
			15 Last worked more than five years ago

2	311-312	N	Total Usual Hours Worked
			00-64 Actual hours
			65 65 or more hours

1	313	N	Reasons for Working Less Than 30 Hours per Week
			1 Full-time job requiring less than 30 hours per week
			2 Personal or family responsibilities
			3 Going to school
			4 Could only find part-time work
			5 Did not want full-time work
			6 Autres raisons
			7 Not applicable

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			05 Construction
			06 T r a n s p o r t , communications et autres services publics
			07 Commerce de gros
			08 Commerce de détail
			09 Finances, assurances et affaires immobilières
			10 Services communautaires
			11 Services personnels
			12 Services aux entreprises et services divers
			13 Administration publique
			14 N'a jamais travaillé et incapacité permanente
			15 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

2	311-312	N	Nombre total d'heures habituellement travaillées
			00-64 Nombre réel
			65 65 heures ou plus

1	313	N	Raisons de travailler moins de 30 heures par semaine
			1 Travail à temps plein demandant moins de 30 heures par semaine
			2 Obligations personnelles ou familiales
			3 Fréquentait l'école
			4 Ne pouvait obtenir que du travail à temps partiel
			5 Ne voulait pas de travail à temps plein
			6 Other reasons
			7 Sans objet

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

Continued

1	314	N	Job Tenure
			1 Less than 7 months 2 7 to 12 months 3 1 to 5 years 4 6 to 10 years 5 11 to 20 years 6 Over 20 years 7 Not applicable
1	315	N	Reason for Absence From Work During Reference Week
			0 Own illness or disability 1 Personal or family responsibilities 2 Bad weather 3 Labour dispute 4 Layoffs (paid workers only) 5 New job to start in future 6 V 7 Seasonal business (excluding paid workers) 8 Other 9 Not applicable
1	316	N	Duration of Previous Job
			1 Never worked or not applicable 2 1-3 months 3 4-6 months 4 7-12 months 5 1-5 years 6 Over 5 years

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

PARTICULIERS - suite

1	314	N	Durée de l'emploi (emploi actuel)
			1 Moins de 7 mois 2 7 à 12 mois 3 1 à 5 ans 4 6 à 10 ans 5 11 à 20 ans 6 Plus de 20 ans 7 Sans objet
1	315	N	Raison d'absence du travail durant la semaine de référence
			0 Maladie ou invalidité de l'enquêté 1 Obligations personnelles ou familiales 2 Mauvais temps 3 Conflit de travail 4 Mise à pied (Seulement les travailleurs rémunérés) 5 Emploi ultérieur 6 Vacances 7 Affaire saisonnière (excluant les travailleurs rémunérés) 8 Autre 9 Sans objet
1	316	N	Durée du dernier emploi
			1 N'a jamais travaillé ou sans objet 2 1-3 mois 3 4-6 mois 4 7-12 mois 5 1-5 ans 6 Plus de 5 ans

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

1	317	N	Reason Left Last Job
			<ul style="list-style-type: none"> 1 Illness or disability 2 Personal or family responsibilities 3 Going to school 4 Lost job or laid off 5 Retired 6 Other 7 Never worked 8 Last worked more than 5 years ago 9 Not applicable

The next three variables apply only to unemployed individuals who actively sought work in the four weeks preceding the survey.

1	318	N	Activity Before Started Looking for Work
			<ul style="list-style-type: none"> 1 Working 2 Keeping house 3 Going to school 4 Other 5 Not applicable
2	319-320	N	Duration of Unemployment as of Reference Week
			<ul style="list-style-type: none"> 00-52 Actual weeks 53 53 weeks or more

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

1	317	N	Raison de la dernière cessation d'emploi
			<ul style="list-style-type: none"> 1 Maladie ou invalidité 2 Obligations personnelles ou familiales 3 Fréquentait l'école 4 A perdu son emploi ou à été mis à pied 5 A pris sa retraite 6 Autres raisons 7 N'a jamais travaillé 8 A travaillé pour la dernière fois il y a plus de 5 ans 9 Sans objet

Les trois prochaines variables ne s'appliquent qu'aux individus sans emploi qui cherchaient activement de l'emploi dans les quatre semaines précédant l'enquête.

1	318	N	Activité précédant la recherche d'emploi
			<ul style="list-style-type: none"> 1 Travaillait 2 Tenait la maison 3 Allait à l'école 4 Autre 5 Sans objet
2	319-320	N	Durée du chômage en date de la semaine de référence
			<ul style="list-style-type: none"> 00-52 Semaines réelles 53 53 semaines ou plus

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
1	321	N	Type of Work Sought
			1 Full-time for more than 6 months
			2 Full-time for 6 months or less
			3 Part-time for more than 6 months
			4 Part-time for 6 months or less
			5 Not applicable

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
Continued**

1	322	N	Reason for not Looking for Work in Reference Week
			1 Illness or personal responsibilities
			2 At school
			3 No longer interested or found job
			4 Awaiting recall or reply
			5 Believes no work available
			6 Other reasons
			7 Not applicable
2	323-324	N	Weeks Worked in Reference Year
			00 No weeks worked
			01-52 Actual number of weeks
1	325	N	Worked Mostly Full-Time or

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
1	321	N	Genre d'emploi recherché
			1 Travail à temps plein, plus de 6 mois
			2 Travail à temps plein, 6 mois ou moins
			3 Travail à temps partiel, plus de 6 mois
			4 Travail à temps partiel, 6 mois ou moins
			5 Sans objet

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - suite**

1	322	N	Raison pour ne pas chercher du travail pendant la semaine de référence
			1 Était malade ou avait des obligations personnelles ou familiales
			2 Allait à l'école
			3 N'est plus intéressé(e) à trouver du travail, ou a trouvé un nouvel emploi
			4 Attendait un rappel ou une réponse des employeurs
			5 Pense qu'il n'existe pas de travail disponible
			6 Autres raisons
			7 Sans objet
2	323-324	N	Semaines travaillées l'année de référence
			00 Pas de semaines travaillées
			01-52 Nombre réel de semaines
1	325	N	A travaillé surtout à temps

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

<u>Size</u>	<u>Position</u>	<u>Type</u>	<u>Variable Titles and Codes</u>
			Part-Time in Reference Year
			1 Full-time 2 Part-time 3 Did not work in reference year
1	326	N	Work Activity in Reference Year
			1 Full-year full-time worker 2 Other worker 3 Did not work in reference year

**INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS -
concluded**

2	327-328	N	Weeks Unemployed in Reference Year
			00 None 01-52 Actual number of weeks
1	329	N	Number of Stretches of Unemployment in Reference Year
			1 One stretch 2 Two stretches 3 Three or more stretches 4 Not applicable
1	330	N	Main Activity when Neither Working nor Looking for

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

<u>Taille</u>	<u>Position</u>	<u>Caractère</u>	<u>Titres des variables et codes</u>
			plein ou à temps partiel durant l'année de référence
			1 Temps plein 2 Temps partiel 3 N'a pas travaillé durant l'année de référence
1	326	N	Activité de travail durant l'année de référence
			1 Travailleur à temps plein toute l'année 2 Autre travailleur 3 N'a pas travaillé durant l'année de référence

**CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES
PARTICULIERS - fin**

2	327-328	N	Semaines en chômage durant l'année de référence
			00 Aucune 01-52 Nombre réel de semaines
1	329	N	Nombre de périodes de chômage durant l'année de référence
			1 Une période 2 Deux périodes 3 Trois périodes ou plus 4 Sans objet
1	330	N	Principale raison de l'inactivité durant l'année de référence

**MICRODATA FILE - 1994 INCOME
1994**

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

RECORD LAYOUT

Size Position Type Variable Titles and Codes

Work in Reference Year

- 1** Permanently unable to work
- 2** Kept house
- 3** Went to school
- 4** Retired or voluntarily idle
- 5** Other
- 6** Not applicable

END

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE

**PARTICULIERS - ÂGÉES DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

CLICHÉ D'ARTICLES

Taille Position Caractère Titres des variables et codes

- 1** Incapacité permanente de travailler
- 2** Tenait maison
- 3** Allait à l'école
- 4** À la retraite ou volontairement inactif
- 5** Autre
- 6** Sans objet

FIN

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

SEQUENCE NUMBER

NUMÉRO DE SÉQUENCE

Description

This variable is a unique five-digit number which identifies each individual on the file. The numbers begin with 00001 and increment by one for each new individual in the sample up to a maximum of 76,777. Special Individuals have been numbered from 99,001 to 99,467.

Description

Cette variable consiste en un numéro de cinq chiffres qui désigne exclusivement chaque individu au fichier. Les numéros commencent à 00001 et augmentent de un pour chaque nouvel individu de l'échantillon jusqu'à un maximum de 76,777. Les individus spéciaux ont été numérotés de 99,001 à 99,467.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

PUBLICATION INDICATOR

INDICATEUR DE PUBLICATION

Description

This item indicates whether this record was included or not on the file used to create the publication tabulations.

Description

Ce poste indique si le dossier de l'enquêté était inclus ou non au fichier qui a servi aux totalisations des publications.

Beginning with the 1986 income file individuals with major source of income "Military Pay and Allowances" (full-time members of the armed forces beginning with 1994 income) have been included. Prior to the 1986 file, they were excluded. For these individuals, the variable "Publication Indicator" is 0. Note that individuals with zero income are coded "0" in "Publication Indicator", since all published "individuals" tables have historically excluded individuals with zero income. Since Individuals microdata files prior to 1986 also include individuals with zero income, care must be taken when attempting to produce a pre-1986 and post-1985 time series for "Individuals with Income" on a consistent universe: pre-1986 tabulations should exclude individuals with a value of "3" in the variable "Presence of Earnings/Other Income" (ie., no income present) and post-1985 files should exclude individuals with "0" in "Publication Indicator".

À partir du fichier sur le revenu de 1986 les particuliers dont la principale source de revenu était "solde et indemnités militaires" (membres à temps plein des Forces armées du Canada à partir du revenu de 1994) ont été inclus. Ils étaient exclus auparavant. Pour ces particuliers la variable "Indicateur de publication" est 0. Notez que les particuliers avec aucun revenu sont codés "0" dans l'"Indicateur de publication" puisque dans le passé tous les tableaux publiés sur les "particuliers" excluaient ceux avec aucun revenu. Puisque les fichiers de microdonnées des particuliers avant 1986 comprenaient ceux avec aucun revenu, une attention particulière doit être apportée lorsqu'on essaie de produire les séries chronologiques pré-1986 et post-1985 pour les particuliers avec un revenu visant un univers compatible. Les totalisations pré-1986 devraient éliminer les particuliers qui ont une valeur de "3" à la variable "Existence de gains/Autre revenu" (c.-à-d. aucun revenu) et les fichiers post-1985 devraient éliminer les particuliers avec "0" dans l'"Indicateur de publication".

Code Classification

- 0 Not included
- 1 Included

Code Classification

- 0 Non inclus
- 1 Inclus

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***PROVINCE****PROVINCE****Description**

This two-digit code identifies the province and region in which the surveyed unit is located. The first digit of the code gives the regional location and the second digit identifies the province. Note the "00" code for Special Individuals.

Description

Ce code à deux chiffres désigne la province et la région où se trouve l'unité enquêtée. Le premier chiffre du code donne la région économique et le second, la province. Prière de noter le code "00" pour les individus spéciaux.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	Special Individual ¹
10	Newfoundland
11	Prince Edward Island
12	Nova Scotia
13	New Brunswick
24	Quebec
35	Ontario
46	Manitoba
47	Saskatchewan
48	Alberta
59	British Columbia

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	Individu spécial ¹
10	Terre-Neuve
11	Île-du-Prince-Édouard
12	Nouvelle-Écosse
13	Nouveau-Brunswick
24	Québec
35	Ontario
46	Manitoba
47	Saskatchewan
48	Alberta
59	Colombie-Britannique

¹ Individuals with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics (eg. large family size, large number of children) have the Province code "masked" to ensure confidentiality. Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.

¹ Les individus dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ou ceux présentant des caractéristiques inhabituelles (ex. la taille de la famille ou le nombre d'enfants est très grand) ont le code de Province "oblitéré" pour protéger la confidentialité. Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***SIZE OF AREA OF RESIDENCE****TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE****Description**

This variable indicates the population size of the area in which the surveyed unit is located. Population figures used to classify this variable were obtained from the 1991 Census and apply to the 1991 population covered by the Labour Force Survey within 1996 Census boundaries to conform with the sample design.

In three cases where urban centres are unique in a given area category for their province, they have been placed in another category. Fredericton was moved up one category. St. John's and Charlottetown were moved down one category. Brandon was moved down two categories.

Code Classification

- | | |
|------|-----------------------------------------|
| 1 | Urban, population of 500,000 or more |
| | Québec-Lévis |
| | Montréal |
| | Ottawa |
| | Toronto |
| | Hamilton-Burlington |
| | Winnipeg |
| | Calgary |
| | Edmonton |
| | Vancouver |
|
 | |
| 2 | Urban, population of 100,000 to 499,999 |
| | Halifax |
| | Moncton |
| | Saint John |
| | Fredericton ¹ |
| | Chicoutimi-Jonquière |
| | Trois-Rivières |
| | Sherbrooke |

1. The population of Fredericton is actually 30,000 to 99,999.

Description

Cette variable indique la taille de la population du secteur où se trouve l'unité enquêtée. Les chiffres de population utilisés pour la classification de cette variable proviennent du recensement de 1991, et suivent la population de 1991 dans les limites géographiques du recensement de 1996 afin de respecter le plan de l'échantillon.

Dans les trois cas où les centres urbains sont uniques dans une région donnée dans leur province, on les a placés dans une autre catégorie. Fredericton s'est déplacé d'une catégorie supérieure. St. John's et Charlottetown ont baissé d'une catégorie. Brandon a baissé de deux catégories.

Code Classification

- | | |
|------|----------------------------------------|
| 1 | Urbaine de 500,000 habitants ou plus |
| | Québec-Lévis |
| | Montréal |
| | Ottawa |
| | Toronto |
| | Hamilton-Burlington |
| | Winnipeg |
| | Calgary |
| | Edmonton |
| | Vancouver |
|
 | |
| 2 | Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants |
| | Halifax |
| | Moncton |
| | Saint John |
| | Fredericton ¹ |
| | Chicoutimi-Jonquière |
| | Trois-Rivières |
| | Sherbrooke |

1. La population Fredericton se situe en réalité dans la catégorie de 30,000 à 99,999 habitants.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***SIZE OF AREA OF RESIDENCE - continued****TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE - suite**

2	Urban, population of 100,000 to 499,999 - concluded	2	Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants - fin
	Hull		Hull
	St. Catharines-Niagara		St. Catharines-Niagara
	London		London
	Kingston		Kingston
	Oshawa		Oshawa
	Windsor		Windsor
	Kitchener-Waterloo		Kitchener-Waterloo
	Sudbury		Sudbury
	Thunder Bay		Thunder Bay
	Regina		Regina
	Saskatoon		Saskatoon
	Matsqui		Matsqui
	Kelowna		Kelowna
	Victoria		Victoria
3	Urban, population of 30,000 to 99,999	3	Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants
	St. John's ²		St. John's ²
	Corner Brook-Deer Lake		Corner Brook-Deer Lake
	Sydney-Sydney Mines		Sydney-Sydney Mines
	Rimouski		Rimouski
	Shawinigan		Shawinigan
	Victoriaville		Victoriaville
	Thetford Mines		Thetford Mines
	Saint-Jean-sur-Richelieu		Saint-Jean-sur-Richelieu
	Val d'Or-Malartic		Val d'Or-Malartic
	Alma		Alma
	Drummondville		Drummondville
	Granby		Granby
	Joliette		Joliette
	Salaberry de Valleyfield		Salaberry de Valleyfield
	St-Hyacinthe		St-Hyacinthe
	Sorel		Sorel
	Baie-Comeau		Baie-Comeau
	Cornwall		Cornwall
	Peterborough		Peterborough
	Belleville-Trenton		Belleville-Trenton
	North Bay		North Bay
	Brantford		Brantford
	Sarnia-Clearwater		Sarnia-Clearwater
	Chatam		Chatham
	Woodstock		Woodstock
	Guelph		Guelph
	Barrie		Barrie
	Sault-Ste-Marie		Sault-Ste-Marie

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

2. The population of St. John's is actually 100,000 to 499,999

2. La population de St. John's se situe en réalité dans la catégorie de 100,000 à 499,999.

SIZE OF AREA OF RESIDENCE - concluded

3 Urban, population of 30,000 to 99,999 -
concluded

Timmins
Moose Jaw
Prince Albert
Medicine Hat
Lethbridge
Red Deer

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

TAILLE DE LA RÉGION DE RÉSIDENCE - fin

		3	Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants - fin
			Timmins
			Moose Jaw
			Prince Albert
			Medicine Hat
			Lethbridge
			Red Deer
	Fort McMurray		Fort McMurray
	Chilliwack-Hope		Chilliwack-Hope
	Kamloops		Kamloops
	Nanaimo		Nanaimo
	Prince George		Prince George
4	Urban, population of 2,500 to 29,999 ³	4	Urbaine de 2,500 à 29,999 habitants ³
5	Urban, population under 2,500 ⁴	5	Urbaine moins de 2,500 habitants ⁴
6	Rural areas	6	Régions rurales

3. Includes Charlottetown. The population of Charlottetown is actually 30,000 to 99,999.

3. Comprends Charlottetown. La population de Charlottetown se situe en réalité dans la catégorie de 30,000 à 99,999 habitants.

4. Includes Brandon. The population of Brandon is actually 30,000 to 99,999.

4. Comprends Brandon. La population de Brandon se situe en réalité dans la catégorie de 30,000 à 99,999 habitants.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****CENSUS METROPOLITAN AREA****RÉGION MÉTROPOLITAINE DE
RECENSEMENT****Description**

This item indicates the Census Metropolitan Area (CMA) in which the surveyed unit is located. Population figures used to classify this variable were obtained from the 1991 Census and apply to the 1991 population covered by the Labour Force Survey within 1996 Census boundaries to conform with the sample design. Only selected CMAs are coded.

Description

Cette variable indique la région métropolitaine de recensement (RMR) où se trouve l'unité enquêtée. Les chiffres de la population utilisés pour la classification de cette variable proviennent du recensement de 1991, et s'appliquent à la population de 1991 comprise dans l'Enquête sur la population active dans les limites géographiques du recensement de 1996 afin de respecter le plan de l'échantillon. Seulement les RMRs sélectionnés sont codés.

<u>Code</u>	<u>CMA</u>
00	Not applicable or Special Family Unit ¹
01	Halifax
02	Québec
03	Montréal
04	Ottawa (Ontario portion of Ottawa/Hull)
05	Toronto
06	Kitchener/Waterloo
07	Hamilton
08	St. Catharines/Niagara
09	London
10	Windsor
11	Winnipeg
12	Calgary
13	Edmonton
14	Vancouver
15	Victoria

<u>Code</u>	<u>CMA</u>
00	Sans objet ou unité familiale spéciale ¹
01	Halifax
02	Québec
03	Montréal
04	Ottawa (Ontario partie de Ottawa/Hull)
05	Toronto
06	Kitchener/Waterloo
07	Hamilton
08	St. Catharines/Niagara
09	London
10	Windsor
11	Winnipeg
12	Calgary
13	Edmonton
14	Vancouver
15	Victoria

¹ Individuals with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics (eg. large family size, large number of children) have the Census Metropolitan Area code "masked" to ensure confidentiality. Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.

¹ Les individus dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ou ceux présentant des caractéristiques inhabituelles (ex. la taille de la famille ou le nombre d'enfants est très grand) ont le code de Région métropolitaine de recensement "oblitéré" pour protéger la confidentialité. Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***FINAL UNIVERSAL WEIGHT****PONDÉRATION UNIVERSELLE FINALE****Description**

This is a five-digit variable which is computed to provide weights to inflate the sample to pre-determined individual totals. **This weight must be used to produce valid statistics from this tape.**

However, all estimated numbers and aggregates obtained from this survey should be treated as only approximate. As an illustration see "Reconciliation of SCF Income Aggregates to National Accounts Aggregates" in this documentation. The reliability of the survey's estimates depends in part on the quality of independent population estimates used to determine the weights. Sampling errors are another factor in determining data quality. For information on implications of the weights and sample design for data usage see "Sample Design and Implications" of this documentation and "Sources, Methods and Estimation Procedures" in Catalogue No. 13-207.

For information on the principle behind weighting and on the actual calculation of these weights see "Sources, Methods and Estimation Procedures" in Catalogue No. 13-207.

In January of 1995, the LFS introduced a new sample design and a modified weighting system. Details on the changes can be found in the feature articles of the October 1994, December 1994 and January 1995 editions of the report *The Labour Force*, Catalogue No. 71-001.

Description

Il s'agit d'une variable à cinq chiffres que l'on calcule pour obtenir les poids destinés à gonfler l'échantillon à la taille des particuliers prédéterminés. **Ce poids doit être utilisé pour produire des statistiques valides à partir de cette bande.**

Toutefois, toutes les estimations tirées de cette enquête, qu'il s'agisse de nombres ou d'agrégats, doivent être considérées comme approximatives. Voir, à titre d'exemple, la rubrique intitulée "Comparaison des estimations de l'EFC aux estimations ajustées des comptes nationaux" de la présente documentation. La fiabilité des estimations de l'enquête dépend en partie de la précision des estimations démographiques indépendantes dont nous nous servons pour déterminer les poids. Les erreurs d'échantillonnage sont un autre facteur qui influe sur la qualité des données. Pour connaître les implications des poids et du plan de sondage à l'égard de l'utilisation des données, voir "Plan de sondage et implications" de la présente documentation et "Sources, méthodes et procédures d'estimation", n° 13-207 au catalogue.

Pour obtenir des renseignements sur le principe qui sous-tend la pondération et la méthode de calcul de ces poids, voir "Sources, méthodes et procédures d'estimation" n° 13-207 au catalogue.

En janvier 1995, un nouveau plan d'échantillonnage et un système de pondération modifié ont été appliqués à l'EPA. Pour plus de détails sur ces changements, prière de consulter les articles vedettes des numéros d'octobre 1994, de décembre 1994 et de janvier 1995 du rapport intitulé *La population active* (n° 71-001 au catalogue).

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****WAGES AND SALARIES****SALAIRES ET TRAITEMENTS****Description**

This variable gives the sum of wages and salaries from all types of civilian employment. It also includes the sum of amounts reported on account of service as a regular member of the Armed Forces of Canada or as a member of a reserve unit, as well as payments to dependents of such servicemen. Special benefits paid upon discharge are also included.

Included are gross cash wages and salaries received during the reference year from all jobs, before deductions for pension funds, hospital insurance, income taxes, Canada Savings Bonds, etc. Tips of such employees as waiters and porters, earnings of farm labourers, cleaning women, newspaper boys and baby-sitters as well as net commissions (gross commissions less expenses) of a salesperson who worked for only one company at a time and did not pay for his/her own office and staff are included here.

The value of taxable allowances and benefits provided by the employers, such as free lodging, bursaries, travelling expenses etc. are not included.

The wages and salaries reported should amount to the "total earnings before deductions" as shown in box 14 of the T-4 slips less the value of "taxable allowances and benefits" shown in boxes 30 to 40 plus tips and gratuities and casual earnings for which no T-4 slips were provided.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des salaires et traitements provenant de tous genres d'emploi civil. Elle comprend la somme des montants déclarés au titre de leur service comme membres réguliers des Forces armées du Canada ou comme membres d'une unité de réserve ainsi que les versements aux personnes à charge de ces militaires. Les prestations spéciales versées lors de la démobilisation sont également comprises.

Sont compris les salaires et traitements bruts reçus durant l'année de référence de tous les emplois, avant déduction des cotisations à des régimes de pensions, des primes d'assurance-hospitalisation, des impôts sur le revenu, des versements pour l'achat d'obligations d'épargne du Canada, etc. Les pourboires de personnes telles que les garçons de table et les porteurs, les gains des ouvriers agricoles, des femmes de ménage, des camelots et des gardiennes d'enfants ainsi que les commissions nettes (commissions brutes moins dépenses) de vendeurs qui n'ont travaillé que pour une seule entreprise à la fois sans payer leur propre bureau et leur propre personnel figurent ici.

Ne comptez pas les allocations et les prestations imposables accordées par l'employeur telles que le logement gratuit, les bourses, les frais de déplacement, etc.

Le montant des salaires et traitements déclaré doit correspondre au "total des gains avant déductions" figurant à la case 14 des feuillets T-4, moins la valeur des "allocations et prestations imposables" indiquée aux cases 30 à 40. Il faut ajouter à cette somme les pourboires et gratifications ainsi que les gains occasionnels qui n'ont pas fait l'objet d'un feuillet T-4.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

NET INCOME FROM NON-FARM SELF-EMPLOYMENT

Description

This variable gives the sum of amounts reported on account of various types of non-farm self-employment activities. It also includes the sum of net income from roomers and boarders. Payments from relatives are not included.

Self-employment income is defined as that income received as a result of being a partner in, or sole owner of an unincorporated business or professional practice. Only the individual's share of net income is included in the case of partnerships. A salesperson who has his/her own office or staff, or who works for more than one firm at a time, reports income under self-employment. Net income is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the business. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses.

Income received from businesses which have corporate status is reported as wages and salaries or as dividends (under investment income).

This variable may be positive, indicating a business profit, or negative, indicating a loss.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME NON AGRICOLE

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés au titre de divers genres d'activités autonomes non agricoles. Elle comprend la somme du revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires. Les paiements provenant des personnes apparentées sont exclus.

Le revenu d'un emploi autonome est défini comme le revenu découlant de l'exploitation d'une entreprise individuelle ou de l'exercice d'une profession pour son propre compte, soit à titre individuel, soit en société en nom collectif. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquête est comprise. Un vendeur qui a son propre bureau ou son personnel, ou qui travaille pour plus d'une entreprise à la fois, déclare son revenu comme revenu d'un emploi autonome. On calcule le revenu net en déduisant des recettes brutes de l'entreprise, les frais d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement. Les dépenses d'investissement (en construction d'immeubles par exemple) sont exclues des dépenses.

Le revenu provenant d'entreprises constituées en corporation est déclaré dans les salaires et traitements ou comme dividendes (à titre de revenu de placements).

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

NET INCOME FROM FARM SELF-EMPLOYMENT

Description

This variable gives the sum of amounts reported on account of net income from farm self-employment.

Net income from farming is calculated by deducting operating expenses (wages, rent, interest payments, etc.) and depreciation costs from the gross revenue of the farm. Items of a capital nature (e.g. investment in new buildings) are excluded from expenses. Government supplementary payments are included in gross revenue. The value of income in kind is not included. In the case of partnerships, only the individual's share of net income is included.

Income from farms which have a corporate status is recorded as wages and salaries or dividends, not self-employment income.

This variable may be positive, indicating profits, or negative, indicating losses.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

REVENU NET D'UN EMPLOI AUTONOME AGRICOLE

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés sous forme de revenu net provenant d'un emploi agricole autonome.

On calcule le revenu agricole net en déduisant les dépenses d'exploitation (salaires, loyer, intérêts, etc.) et d'amortissement des recettes brutes de la ferme. Les dépenses de nature capitale (par ex., les investissements en constructions neuves) sont exclues des dépenses. Les recettes brutes comprennent les paiements supplémentaires reçus des administrations publiques. La valeur du revenu en nature n'est pas comprise. Dans le cas d'une société en nom collectif, seule la part du revenu net de l'enquêté est comptée.

Le revenu tiré d'une exploitation agricole constituée en société est inscrit comme salaire et traitement ou dividendes, mais pas comme revenu d'un emploi autonome.

Cette variable peut être positive, dans le cas d'un bénéfice, ou négative, dans le cas d'une perte.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**TOTAL NET INCOME FROM
SELF-EMPLOYMENT**

**REVENU TOTAL NET
D'UN EMPLOI AUTONOME**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual on account of net income from self-employment (both farm and non-farm). It equals the sum of the two previous variables.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre du revenu net d'un emploi autonome (agricole ou non agricole). Elle est égale à la somme des deux variables précédentes.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

TOTAL EARNINGS

GAINS TOTAUX

Description

This variable gives the sum of amounts reported on account of wages and salaries and net income from both farm and non-farm self-employment.

This variable may be positive or negative.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés au titre des salaires et traitements et du revenu net d'un emploi autonome agricole ou non agricole.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

TOTAL INVESTMENT INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual on account of investment income.

This source of income includes interest received on bonds, deposits and savings certificates from Canadian or foreign sources, dividends received from Canadian and foreign corporate stocks, cash dividends received from insurance policies, net rental income from real estate and farms, interest received on loans and mortgages, regular income from an estate or trust fund and other investment income.

This variable may be positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

NOTE for the 1994 data file:

For Canada Savings Bonds, the amount of interest accrued and received for series 42 and later is included here. All principal amounts are excluded.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

REVENU TOTAL DE PLACEMENTS

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre de revenu de placements.

Cette source de revenu comprend les intérêts d'obligations, de dépôts et de certificats d'épargne de sources canadiennes ou étrangères, les dividendes relatifs à des actions dans des corporations canadiennes ou étrangères, les participations sur des polices d'assurance, le revenu locatif net provenant de biens immobiliers et de fermes, les intérêts de prêts et d'hypothèques, le revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fond de fiducie et les autres revenus de placements.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

REMARQUE aux fins du fichier de données de 1994:

Pour les Obligations d'épargne du Canada à partir de la série 42, le montant d'intérêts accumulés et reçus est inclus dans cette variable. Le principal n'est pas compté.

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****CHILD TAX BENEFIT****PRESTATION FISCALE POUR ENFANTS****Description**

This variable gives the amount of the Child Tax Benefit from the Federal government plus payments from "Quebec Family Allowances" and "Quebec Allowance for Newborn Children". The person to whom the Child Tax Benefit cheque was made out was to report the payments. Child Tax Benefits were assigned to some families because the amounts they reported did not fall within limits defined by the number and ages of children in the family at the time of the survey and the province of residence. If Child Tax Benefits was this person's only source of income, the amount was transferred to the spouse.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne le montant de prestation fiscale pour enfants provenant des régimes fédéral et de l'Allocation familiale du Québec ainsi que l'Allocation à la naissance du Québec. La personne à l'ordre de qui les chèques ont été établis devait déclarer le montant. On a attribué un montant au titre de prestation fiscale pour enfants à quelques familles de l'échantillon parce que les montants déclarés ne se situaient pas dans les limites déterminées selon le nombre et l'âge des enfants faisant partie de la famille au moment de l'enquête et selon la province de résidence. Si le prestation fiscale pour enfants d'impôt était la seule source de revenu de cette personne, la somme était transférée à la conjointe.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**OLD AGE SECURITY, GUARANTEED INCOME
SUPPLEMENT AND SPOUSE'S ALLOWANCE**

**SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE, SUPPLÉMENT
DE REVENU GARANTI ET ALLOCATION AU
CONJOINT**

Description

This variable gives the sum of amounts received by individuals 65 years of age and over on account of Old Age Security Pensions and the Guaranteed Income Supplement and Spouses' Allowances received by eligible spouses aged 60-64. Supplements from provincial governments are included in "Social Assistance and Provincial Income Supplements".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par les particuliers âgés de 65 ans et plus au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, ainsi que les allocations au conjoint versées aux conjoints admissibles âgés de 60 à 64 ans. Les suppléments versés par les provinces figurent sous la rubrique "assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

CANADA/QUEBEC PENSION PLAN BENEFITS

**PRESTATIONS DU RÉGIME DE PENSIONS DU
CANADA OU DU RÉGIME DE RENTES DU
QUÉBEC**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual as benefits received under the Canada/Quebec Pension Plans.

This includes retirement pensions, survivor's benefits such as widow's pensions, disabled widower's pensions, orphan's benefits, and disability pensions with benefits for dependent children of disability pensioners. Lump sum death benefits received under these plans are not included.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre des prestations reçues en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec.

Cela comprend les pensions de retraite, les prestations de survivants comme les pensions de veuves, les pensions de veufs invalides et les prestations d'orphelins, et les pensions d'invalidité avec prestations pour enfants à charge des prestataires de pensions d'invalidité. Les indemnités globales de décès reçues au titre de ces régimes ne sont pas comprises.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

UNEMPLOYMENT INSURANCE BENEFITS

PRESTATIONS D'ASSURANCE-CHÔMAGE

Description

This variable gives the sum of the amounts reported by the individual on account of the Unemployment Insurance scheme. This should equal the amount from the "Total benefits" box of the T-4U Income Tax slip and includes benefits for sickness, maternity, work-sharing, retraining and retirement. Benefits paid to self-employed fishermen are also included.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre du régime d'assurance-chômage. Elle comprend les prestations versées lors d'une maladie, d'une grossesse, comme participant au programme "travail partagé" ou à l'occasion d'un cours de recyclage ou de la retraite, et elle doit correspondre au montant inscrit à la case intitulée, "prestations totales", du feuillet T-4U. Les prestations versées aux pêcheurs autonomes sont également incluses.

This variable is always positive.

Cette variable est toujours positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

**SOCIAL ASSISTANCE AND PROVINCIAL
INCOME SUPPLEMENTS**

**ASSISTANCE SOCIALE ET SUPPLÉMENTS DE
REVENU PROVINCIAUX**

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual as received for social assistance from provincial or municipal governments. Also included are payments received from provincial income supplement programs.

Benefits include assistance to needy mothers with dependent children, to the blind and disabled as well as other cash payments to any persons in need.

For persons in receipt of federal Guaranteed Income Supplement/Spouse's Allowance, payments from provincial "top-up" programs are reported here, e.g. GAINS-A program in Ontario, AAIP in Alberta, GAIN in British Columbia.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier à titre d'aide sociale de la province ou de la municipalité ainsi que les sommes reçues en vertu des programmes provinciaux de supplément de revenu.

Les prestations comprennent l'aide aux mères nécessiteuses ayant des enfants à charge, aux aveugles et aux invalides ainsi que les autres paiements en espèces aux nécessiteux.

Pour les personnes qui reçoivent le supplément de revenu garanti ou l'allocation au conjoint, les montants des programmes provinciaux "complémentaires" sont déclarés ici, par exemple, le programme GAINS-A en Ontario, RRAA en Alberta, GAIN en Colombie-Britannique.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

OTHER INCOME FROM GOVERNMENT SOURCES

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual on account of all other payments received from federal, provincial or municipal governments not reported in previous variable fields. It also includes refundable provincial tax credits, and the Goods and Services Tax Credit as claimed on Individual Income Tax Return Forms.

Examples of payments included are worker's compensation, payments received from training programs sponsored by the federal and provincial governments, Quebec Work Assistance programs, Quebec Maternity Allowance, regular payments received from provincial automobile insurance plans and provincial grants for home ownership promotion, mortgage interest rate reduction and property improvement.

Refundable provincial tax credits included are the amounts claimed on the Individual Income Tax Returns under "Summary of Tax and Credits". Quebec's Real Estate Tax Refund as claimed on Schedule B is also included. These amounts may have been received in cash (probably during the survey year) or may have resulted in a reduction in total income tax paid.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

AUTRES REVENUS PROVENANT DU GOUVERNEMENT

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre de tous les autres versements en provenance des administrations fédérales, provinciales ou municipales et non pris en compte dans les postes précédents. Elle inclut également les crédits remboursables d'impôt provincial, et le crédit pour taxe sur les produits et services réclamés dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers.

Mentionnons, comme exemples de versements reçus, les indemnités d'accidents du travail, les allocations reçues des programmes de formation, subventionnés par les gouvernements fédéral et provinciaux, les programmes d'aide à l'emploi du Québec, l'allocation de maternité du Québec, les subventions provinciales d'aide à l'accession à la propriété, les subventions provinciales de réduction des intérêts hypothécaires, les subventions provinciales pour l'amélioration de la propriété, les paiements réguliers reçus de plans provinciaux d'assurance automobile.

Les crédits remboursables d'impôt provincial inclus sont les montants réclamés dans les déclarations d'impôt sur le revenu des particuliers à la rubrique "Sommaire de l'impôt et des. Les sommes réclamés au chapitre du remboursement des impôts fonciers du Québec sur l'annexe B sont incluses. Ces sommes peuvent avoir été reçues en espèces (probablement durant l'année de l'enquête) ou sous forme de réduction de l'impôt total à verser.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994**

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

TOTAL GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS**TOTAL DES TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX****Description**

This variable gives the sum of amounts received by the individual on account of Old Age Security pension and Guaranteed Income Supplement, Canada/Quebec Pension Plan benefits, Unemployment Insurance, Child Tax Benefit, refundable provincial tax credits, Goods and Services Tax Credit, Social Assistance and Other Government Transfer Payments.

Description

Cette variable donne la somme des montants reçus par le particulier au titre, des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti, des prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec, des prestations d'assurance-chômage, de la prestation fiscale pour enfants et des crédits remboursables d'impôt provincial, du crédit pour taxe sur les produits et services, de l'assistance sociale et des autres paiements de transfert gouvernementaux.

This variable is always positive.

Cette variable est toujours positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

TAXABLE GOVERNMENT TRANSFER PAYMENTS

Description

This variable gives the sum of amounts reported as receipts from government transfer programs which are taxable. This amount is calculated during the survey processing, **not** reported by individuals as the amounts reported on their individual Income Tax Returns. This variable should be used with this in mind and any reports or publications derived from this tape using this variable should mention our reservations about its use. The following amounts were included:

1. **Basic Old Age Security (OAS)** - amounts reported as OAS-GIS could be separated into the two components only by assuming that all amounts up to and including a value equal to the basic OAS amount for reference year were OAS for each recipient.
2. **Canada/Quebec Pension Plan Benefits** - all amounts.
3. **Unemployment Insurance Benefits** - all amounts.
4. **Any other income from government sources** - respondents were requested to specify the source of these payments.

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX IMPOSABLES

Description

Cette variable indique la somme des montants déclarés aux titres des sommes imposables reçues en vertu des programmes de transferts gouvernementaux. La somme est calculée lors du traitement des données de l'enquête et **non** déclarées par les membres de la famille comme les montants figurant sur leur déclaration d'impôt sur le revenu. On devra garder cela à l'esprit en se servant de cette variable et toutes les publications tirées de cette bande et fondées sur cette variable devront mettre les utilisateurs en garde à ce sujet. Les transferts suivants ont été pris en compte:

1. **Sécurité de la vieillesse** - il n'a pas été possible de déterminer, d'une part le montant de pensions de sécurité de la vieillesse et, d'autre part, le montant du supplément de revenu garanti autrement qu'en présumant que toutes les sommes inférieures ou égales au montant des prestations de sécurité de la vieillesse pour l'année de référence étaient pour chaque bénéficiaire, des prestations de sécurité de la vieillesse.
2. **Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec** - montant total.
3. **Prestations d'assurance-chômage** - montant total.
4. **Tous les autres revenus provenant du gouvernement** - on a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces revenus.

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****NON-TAXABLE GOVERNMENT
TRANSFER PAYMENTS****TRANSFERTS GOUVERNEMENTAUX
NON IMPOSABLES****Description**

Non-taxable transfers is also calculated during the survey processing and is subject to the same types of errors as taxable transfers. The following amounts are included:

1. **Guaranteed Income Supplement (GIS).** Amounts reported as OAS/GIS by any individual which are in excess of the basic OAS maximum value are assumed to be GIS and therefore non-taxable. This is not a strictly accurate procedure as payments received only part of the year may total less than the basic OAS maximum value but may, in fact, include GIS amounts.
2. **Social Assistance and Provincial Income Supplements - all amounts.**
3. **Other Income from Government Sources.** Respondents were asked to specify the source of these payments. The following sources were non-taxable:
 - (a) Veteran's pensions;
 - (b) Pensions to widows and dependents of veterans;
 - (c) Worker's Compensation;
 - (d) Naval Pension; and
 - (e) Automobile Insurance Board of Quebec.
4. **Child Tax Benefit.**
5. **Refundable Provincial Tax Credits.**
6. **Goods and Services Tax Credit.**

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Les transferts non imposables sont également calculés lors du traitement des données de l'enquête et ils sont exposés au même genre d'erreurs que les transferts imposables. Les montants suivants sont pris en compte:

1. **Supplément de revenu garanti.** On présume que le montant excédant le maximum de base de la pension de sécurité de la vieillesse qu'une personne déclare au titre des pensions de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti constitue un supplément de revenu garanti et qu'il est par conséquent non imposable. Cette méthode n'est pas forcément précise, car dans les cas où les prestations sont versées pour une partie de l'année seulement, elles peuvent se chiffrer au-dessous du maximum mais comprendre aussi des sommes de supplément de revenu garanti.
2. **Assistance sociale et suppléments de revenu provinciaux - montant total.**
3. **Autres revenus provenant du gouvernement.** On a demandé aux enquêtés de préciser la source de ces versements. Les revenus provenant des sources suivantes étaient non imposables:
 - (a) pensions d'anciens combattants;
 - (b) pensions aux veuves et aux personnes à charge des anciens combattants;
 - (c) indemnités d'accidents de travail;
 - (d) pensions de la Marine royale canadienne; et
 - (e) régie d'assurance automobile du Québec.
4. **Prestation fiscale pour les enfants.**
5. **Crédits remboursables d'impôt provincial.**
6. **Crédit pour taxe sur les produits et services.**

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****RETIREMENT PENSIONS, SUPERANNUATION
AND ANNUITIES****PENSIONS DE RETRAITE ET RENTES****Description**

This variable gives the sum of amounts reported by the individual as the result of having been a member of a pension plan of one or more employers, except for pensions received from abroad which are included in Other Money Income (see next page).

Widows or other relatives of a deceased pensioner, who have pension rights under a pension plan or who become beneficiaries in cases guaranteed for a minimum period even if the pensioner dies, include this pension income here (unless it falls under the Canada or Quebec Pension Plan benefits). Also included are pensions of retired R.C.M.P. officers, armed forces personnel and civil servants, and annuity payments received from Canadian Government Annuities Fund, and insurance company or other sources whether or not it was this person who purchased the annuity originally. Pensions received from registered retirement savings plans in the form of a life annuity, a fixed term annuity, a registered retirement investment fund or an income-averaging annuity contract are also included.

Refunds of pension fund contributions because an employee has resigned, are not considered income, and therefore, are not included. Withdrawals from a pension plan or RRSP, or refunds of over-contributions as well as all lump sum benefits are not included. Severance pay is reported in "Other Money Income".

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre de leur participation à un régime de pensions d'un ou de plusieurs employeurs, sauf pour les pensions reçues de l'étranger qui doivent figurer à "autre revenu monétaire" (voir la page suivante).

Les veuves ou les autres parents d'un pensionné décédé qui ont droit à une pension en vertu d'un régime de pensions ou qui deviennent bénéficiaires pour une période minimum garantie, même si le pensionné meurt, font figurer ici cette pension (sauf s'il s'agit de prestations en vertu du Régime de pensions du Canada ou du Régime de rentes du Québec). Sont également comprises les pensions des membres de la G.R.C., des militaires et des fonctionnaires à la retraite, les rentes reçues du Compte des rentes sur l'État, d'une société d'assurance, et d'autres sources, quel qu'en ait été l'acheteur à l'origine. Les pensions reçues au titre des régimes enregistrés d'épargne-retraite, reçues sous forme de rente viagère, de rente à échéance fixe, de fonds enregistré de revenu de retraite ou de contrat de rente à versements invariables sont incluses.

Les remboursements de cotisations à un régime de pension lorsque l'employé démissionne ne sont pas considérés comme un revenu et ont donc été exclus. Les retraits d'un régime de retraite ou d'un régime enregistré d'épargne-retraite, les remboursements de cotisations versées en trop de même que toutes les prestations forfaitaires sont exclus. Les indemnités de cessation d'emploi doivent figurer dans "autre revenu monétaire".

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

OTHER MONEY INCOME

Description

This variable gives the sum of amounts reported by the individual on account of other money income not included in the previous variables.

Included in this amount are:

- (a) Money received for the care of children being cared for on behalf of the Children's Aid Society.
- (b) Income received from abroad in Canadiandollar equivalent (excluding interest and Dividends.)
- (c) Non-refundable scholarships and bursaries.
- (d) Alimony.
- (e) Royalties on books, oil wells, etc.
- (f) Strike and sick pay from trade unions.
- (g) Payments from an income maintenance insurance plan or a guaranteed annual wage plan.
- (h) Severance pay or retiring allowances (not regular pension benefits), etc.

Excluded are:

- (a) Gambling gains and losses.
- (b) Money inherited during the year in a lump sum.
- (c) Capital gains or losses.
- (d) Receipts from the sale of property or personal belongings.
- (e) Income tax refunds.
- (f) Loans repaid to the respondent as lender.
- (g) Loans received.
- (h) Lump sum settlements of insurance policies.
- (i) Rebates received on property taxes or other taxes.
- (j) Refunds of pension contributions.
- (k) Income in kind.
- (l) Lump sum withdrawals from a Registered Retirement Savings Plan. (RRSP).

This variable is always positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

AUTRE REVENU MONÉTAIRE

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par le particulier au titre de tout autre revenu monétaire non compris dans les variables précédentes.

Ce montant comprend:

- (a) L'argent reçu pour la garde d'enfants pour le compte de la Société de l'aide à l'enfance.
- (b) Le revenu reçu de l'étranger en équivalent de dollars canadiens (sans les intérêts et les dividendes.)
- (c) Les bourses d'études et d'entretien non remboursables.
- (d) Les pensions alimentaires.
- (e) Les droits d'auteur, les redevances sur gisements pétrolières, etc.
- (f) Les indemnités de grève et de maladie reçues de syndicats.
- (g) Les versements provenant d'un régime d'assurance-salaire ou d'un régime de salaire annuel garanti.
- (h) Indemnités des cessations d'emploi ou allocations de retraite (versées de façon irrégulière), etc.

Ne comprend pas:

- (a) Les gains et les pertes de jeu.
- (b) Les sommes forfaitaires reçues en héritage pendant l'année.
- (c) Les gains et pertes en capital.
- (d) Les produits de la vente de propriété ou d'autres biens personnels.
- (e) Les remboursements d'impôt sur le revenu.
- (f) Les prêts remboursés au répondant en tant que prêteur.
- (g) Les prêts reçus.
- (h) Les règlements forfaitaires d'assurance.
- (i) Les ristournes sur impôts fonciers ou autres impôts.
- (j) Les remboursements de cotisations à un régime de pensions.
- (k) Les revenus en nature.
- (l) Les retraits forfaitaires d'un régime enregistré d'épargne-retraite (REER).

Cette variable est toujours positive.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

TOTAL INCOME

REVENU TOTAL

Description

Total income is the sum of receipts from the sources described on the previous pages. The variable is equal to the sum of the following income items: Total Earnings, Total Investment Income, Total Government Transfer Payments, Retirement Pensions, Superannuation and Annuities, and Other Money Income.

This variable may be positive, negative or zero.

Description

Le revenu total représente la somme des revenus provenant des sources décrites aux pages précédentes de la présente documentation. La variable est égale à la somme de ces postes du revenu: gains totaux, revenu total de placements, total des transferts gouvernementaux, pensions de retraite et rentes, et autre revenu monétaire.

Cette variable peut être positive, négative ou nulle.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

TOTAL INCOME TAX

IMPÔT TOTAL SUR LE REVENU

Description

This variable gives the total federal and provincial income tax payable by the individual for the reference year. This is the income tax actually paid less refund due, or tax paid plus portion still owing.

Description

Cette variable donne le montant de l'impôt sur le revenu fédéral et provincial à payer par le particulier pour l'année de référence. Il s'agit de l'impôt sur le revenu effectivement payé moins le remboursement à recevoir, ou l'impôt payé plus le solde à payer .

This variable is always positive.

Cette variable est toujours positive.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

INCOME AFTER TAX

REVENU APRÈS IMPÔT

Description

This variable is calculated as 'Total Income' minus 'Total Income Tax' for the individual.

This variable may be positive or negative.

Description

Cette variable est le calcul de l'impôt total soustrait du revenu total pour le particulier.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

MAJOR SOURCE OF INCOME

PRINCIPALE SOURCE DE REVENU

Description

This variable gives the largest source of an individual's total income.

The absolute value in the seven categories shown below are compared to find out which is the largest. If the largest absolute value is common to more than one variable, then the lowest code is selected.

Description

Cette variable donne la principale source du revenu total d'un particulier.

On compare les valeurs absolues des sept catégories mentionnées ci-dessous pour définir laquelle est la plus importante. Si la valeur absolue la plus importante est commune à plus d'une variable, on choisit le code le plus bas.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No income
2	Wages and salaries
3	Total net income from self-employment
4	Total government transfer payments
5	Total investment income
6	Retirement pensions, superannuation and annuities
7	Other money income

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Aucun revenu
2	Salaires et traitements
3	Revenu total net d'un emploi autonome
4	Total des transferts gouvernementaux
5	Revenu total de placements
6	Pensions de retraite et rentes
7	Autre revenu monétaire

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****PROPORTION CONTRIBUTED BY THIS
INDIVIDUAL TO ECONOMIC FAMILY'S TOTAL
EARNINGS****CONTRIBUTION EN POURCENTAGE DU
PARTICULIER AUX GAINS TOTAUX DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE****Description**

The code in this variable indicates the proportion contributed by the individual to the economic family's total earnings. Total earnings is the sum of wages and salaries and net income from self-employment.

This variable is coded according to the following procedure:

Description

Cette variable indique la contribution en pourcentage du particulier aux gains totaux de la famille économique. Les gains totaux représentent la somme des salaires et traitements et du revenu net d'un emploi autonome.

Cette variable est codée de la façon suivante:

DECISION TABLE - TABLE DE DÉCISION

Code	Classification	Economic family value Valeur famille économique	Individual value Valeur particulier
1	Economic family and individual have "0" or negative value La valeur est égale à "0" ou négative pour la famille économique et/ou pour le particulier	"0" and under "0" et au-dessous	. "0" and under . "0" et au-dessous
2	76% to/à 100%	. "0" and under . "0" et au-dessous . More than "0" . Plus de "0"	. More than "0" . Plus de "0" . More than "0" and calculated proportion is equal or greater than .75
3	51% to/à 75%	More than "0" Plus than "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .51 to .75 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .51 à .75
4	26% to/à 50%	More than "0" Plus de "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .26 to .50 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .26 à .50
5	1% to/à 25%	More than "0" Plus de "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .01 to .25 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .01 à .25
6	0%	More than "0" Plus de "0"	. More than "0" and calculated proportion is less than .01 . "0" and under . Plus de "0" et proportion calculée est moins de .01 . "0" et au dessous

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****PROPORTION CONTRIBUTED BY THIS
INDIVIDUAL TO ECONOMIC FAMILY'S TOTAL
INCOME****CONTRIBUTION EN POURCENTAGE DU
PARTICULIER AU REVENU TOTAL DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE****Description**

The code in this variable indicates the proportion contributed by the individual to the economic family's total income. Total income is income received from any of the sources collected in the survey and described on preceding pages of this documentation.

This variable is coded according to the following procedure:

Description

Cette variable indique la contribution en pourcentage du particulier au revenu total de la famille économique. Le revenu total représente le revenu provenant des sources visées par l'enquête et décrites aux pages précédentes.

Cette variable est codée de la façon suivante:

DECISION TABLE - TABLE DE DÉCISION

Code	Classification	Economic family value Valeur famille économique	Individual value Valeur particulier
1	Economic family and individual have "0" or negative value La valeur est égale à "0" ou négative pour la famille économique et/ou pour le particulier	"0" and under "0" et au-dessous	. "0" and under . "0" et au-dessous
2	76% to/à 100%	. "0" and under . "0" et au-dessous . More than "0" . Plus de "0"	. More than "0" . Plus de "0" . More than "0" and calculated proportion is equal or greater than .75
3	51% to/à 75%	More than "0" Plus than "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .51 to .75 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .51 à .75
4	26% to/à 50%	More than "0" Plus de "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .26 to .50 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .26 à .50
5	1% to/à 25%	More than "0" Plus de "0"	. More than "0" and calculated proportion is equal to .01 to .25 . Plus de "0" et proportion calculée est égale à .01 à .25

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

6	0%	More than "0"	. More than "0" and calculated proportion is less than .01
		Plus de "0"	. "0" and under
			. Plus de "0" et proportion calculée est moins de .01
			. "0" et au dessous

PRESENCE OF EARNINGS/OTHER INCOME

PRÉSENCE DE GAINS/AUTRE REVENU

Description

This variable has been included on the tape to assist users in identifying selected samples of earners and income recipients as published in Catalogue No. 13-207 and 13-217. Code 1 identifies earners. It is possible that Total Earnings (Position 65-72) will be "0" for some earners if positive and negative sources of earnings cancel each other. Codes 1 and 2 together identify income recipients. Again, Total Income could be "0" for similar reasons. Code 3 identifies individuals with no income (All Sources = 0) who are excluded from publications.

Description

Cette variable a été ajoutée à la bande pour aider les utilisateurs à identifier les échantillons de personnes gagnant un revenu et de bénéficiaires d'un revenu dont il est question dans les publications n^{os} 13-207 and 13-217 au catalogue. Le code 1 désigne les personnes gagnant un revenu. Il est possible que les gains totaux (positions 65 à 72) s'établissent à zéro pour certaines personnes gagnant un revenu, si les sources positives et négatives de gains s'annulent. Les codes 1 et 2 désignent les bénéficiaires d'un revenu. Encore une fois, le revenu total peut être égal à zéro pour des raisons semblables. Le code 3 désigne les personnes sans revenu (toutes les sources = 0), qui sont d'ailleurs exclues des publications.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Earnings present
2	No earnings, but other income
3	No income

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Gains présents
2	Pas de gains, mais autre revenu
3	Aucun revenu

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

TOTAL EARNINGS CODE

CODE DE GAINS TOTAUX

Description

This variable gives the sum of amounts reported by all family members, age 15 and over, on account of wages and salaries, net income from both farm and non-farm self-employment.

Description

Cette variable donne la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille âgés de 15 ans et plus au titre des salaires et traitements, du revenu net d'un emploi autonome agricole ou non agricole.

This variable is coded as follows on the tape:

Cette variable est codée de la façon suivante sur la bande:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
01	0 or negative
02	\$ 1 to \$ 9,999
03	10,000 to 14,999
04	15,000 to 19,999
05	20,000 to 24,999
06	25,000 to 29,999
07	30,000 to 34,999
08	35,000 to 39,999
09	40,000 to 49,999
10	50,000 to 59,999
11	60,000 and over

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
01	0 ou valeur négative
02	\$ 1 à \$ 9,999
03	10,000 à 14,999
04	15,000 à 19,999
05	20,000 à 24,999
06	25,000 à 29,999
07	30,000 à 34,999
08	35,000 à 39,999
09	40,000 à 49,999
10	50,000 à 59,999
11	60,000 et plus

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS****ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE****TOTAL INCOME CODE****CODE DE REVENU TOTAL****Description**

This variable gives the sum of amounts reported by all family members, age 15 and over, from the income sources described on previous pages of this documentation.

This variable may be positive, negative or zero.

This variable is coded as follows on the tape:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
01	0 or negative
02	\$ 1 to \$ 9,999
03	10,000 to 14,999
04	15,000 to 19,999
05	20,000 to 24,999
06	25,000 to 29,999
07	30,000 to 34,999
08	35,000 to 39,999
09	40,000 to 49,999
10	50,000 to 59,999
11	60,000 to 69,999
12	70,000 to 74,999
13	75,000 to 79,000
14	80,000 to 89,000
15	90,000 to 99,000
16	100,000 or over

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Description

Cette variable indique la somme des montants déclarés par tous les membres de la famille âgés de 15 ans et plus au titre des sources de revenu décrites aux pages précédentes de cette documentation.

Cette variable peut être positive, négative ou nulle.

Cette variable est codée de la façon suivante sur la bande:

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
01	0 ou valeur négative
02	\$ 1 à \$ 9,999
03	10,000 à 14,999
04	15,000 à 19,999
05	20,000 à 24,999
06	25,000 à 29,999
07	30,000 à 34,999
08	35,000 à 39,999
09	40,000 à 49,999
10	50,000 à 59,999
11	60,000 à 69,999
12	70,000 à 74,999
13	75,000 à 79,000
14	80,000 à 89,000
15	90,000 à 99,000
16	100,000 or over

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS****ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE****MAJOR SOURCE OF INCOME****PRINCIPALE SOURCE DE REVENU****Description**

This variable gives the largest source of the economic family's total income.

The absolute value in the seven categories shown below are compared to find out which is the largest. If the largest absolute value is common to more than one variable, then the lowest code is selected.

Description

Cette variable donne la principale source du revenu total de la famille économique.

On compare les valeurs absolues des sept catégories mentionnées ci-dessous pour définir laquelle est la plus importante. Si la valeur absolue la plus importante est commune à plus d'une variable, on choisit le code le plus bas.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	No income
2	Wages and salaries
3	Total net income from self-employment
4	Total government transfer payments
5	Total investment income
6	Retirement pensions, superannuation and annuities
7	Other money income

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Aucun revenu
2	Salaires et traitements
3	Revenu total net d'un emploi autonome
4	Total des transferts gouvernementaux
5	Revenu total de placements
6	Pensions de retraite et rentes
7	Autre revenu monétaire

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

NUMBER OF EARNERS

**NOMBRE DE PERSONNES GAGNANT UN
REVENU**

Description

This variable gives the actual number of persons, 15 years of age and over, in the family who received income from wages and salaries or net income from self-employment.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes de 15 ans et plus dans la famille qui ont touché un revenu provenant de salaires et traitements ou d'un revenu net d'un emploi autonome.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

NUMBER OF PERSONS WITH INCOME

**NOMBRE DE PERSONNES TOUCHANT UN
REVENU**

Description

This variable gives the actual number of persons, 15 years of age and over, in the family who received income from any of the sources collected in the survey and described on previous pages of this documentation.

Description

Cette variable donne le nombre réel de personnes de 15 ans et plus dans la famille qui ont reçu un revenu provenant des sources prises en compte dans l'enquête et décrites aux pages précédentes de la présente documentation.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS

**ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

**NUMBER OF UNEMPLOYMENT INSURANCE
RECIPIENTS**

**NOMBRE DE BÉNÉFICIAIRES DE
L'ASSURANCE-CHÔMAGE**

Description

This variable gives the actual number of persons in the family who reported having received money from the federal unemployment insurance program.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille qui ont déclaré avoir touché des prestations d'assurance-chômage en vertu du programme fédéral.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****ECONOMIC FAMILY INCOME ITEMS****ÉLÉMENTS DU REVENU DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE****COMBINATION OF UNEMPLOYMENT
INSURANCE RECIPIENTS****BÉNÉFICIAIRES DE PRESTATIONS
D'ASSURANCE-CHÔMAGE****Description**

The code in this variable indicates whether any family member received unemployment insurance benefits during reference year, and whether or not the head was a UI recipient.

Description

Cette variable indique si un ou plusieurs membres de la famille ont touché des prestations d'assurance-chômage durant l'année de référence et si le chef en a lui-même touchées.

Code Classification

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Nobody |
| 2 | Includes head |
| 3 | Does not include head |

Code Classification

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | Aucune personne |
| 2 | Comprend le chef |
| 3 | Ne comprend pas le chef |

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME CUT-
OFF (LICO, 1986 BASE)****SEUIL DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR, BASE DE 1986)****Description**

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the 1986 base low income cut-off. These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1986 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with income below these limits usually spent 56.2% or more of their income on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

The cut-offs for 1994 economic family income are as

Description

Ce code indique si le revenu de la famille économique du particulier est inférieur aux seuils de faible revenu de 1986. Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1986 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu était inférieur à ces seuils dépensaient habituellement 56.2% et plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et à l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

Voici les seuils révisés des revenus des familles

Size of area of residence - Taille de la région de résidence

Size of family unit Taille de l'unité familiale	Urban areas - Régions urbaines				Rural areas Régions rurales
	500,000 and over	100,000 to/à 499,999	30,000 to/à 99,999	Less than 30,000	
	500,000 habitants et plus			Moins de 30,000 habitants	
1994					
1 person - personne	15,479	13,596	13,282	12,108	10,538
2 persons - personnes	20,981	18,430	18,004	16,411	14,286
3 " "	26,670	23,426	22,884	20,860	18,157
4 " "	30,708	26,969	26,348	24,019	20,905
5 " "	33,550	29,467	28,787	26,242	22,841
6 " "	36,419	31,983	31,246	28,483	24,792
7 or more persons - personnes ou plus	39,169	34,403	33,609	30,638	26,666

follows:

For a more detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, see the Appendix in the 1987 issue

économiques pour l'année 1994:

Pour un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés, voir l'annexe, 1987, n° 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

of Catalogue No. 13-207.

ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME CUT-OFF (LICO, 1986 BASE) - concluded

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | Below cut-off |
| 2 | Equal to or above cut-off |

Note:

The "Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure, replacing the 1986 base LICO. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics.

The low income status of microdata file records according to the economic family unit low income cut-off (1986 base) cannot be reproduced using the "Size of Area" codes and "Family Size" codes from the microdata file. Some records on the file have recoded "Size of Area" codes to prevent identification of unique cities on the file (see description for "Size of Area"). For this reason, low income rates published in Catalogue No. 13-207, 1994 cannot be reproduced from the microdata file by means of a user-created low income code.

In addition, published low income rates **by province** cannot be reproduced from microdata file low income codes. Some microdata records have the province code suppressed for confidentiality (see "Notes for Users", item 13(iii), page A-10). As a result, any user-created tabulation by province would not include all the records required to reproduce published data.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

SEUIL DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR, BASE DE 1986) - fin

Code Classification

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Inférieur au seuil |
| 2 | Égal ou supérieur au seuil |

Nota:

Le "Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada, aux les "SFR" de la base de 1986. Les faits saillants qui accompagnent la publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base.

Les enregistrements du fichier de microdonnées qui correspondent à des particuliers à faible revenu selon le seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (base de 1986) ne peuvent être reproduits au moyen des codes "taille de la région" et "taille de la famille" du fichier de microdonnées. On a attribué à certains enregistrements au fichier de nouveaux codes "taille de la région" afin d'empêcher que puissent être identifiées des villes particulières du fichier (voir la description de "taille de la région"). En conséquence, les taux de faible revenu publiés en catalogue 13-207, 1994 ne peuvent être reproduits à partir du fichier de microdonnées au moyen d'un code de faible revenu créé par l'utilisateur.

En outre, les taux de faible revenu publiés **par province** ne peuvent être reproduits à partir des codes de faible revenu figurant au fichier de microdonnées. On a supprimé pour certains enregistrements de microdonnées les codes de province afin de garantir la confidentialité (voir "Notes aux utilisateurs", poste 13(iii), page A-10). Ainsi, les tableaux par province créés par l'utilisateur ne comprendraient pas tous les enregistrements nécessaires à la reproduction des données publiées.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER
TAX CUT-OFF (LICO-IAT, 1986 BASE)****SEUIL DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE
L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR-
RAI, BASE DE 1986)****Description**

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the 1986 base low income after tax cut-offs.

The cut-offs were determined by adjusting the low income after tax lines developed after analysis of 1986 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with incomes after tax below these limits usually spent 64.3% or more of their income after tax on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

The cut-offs for 1994 economic family after-tax incomes are as follows:

Description

Ce code indique si le revenu après impôt de la famille économique du particulier est inférieur aux seuils de faible revenu après impôt (base de 1986).

Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1986 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu après impôt, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu après impôt est inférieur à ces seuils dépensent habituellement 64.3% ou plus de leur revenu après impôt au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

Voici les seuils révisés des revenus après impôt des familles économiques pour l'année 1994:

Size of family unit Taille de l'unité familiale	Size of area of residence - Taille de la région de résidence				
	Urban areas - Régions urbaines				Rural areas Régions rurales
	500,000 and over	100,000 to/à 499,999	30,000 to/à 99,999	Less than 30,000	
	500,000 habitants et plus			Moins de 30,000 habitants	
1 person - personne	13,125	11,248	10,950	9,842	8,381
2 persons - personnes	17,798	15,247	14,850	13,342	11,364
3 " "	23,039	19,741	19,221	17,275	14,711
4 " "	27,100	23,217	22,610	20,319	17,302
5 " "	29,483	25,262	24,600	22,106	18,823
6 " "	31,515	27,001	26,294	23,627	20,121
7 or more persons - personnes ou plus	33,503	28,706	27,953	25,122	21,390

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER TAX CUT-OFF (LICO-IAT, 1986 BASE) - concluded

For additional information on the various low income concepts, see the appendices of Catalogue No. 13-207, "Income Distributions by Size in Canada", 1990 to 1993 and Catalogue No. 13-210, "Income After Tax, Distributions by Size in Canada", 1990 and 1991. For more information concerning the low income review, an unpublished paper "Statistics Canada's Low Income Cut-offs: Methodological Concerns and Possibilities - A Discussion Paper" is available on request.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Below after tax cut-off
2	Equal to or above after tax cut-off

Note:

The "Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure, replacing the 1986 base LICO. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics. The after-tax cut-off is provided to give users the maximum analytical flexibility, as recommended during the low income review process.

The low income status of microdata file records according to the low income after tax cut-off cannot be reproduced using the "Size of Area" codes and "Family Size" codes from the microdata file. Some records on the file have recoded "Size of Area" codes to prevent identification of unique cities on the file (see description for "Size of Area").

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

SEUIL DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR- RAI, BASE DE 1986) - fin

Pour plus d'information sur les divers concepts de faible revenu, voir les annexes du catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1990 à 1993" et du catalogue 13-210, "Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada, 1990 et 1991. Pour plus d'information concernant la révision du faible revenu, un document non publié intitulé "Seuil de faible revenu de Statistique Canada: Problèmes et possibilités méthodologiques - Un document de travail" est disponible sur demande.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Inférieur au seuil après impôt
2	Égal ou supérieur au seuil après impôt

Nota:

Le "Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada, aux "SFR" de la base de 1986. Les faits saillants qui accompagnent la nouvelle publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base. Le seuil de faible revenu après impôt est produit afin de donner aux utilisateurs le maximum de flexibilité analytique recommandé durant le traitement de la révision du faible revenu.

Les enregistrements du fichier de microdonnées qui correspondent à des unités familiales à faible revenu selon le seuil de faible revenu après impôt ne peuvent être reproduits au moyen des codes "taille de la région" et "taille de la famille" du fichier de microdonnées. On a attribué à certains enregistrements au fichier de nouveaux codes "taille de la région" afin d'empêcher que puissent être identifiées des villes particulières du fichier (voir la description de "taille de la région").

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME CUT-
OFF (LICO, 1992 BASE)**

**SEUIL DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR, BASE DE 1992)**

Description

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the 1992 base low income cut-off. These cut-offs were determined by adjusting the low income lines developed after analysis of 1992 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with income below these limits usually spent 54.7% or more of their income on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

Description

Ce code indique si le revenu de la famille économique du particulier est inférieur aux seuils de faible revenu de 1992. Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1992 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu était inférieur à ces seuils dépensaient habituellement 54.7% et plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et à l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

The cut-offs for 1994 economic family income are as

Voici les seuils révisés des revenus des familles

Size of family unit Taille de l'unité familiale	Size of area of residence - Taille de la région de résidence				Rural areas Régions rurales
	Urban areas - Régions urbaines				
	500,000 and over	100,000 to/à 499,999	30,000 to/à 99,999	Less than 30,000	
	500,000 habitants et plus		Moins de 30,000 habitants		
1994					
1 person - personne	16,511	14,162	14,063	13,086	11,410
2 persons - personnes	20,639	17,702	17,579	16,357	14,263
3 " "	25,668	22,016	21,863	20,343	17,739
4 " "	31,071	26,650	26,465	24,626	21,472
5 " "	34,731	29,791	29,583	27,527	24,003
6 " "	38,393	32,931	32,702	30,428	26,533
7 or more persons - personnes ou plus	42,054	36,072	35,820	33,329	29,064

follows:

économiques pour l'année 1994:

For a more detailed discussion of the analysis underlying these revised cut-offs, see the Appendix in the 1987 issue of Catalogue No. 13-207.

Pour un exposé plus détaillé de l'analyse qui a mené à ces seuils révisés, voir l'annexe, 1987, n° 13-207 au catalogue.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME CUT-
OFF (LICO, 1992 BASE) - concluded**

Code Classification

- 1 Below cut-off
- 2 Equal to or above cut-off

Note:

The "Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure, replacing the 1986 base LICO. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics.

The low income status of microdata file records according to the economic family unit low income cut-off (1992 base) cannot be reproduced using the "Size of Area" codes and "Family Size" codes from the microdata file. Some records on the file have recoded "Size of Area" codes to prevent identification of unique cities on the file (see description for "Size of Area"). For this reason, low income rates published in Catalogue No. 13-207, 1994 cannot be reproduced from the microdata file by means of a user-created low income code.

In addition, published low income rates **by province** cannot be reproduced from microdata file low income codes. Some microdata records have the province code suppressed for confidentiality (see "Notes for Users", item 13(iii), page A-10). As a result, any user-created tabulation by province would not include all the records required to reproduce published data.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**SEUIL DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR, BASE DE 1992) - fin**

Code Classification

- 1 Inférieur au seuil
- 2 Égal ou supérieur au seuil

Nota:

Le "Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada, aux les "SFR" de la base de 1986. Les faits saillants qui accompagnent la publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base.

Les enregistrements du fichier de microdonnées qui correspondent à des particuliers à faible revenu selon le seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (base de 1992) ne peuvent être reproduits au moyen des codes "taille de la région" et "taille de la famille" du fichier de microdonnées. On a attribué à certains enregistrements au fichier de nouveaux codes "taille de la région" afin d'empêcher que puissent être identifiées des villes particulières du fichier (voir la description de "taille de la région"). En conséquence, les taux de faible revenu publiés en catalogue 13-207, 1994 ne peuvent être reproduits à partir du fichier de microdonnées au moyen d'un code de faible revenu créé par l'utilisateur.

En outre, les taux de faible revenu publiés **par province** ne peuvent être reproduits à partir des codes de faible revenu figurant au fichier de microdonnées. On a supprimé pour certains enregistrements de microdonnées les codes de province afin de garantir la confidentialité (voir "Notes aux utilisateurs", poste 13(iii), page A-10). Ainsi, les tableaux par province créés par l'utilisateur ne comprendraient pas tous les enregistrements nécessaires à la reproduction des données publiées.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER
TAX CUT-OFF (LICO-IAT, 1992 BASE)****SEUIL DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE
L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR-
RAI, BASE DE 1992)****Description**

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the 1992 base low income after tax cut-offs.

Description

Ce code indique si le revenu après impôt de la famille économique du particulier est inférieur aux seuils de faible revenu après impôt (base de 1992).

The cut-offs were determined by adjusting the low income after tax lines developed after analysis of 1992 Family Expenditure Survey data for increasing prices, as reflected in the Consumer Price Index. These income limits were selected on the basis that families with incomes after tax below these limits usually spent 63.6% or more of their income after tax on food, shelter and clothing. These cut-offs are differentiated by size of area of residence and by family size.

Ceux-ci que l'analyse des données sur les dépenses des familles de 1992 avait permis d'établir, ont été établis en corrigeant les seuils de faible revenu après impôt, de façon à tenir compte de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Les familles dont le revenu après impôt est inférieur à ces seuils dépensent habituellement 63.6% ou plus de leur revenu après impôt au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement. Les seuils de faible revenu se différencient par la taille de la région de résidence et la taille de la famille.

The cut-offs for 1994 economic family after-tax incomes are as follows:

Voici les seuils révisés des revenus après impôt des familles économiques pour l'année 1994:

Size of family unit Taille de l'unité familiale	Size of area of residence - Taille de la région de résidence				
	Urban areas - Régions urbaines			Rural areas Régions rurales	
	500,000 and over	100,000 to/à 499,999	30,000 to/à 99,999	Less than 30,000	
	500,000 habitants et plus			Moins de 30,000 habitants	
1994					
1 person - personne	13,635	11,486	11,309	10,333	8,940
2 persons - personnes	16,638	14,014	13,798	12,609	10,908
3 " "	21,043	17,726	17,452	15,948	13,797
4 " "	26,209	22,077	21,736	19,862	17,184
5 " "	29,294	24,675	24,293	22,199	19,206
6 " "	32,378	27,273	26,851	24,537	21,229
7 or more persons - personnes ou plus	35,462	29,871	29,408	26,874	23,252

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

TAX CUT-OFF (LICO-IAT, 1992 BASE) - concluded

For additional information on the various low income concepts, see the appendices of Catalogue No. 13-207, "Income Distributions by Size in Canada", 1990 to 1993 and Catalogue No. 13-210, "Income After Tax, Distributions by Size in Canada", 1990 and 1991. For more information concerning the low income review, an unpublished paper "Statistics Canada's Low Income Cut-offs: Methodological Concerns and Possibilities - A Discussion Paper" is available on request.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Below after tax cut-off
2	Equal to or above after tax cut-off

Note:

The "Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics. The after-tax cut-off is provided to give users the maximum analytical flexibility, as recommended during the low income review process.

The low income status of microdata file records according to the low income after tax cut-off cannot be reproduced using the "Size of Area" codes and "Family Size" codes from the microdata file. Some records on the file have recoded "Size of Area" codes to prevent identification of unique cities on the file (see description for "Size of Area").

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (SFR-RAI, BASE DE 1992) - fin

Pour plus d'information sur les divers concepts de faible revenu, voir les annexes du catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu", 1990 à 1993" et du catalogue 13-210, "Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada", 1990 et 1991. Pour plus d'information concernant la révision du faible revenu, un document non publié intitulé "Seuil de faible revenu de Statistique Canada: Problèmes et possibilités méthodologiques - Un document de travail" est disponible sur demande.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Inférieur au seuil après impôt
2	Égal ou supérieur au seuil après impôt

Nota:

Le "Seuil de faible revenu (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada. Les faits saillants qui accompagnent la nouvelle publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base. Le seuil de faible revenu après impôt est produit afin de donner aux utilisateurs le maximum de flexibilité analytique recommandé durant le traitement de la révision du faible revenu.

Les enregistrements du fichier de microdonnées qui correspondent à des unités familiales à faible revenu selon le seuil de faible revenu après impôt ne peuvent être reproduits au moyen des codes "taille de la région" et "taille de la famille" du fichier de microdonnées. On a attribué à certains enregistrements au fichier de nouveaux codes "taille de la région" afin d'empêcher que puissent être identifiées des villes particulières du fichier (voir la description de "taille de la région").

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME MEASURE (LIM)

Description

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the low income measure.

The Low Income Measure is 50% of "adjusted" median family income where "adjusted" indicates a consideration of family needs. The family size is adjusted to reflect the notion that family needs increase with family size. For LIMs, each additional adult is assumed to increase the family's "needs" by 40% of the needs of the first adult, and each child's "needs" are assumed to be 30% of that of the first adult.

The actual calculation of the LIMs proceeds as follows:

- (i) for each family determine 'adjusted family size' whereby the first adult is counted as one person and each additional adult as .4 of a person, and each child (less than 16 years of age) as .3 of a person (except in a family of one adult and children only where the first child is counted as .4 of a person);
- (ii) calculate for each family 'adjusted family income' by dividing family income by 'adjusted family size';
- (iii) determine the median 'adjusted family income' which is the adjusted family income where 50% of families have a smaller adjusted family income and 50% have a higher one; and

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

MESURE DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR)

Description

Ce code indique si le revenu de la famille économique du particulier est inférieur à la mesure de faible revenu.

La mesure de faible revenu est de 50% du revenu familial médian "ajusté", ce dernier terme traduisant la prise en compte des besoins familiaux. La taille de la famille est ajustée pour illustrer la notion que, les besoins d'une famille croissent en fonction de la taille. En ce qui a trait à la MFR, on suppose que chaque adulte additionnel accroît de 40% le "besoins" d'une famille, ce pourcentage étant déterminé en fonction des "besoins" du premier adulte. Cette proportion s'établit à 30% dans le cas d'un enfant.

Pour calculer les MFR, il faut procéder comme suit:

- (i) déterminer la 'taille ajustée' de chaque famille, c'est-à-dire compter le premier adulte comme une personne et chaque adulte additionnel comme .4 d'une personne, chaque enfant (de moins de 16 ans) comme .3 d'une personne (sauf dans le cas d'une famille composée d'un seul adulte avec des enfants alors que le premier enfant est compté comme .4 d'une personne);
- (ii) calculer pour chaque famille le 'revenu familial ajusté' en divisant le revenu familial par la 'taille ajustée de la famille';
- (iii) déterminer le 'revenu familial ajusté' médian qui constitue la ligne de démarcation entre deux catégories égales (50%), selon que le revenu ajusté des familles est supérieur ou inférieur; et

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME
MEASURE (LIM) - continued**

**MESURE DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR) - suite**

The actual calculation of the LIMs proceeds as follows - concluded:

Pour calculer les MFR, il faut procéder comme suit - fin:

(iv) the LIM for a family of size one is 50% of the median 'adjusted family income' and the LIMs for the other types are equal to this value multiplied by 'adjusted family size';

(iv) la MFR pour une famille d'une personne, est 50% du 'revenu familial ajusté' médian et les MFR pour les autres types de famille sont équivalent à cette valeur multipliée par la 'taille ajustée de la famille';

The LIMs for 1994 economic family incomes are as follows:

Voici les revenus des familles économiques du MFR pour l'année 1994:

Family Type	1994	Genres de Familles
	\$	
One adult	12,299	Un adulte
Two adults/ One adult, one child un enfant	17,219	Deux adultes/ Un adulte,
Three adults	22,138	Trois adultes
Two adults, one child/ One adult, two children	20,908	Deux adultes, un enfant/ Un adulte, deux enfants
Four adults	27,058	Quatre adultes
Three adults, one child	25,828	Trois adultes, un enfant
Two adults, two children/ One adult, three children	24,598	Deux adultes, deux enfants/ Un adulte, trois enfants
Five adults	31,977	Cinq adultes
Four adults, one child adultes, un enfant	30,748	Quatre
Three adults, two children	29,518	Trois adultes, deux enfants
Two adults, three children/ One adult, four children	28,288	Deux adultes, trois enfants/ Un adulte, quatre enfants
Six adults	36,897	Six adultes
Five adults, one child un enfant	35,667	Cinq adultes,
Four adults, two children	34,437	Quatre adultes, deux enfants
Three adults, three children	33,207	Trois adultes, trois enfants
Two adults, four children/ One adult, five children	31,977	Deux adultes, quatre enfants/ Un adulte, cinq enfants

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME
MEASURE (LIM) - concluded**

**MESURE DE FAIBLE REVENU DE L'UNITÉ DE LA
FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR) - fin**

For additional information on the various low income concepts, see the appendices of Catalogue No. 13-207, "Income Distributions by Size in Canada, 1990 to 1993" and Catalogue No. 13-210, "Income After Tax, Distributions by Size in Canada, 1990 and 1991".

Pour plus d'information sur les divers concepts de faible revenu, voir les annexes du catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1990 à 1993" et du catalogue 13-210, "Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada", 1990 et 1991.

Code Classification

- 1 Below measure
- 2 Equal to or above measure

Code Classification

- 1 Inférieur à la mesure
- 2 Égal ou supérieur à la mesure

Note:

The "Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics. The Low Income Measure is provided to give users the maximum analytical flexibility, as recommended during the low income review process.

Nota:

Le "Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada. Les faits saillants qui accompagnent la publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base. La mesure de faible revenu est produite afin de donner aux utilisateurs le maximum de flexibilité analytique recommandé durant le traitement de la révision du faible revenu.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER TAX MEASURE (LIM-IAT)

Description

This code indicates whether or not the individual's economic family falls below the low income after tax measure.

The Low Income After Tax Measure is 50% of "adjusted" median family income after tax where "adjusted" indicates a consideration of family needs. The family size is adjusted to reflect the notion that family needs increase with family size. For LIM-IATs, each additional adult is assumed to increase the family's "needs" by 40% of the needs of the first adult, and each child's "needs" are assumed to be 30% of that of the first adult.

The actual calculation of the LIM-IATs proceeds as follows:

- (i) for each family determine 'adjusted family size' whereby the first adult is counted as one person and each additional adult as .4 of a person, and each child (less than 16 years of age) as .3 of a person (except in a family of one adult and children only where the first child is counted as .4 of a person);
- (ii) calculate for each family 'adjusted family income after tax' by dividing family income after tax by 'adjusted family size';
- (iii) determine the median 'adjusted family income after tax' which is the adjusted family income after tax where 50% of families have a smaller adjusted family income after tax and 50% have a higher one; and

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

MESURE DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR- RAI)

Description

Ce code indique si le revenu après impôt de la famille économique du particulier est inférieur à la mesure de faible revenu.

La mesure de faible revenu après impôt est de 50% du revenu après impôt familial médian "ajusté", ce dernier terme traduisant la prise en compte des besoins familiaux. La taille de la famille est ajustée pour illustrer la notion que, les besoins d'une famille croissent en fonction de la taille. En ce qui a trait à la MFR-RAI, on suppose que chaque adulte additionnel accroît de 40% le "besoins" d'une famille, ce pourcentage étant déterminé en fonction des "besoins" du premier adulte. Cette proportion s'établit à 30% dans le cas d'un enfant.

Pour calculer les MFR-RAI, il faut procéder comme suit:

- (i) déterminer la 'taille ajustée' de chaque famille, c'est-à-dire compter le premier adulte comme une personne et chaque adulte additionnel comme .4 d'une personne, chaque enfant (de moins de 16 ans) comme .3 d'une personne (sauf dans le cas d'une famille composée d'un seul adulte avec des enfants alors que le premier enfant est compté comme .4 d'une personne);
- (ii) calculer pour chaque famille le 'revenu après impôt familial ajusté' en divisant le revenu après impôt familial par la 'taille ajustée de la famille';
- (iii) déterminer le 'revenu après impôt familial ajusté' médian qui constitue la ligne de démarcation entre deux catégories égales (50%), selon que le revenu après impôt ajusté des familles est supérieur ou inférieur; et

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER
TAX MEASURE (LIM-IAT) - continued**

**MESURE DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE
L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR-
RAI) - suite**

The actual calculation of the LIM-IATs proceeds as follows
- concluded:

Pour calculer les MFR-RAI, il faut procéder comme suit -
fin:

- (iv) the LIM for a family of size one is 50% of the median 'adjusted family income after tax' and the LIMs for the other types are equal to this value multiplied by 'adjusted family size'.

- (iv) la MFR pour une famille d'une personne, est 50% du 'revenu après impôt familial ajusté' médian et les MFR pour les autres types de famille sont équivalent à cette valeur multipliée par la 'taille ajustée de la famille'.

The LIM-IATs for 1994 economic family incomes are as follows:

Voici les revenus des familles économiques du MFR-RAI pour l'année 1994:

Family Type	1994	Genres de Familles
	\$	
One adult	10,382	Un adulte
Two adults/ One adult, one child un enfant	14,535	Deux adultes/ Un adulte,
Three adults	18,688	Trois adultes
Two adults, one child/ One adult, two children	17,649	Deux adultes, un enfant/ Un adulte, deux enfants
Four adults	22,840	Quatre adultes
Three adults, one child	21,802	Trois adultes, un enfant
Two adults, two children/ One adult, three children	20,764	Deux adultes, deux enfants/ Un adulte, trois enfants
Five adults	26,993	Cinq adultes
Four adults, one child adultes, un enfant	25,955	Quatre
Three adults, two children	24,917	Trois adultes, deux enfants
Two adults, three children/ One adult, four children	23,879	Deux adultes, trois enfants/ Un adulte, quatre enfants
Six adults	31,146	Six adultes
Five adults, one child un enfant	30,108	Cinq adultes,
Four adults, two children	29,070	Quatre adultes, deux enfants
Three adults, three children	28,031	Trois adultes, trois enfants
Two adults, four children/ One adult, five children	26,993	Deux adultes, quatre enfants/ Un adulte, cinq enfants

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

**ECONOMIC FAMILY UNIT LOW INCOME AFTER
TAX MEASURE (LIM-IAT) - concluded**

**MESURE DE FAIBLE REVENU APRÈS IMPÔT DE
L'UNITÉ DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE (MFR-
RAI) - fin**

For additional information on the various low income concepts, see the appendices of Catalogue No. 13-207, "Income Distributions by Size in Canada", 1990 to 1993 and Catalogue No. 13-210, "Income After Tax, Distributions by Size in Canada", 1990 and 1991.

Pour plus d'information sur les divers concepts de faible revenu, voir les annexes du catalogue 13-207, "Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu", 1990 à 1993 et du catalogue 13-210, "Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada", 1990 and 1991.

Code Classification

- 1 Below after tax measure
- 2 Equal to or above after tax measure

Code Classification

- 1 Inférieur à la mesure après impôt
- 2 Égal ou supérieur à la mesure après impôt

Note:

The "Economic Family Unit Low Income Cut-off (LICO, 1992 base)" is now Statistics Canada's preferred low income measure, replacing the 1986 base LICO. Highlights accompanying the release of Catalogue No. 13-207, 1994, quote 1992 base low income statistics. The Low Income After Tax Measure is provided to give users the maximum analytical flexibility, as recommended during the low income review process.

Nota:

Le "Seuil de faible revenu de l'unité de la famille économique (SFR, base de 1992)" a maintenant la préférence comme mesure de faible revenu de Statistique Canada, aux "SFR" de la base de 1986. Les faits saillants qui accompagnent la publication n° 13-207 au catalogue, 1994, citent les statistiques à faible revenu ayant l'année 1992 comme base. La mesure de faible revenu après impôt est produite afin de donner aux utilisateurs le maximum de flexibilité analytique recommandé durant le traitement de la révision du faible revenu.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

HOUSEHOLD CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES DU MÉNAGE

**NUMBER OF PERSONS WHO ARE NOT MEMBERS
OF THIS ECONOMIC FAMILY UNIT**

**NOMBRE DE PERSONNES QUI NE SONT PAS
MEMBRES DE CETTE FAMILLE ÉCONOMIQUE**

Description

This variable indicates the actual number of persons in the household who are not related to this individual.

Description

Cette variable indique le nombre réel de membres du ménage qui ne sont pas apparentés à cette personne.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

NUMBER OF PERSONS

NOMBRE DE PERSONNES

Description

This variable gives the actual number of persons in the family.

Description

Cette variable donne le nombre réel de membres de la famille.

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS****CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE****FAMILY TYPE****GENRE DE FAMILLE****Description**

The code in this variable indicates the composition of the economic family.

Description

Cette variable indique la composition de la famille économique.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Unattached individual
2	Husband/wife only
3	Husband/wife family with single child(ren)
4	Other husband/wife families
5	Lone parent family with single child(ren) of any age
6	All other families

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Personne seule
2	Époux/épouse seulement
3	Famille époux/épouse avec enfant(s) célibataire(s) seulement
4	Autres familles époux/épouse
5	Famille monoparentale avec enfant(s) célibataire(s) de tout âge
6	Toutes les autres familles

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

ECONOMIC FAMILY CHARACTERISTICS

TENURE

Description

This variable gives the housing status of the economic family at the time of the Labour Force Survey in April of the survey year.

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------------------------|
| 1 | Owned with mortgage |
| 2 | Owned without mortgage |
| 3 | Rented |
| 4 | Other (secondary families in the household) |

This coding is derived from a question which only asks if the dwelling is owned by a member of the household. If the dwelling is owned by a household member, it is assumed that it is owned by the first economic family listed on the questionnaire. If not owned by a household member, then the primary economic family is coded as renters (Primary families living in a rent-free arrangement are coded as renters).

Secondary economic families are always coded 4, which could mean rent-free accommodation, employees or other miscellaneous arrangements. Dwellings owned or rented in partnership by two or more economic families are not identified so the secondary economic family is always coded "other".

A dwelling is considered "owned" whether or not it has been fully paid for. Dwellings in multiple dwelling structures (e.g. apartment buildings) which are owned under a co-ownership arrangement are also coded "owned". People living in condominiums which are not yet registered are not coded as owners.

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE

MODE D'OCCUPATION

Description

Cette variable donne le mode d'occupation du logement de la famille économique au moment de l'Enquête sur la population active d'avril de l'année d'enquête.

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------------------------|
| 1 | Propriétaire avec hypothèque |
| 2 | Propriétaire sans hypothèque |
| 3 | Locataire |
| 4 | Autre (familles secondaires dans le ménage) |

Ce code est déterminé par la réponse à une question visant à savoir si le logement appartient à un membre du ménage. Si tel est le cas, on présume que ce membre fait partie de la famille économique principale inscrite sur le questionnaire. Si le logement n'appartient pas à un membre du ménage, alors la famille économique principale est classée comme locataire (Les familles principales qui occupent un logement gratuitement sont considérées comme locataires).

Les familles économiques secondaires se voient toujours attribuer le code 4, qui peut s'appliquer aux personnes qui occupent leur logement gratuitement, aux employés ou à tout autre mode d'occupation. On ne tient pas compte des associations où le logement appartient à deux familles économiques ou plus ou étaient loués par elles.

Une logement est "possédé" même s'il n'est pas entièrement payé. Les personnes qui occupent en copropriété une unité faisant partie d'un immeuble à logements multiples (comme un immeuble d'appartements) sont également considérées comme propriétaires. Les personnes demeurant dans un condominium qui n'est pas encore enregistré ne sont pas considérées comme propriétaires.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS

SPOUSE'S TOTAL INCOME - REVENUE CANADA CONCEPT

Description

For individuals who are heads or spouses in a **census** family, this variable indicates the amount of their spouse's total income as reported on Revenue Canada T-1 line 150 "Total Income" (i.e. on the head's record, this will be his spouse's amount, if a spouse is present; on the wife's record, this will be the husband's amount). The census family relationship code identifies whether this is a head or spouse. If there is no spouse present, the field is "0". This amount is the calculated sum of the following components:

Wages and salaries,
Net income from non-farm self-employment,
Net income from farm self-employment,
Interest,
Taxable amount of dividends (1.25 x actual dividends amount received),
Other investment income,
Old age security pension (including GIS and SPA),

Canada/Quebec pension plan benefits,

Unemployment insurance benefits,
Social Assistance,
Retirement pensions,
Superannuation and annuities,
Taxable capital gains and losses,
Taxable other income from government sources,
Worker's Compensation benefits,
Taxable other money income.

This variable may be either positive or negative.

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT

REVENU TOTAL DE LA CONJOINTE - CONCEPT DE REVENU CANADA

Description

Pour les personnes qui sont chefs ou conjointes dans une famille de **recensement**, cette variable indique le montant du revenu total des conjointes inscrit à la ligne 150 de la T-1 de la déclaration d'impôt de Revenu Canada, "Revenu Total". (ex: dans l'enregistrement du chef, il s'agira du revenu imposable de la conjointe, s'il y a une conjointe; dans l'enregistrement de l'épouse, il s'agira du revenu imposable de l'époux). Le code inscrit dans "Le lien avec le chef de la famille de recensement" indique s'il s'agit du chef ou de la conjointe. Si il n'y a pas de conjointe présente, le champ est "0". Ce montant représente la somme des éléments suivants:

Salaires et traitements,
Revenu net provenant d'un emploi autonome non agricole,
Revenu net provenant d'un emploi autonome agricole,
Intérêts,
Montant imposable des dividendes (1.25 x le montant effectivement reçu),
Autres revenus de placements,
Pension de sécurité de la vieillesse (incluant AAC et AAC étendue),
Prestations du Régime de pensions du Canada ou Régime de rentes du Québec,
Prestations d'assurance-chômage,
Assistance sociale
Pension de retraite,
Rentes,
Partie imposable des gains ou pertes en capital,
Autres revenus imposables de sources gouvernementales,
Indemnité pour accidents de travail,
Autre revenu monétaire imposable.

Cette variable peut être positive ou négative.

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS

**CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT**

SPOUSE'S AGE

ÂGE DE LA CONJOINTE

Description

For individuals who are census family heads or spouses, the age in this variable is the actual age of their spouse (i.e. on the head's record, the spouse's age is given; on the spouse's record, the head's age is given). Heads and spouses are identified by position 271 (see "Relationship of Head to Census Family").

Description

Pour les personnes qui sont chefs ou conjointes dans une famille de recensement, cette variable indique l'âge de leur conjointe (dans l'enregistrement du chef, on donne l'âge de la conjointe; dans l'enregistrement de la conjointe, on donne l'âge du chef). Les chefs et les conjointes sont identifiés à la position 271 (voir "Lien avec le chef de la famille de recensement").

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****CENSUS FAMILY CHARACTERISTICS****CARACTÉRISTIQUES DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT****NUMBER OF CHILDREN****NOMBRE D'ENFANTS****Description**

This series of variables gives the actual number of never-married children in the census family who belong in each of the age categories listed below. In addition to the family head's own children, this includes grandchildren, brothers, sisters and other guardianship children in the family. These variables are coded on the tape only for individuals who are heads or spouses in census families. Individuals who are not heads or spouses will be coded "0".

Description

Cette série de variables indique le nombre réel d'enfants jamais mariés, dans la famille de recensement, qui appartiennent à chacun des groupes d'âge énumérés ci-dessous. Outre les propres enfants du chef de famille, cela comprend les petits-enfants, frères, soeurs et enfants en tutelle faisant partie de la famille. Ces variables ne sont codées sur la bande que pour les personnes qui sont chefs ou conjointes dans une famille de recensement. Les personnes seules qui ne sont pas des chefs ou des conjointes seront codées "0".

**Variables
Code**

Under 7 years of age	Actual number
7 to 17 years of age	Actual number
18 to 24 years of age	Actual number

Variables Code

Moins de 7 ans	Nombre réel
7 à 17 ans	Nombre réel
18 à 24 ans	Nombre réel

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

INCOME ADJUSTMENT VARIABLES

CHILD TAX BENEFIT

Description

This variable gives the amount of the Child Tax Benefit received by this person's census family. In most cases, the recipient is the head or spouse.

File users who would prefer to consider these payments as either the wife's or the husband's income in all cases may do so by using this amount instead of the value in "Individual Income Items - Child Tax Benefit".

Users should realize that other variables may also require adjustment (e.g. Total Government Transfers, Total Income, Major Source of Income, Proportion Contributed to Family Income, etc.).

Source

Income Questionnaire, Form CF06.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

VARIABLES DE RECTIFICATION DU REVENU

PRESTATION FISCALE POUR ENFANTS

Description

Cette variable indique le montant de la prestation fiscale pour enfants reçu par la famille de recensement à laquelle appartient cette personne. Dans la plupart des cas, il s'agissait du chef ou de la conjointe.

Les utilisateurs du fichier qui préféreraient toujours considérer la prestation fiscale pour enfants comme un revenu de l'épouse (ou de l'époux) peuvent le faire en utilisant ce montant au lieu de la valeur indiquée au poste "Éléments du revenu du particulier - Prestation fiscale pour enfants".

Les utilisateurs doivent être conscients du fait qu'il faudra peut-être rajuster d'autres variables (par ex. le total des transferts gouvernementaux, le revenu total, la principale source de revenu, la contribution en pourcentage au revenu de la famille, etc.).

Source

Questionnaire sur le revenu, Formule CF06.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****RELATIONSHIP TO HEAD OF CENSUS FAMILY****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT****Description**

For purposes of using the data in the preceding five variables which are given only on records of census family heads and wives, this variable identifies these heads and spouses.

A census family consists of either a husband and wife (with or without children who have never married) or one parent with one or more children (who have never married), who are living together in the same dwelling. Once a son or daughter marries, he or she ceases to be a member of the parents' census family even if continuing to live under the same roof. A child who is living under the care of persons other than its own parents is considered a guardianship child (e.g. a grandchild not living with parents but with grandparents) and is a member of their census family. Foster children and wards of Children's Aid Society are treated as guardianship children. A guardianship child must be under age 21 years and not have married.

A person who is living alone, with unrelated individuals (as a lodger, employee or partner), or living with relatives but not in a husband/wife or parent/child relationship is a person not in family. If related to the household head, he or she may be a widowed parent, a sister or brother, aunt or uncle, a child who has been married and is living with parent(s) or another relative of the head of household.

The head of the census family is always the husband or parent. The head of a one-person census family is the person himself/herself. The head must always be age 15 years or over. Therefore, in rare cases where a person under 15 years of age lives with non-relatives, this person is classified as a guardianship child in their census family.

Description

Aux fins de l'utilisation des cinq variables précédentes, qui ne figurent que dans les enregistrements des personnes qui sont chef ou épouse dans une famille de recensement, cette variable identifie les chefs et les conjointes.

Une famille de recensement comprend soit un époux et une épouse (avec ou sans enfants jamais mariés), soit l'un des parents avec un ou plusieurs enfants (jamais mariés), habitant ensemble dans le même logement. Dès qu'un fils ou une fille se marie, il (elle) n'est plus membre de la famille de recensement des parents même s'il (elle) demeure toujours sous le même toit. Un enfant confié à des personnes autres que ses propres parents est considéré comme un enfant en tutelle (par ex. un petit(e) enfant vivant avec ses grands-parents et non avec ses parents) et il est membre de leur famille de recensement. Les enfants adoptés et les pupilles de la Société de l'aide à l'enfance sont considérés comme des enfants en tutelle. Un enfant en tutelle doit avoir moins de 21 ans et ne s'être jamais marié.

Une personne seule vivant avec des personnes non apparentées (comme un chambreur, un employé ou un partenaire), ou une personne vivant avec des personnes apparentées, mais ne faisant pas partie d'une relation époux/épouse ou parent/enfant, est une personne hors famille. Si elle est apparentée au chef du ménage, elle peut être un veuf (ou une veuve), une soeur ou un frère, un oncle ou une tante, un enfant qui a été marié et vivant avec un parent ou des parents ou autre membre apparenté du chef du ménage.

Le chef de la famille de recensement est toujours l'époux ou l'un des parents. Les chef d'une famille de recensement composée d'une seule personne est la personne elle-même. Le chef doit toujours avoir 15 ans ou plus. Ainsi, dans de rares cas où une personne de moins de 15 ans vit avec des personnes non apparentées, on la considère comme un enfant en tutelle de leur famille de recensement.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

**RELATIONSHIP TO HEAD OF CENSUS FAMILY -
concluded**

**LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE DE
RECENSEMENT - fin**

Under Labour Force Survey procedures, members of the household are divided into economic families at the time of the interview. The method of selection of the head of each economic family is described on the following pages.

Conformément aux méthodes de la nouvelle Enquête sur la population active, les membres du ménage sont divisés en familles économiques au moment de l'interview. Le mode de sélection du chef de chaque famille économique est décrit aux pages suivantes.

During the processing, census families are derived from the economic families according to the individual relationships to the head of each economic family. For the Survey of Consumer Finances, in cases of married couples where the female is coded head and the male is coded spouse, the relationships are switched so that, for historical comparability, males will always be heads in married couple situations. This relationship switch is not done for Labour Force Survey statistics.

Lors du traitement des données, les familles de recensement sont tirées des familles économiques selon les liens de chacun avec le chef de chaque famille économique. Aux fins de l'Enquête sur les finances des consommateurs, on intervertit les liens des personnes formant des couples mariés dont l'épouse est le chef et l'époux le conjoint afin que les époux soient toujours les chefs des couples pour assurer la comparabilité dans le temps. Dans les statistiques tirées de l'enquête sur la population active, on n'intervertit pas les liens de ces personnes.

Note that the head of the family is not necessarily the major income recipient. In fact, the head may have received no income at all.

Veillez prendre note que le chef de la famille n'est pas nécessairement la personne qui gagne le revenu le plus élevé. En fait, le chef peut ne pas avoir touché de revenu.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Head of two-parent family
2	Person not in family or head of lone-parent family
3	Wife of two-parent family
4	All other individuals

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Chef d'une famille biparentale
2	Personne hors famille ou chef d'une famille monoparentale
3	Épouse dans une famille biparentale
4	Toutes les autres personnes

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

INDIVIDUAL'S PERSONAL CHARACTERISTICS

Description

The following characteristics are determined at the time the individual enters the Labour Force Survey (from December of the reference year to March of the survey year).

The interviewers are instructed not to update "Age" if the respondent's birthday falls within the six month period he/she is in the Labour Force Survey. Other characteristics may be updated if the interviewer detects a change of status.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

CARACTÉRISTIQUES PERSONNELLES DES PARTICULIERS

Description

Les caractéristiques suivantes de l'enquête sont établis au moment de son entrée dans l'Enquête sur la population active. Elle couvre la période s'étendant de décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête.

On prescrit aux interviewers de ne pas mettre à jour les données sur l'âge si la date de naissance du répondant tombe dans la période de six mois durant laquelle il fait l'objet de l'enquête sur la population active. L'interviewer peut mettre à jour d'autres caractéristiques s'il décèle un changement de situation.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC
FAMILY****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE**

An economic family is defined as a group of individuals sharing a common dwelling unit who are related by blood, marriage or adoption. A person living alone or rooming in a household where he/she is not related to any other household members is called an **unattached individual** and is treated as an economic family unit by him/herself.

On définit ici la famille économique comme un groupe de personnes qui partagent le même logement et qui sont unies par filiation ou adoption. Une personne qui vit seule ou qui occupe une chambre dans un ménage avec lequel elle n'a aucun lien de parenté est appelée **une personne seule** et est considérée comme une unité familiale économique indépendante.

Under Revised Labour Force Survey procedures, members of the household are divided into economic families at the time of the interview. The head of each family is selected by the person interviewed with only the following restrictions:

Conformément aux méthodes de la nouvelle Enquête sur la population active, les membres du ménage sont divisés en familles économiques au moment de l'interview. Le chef de chaque famille est déterminé par la personne interviewée, compte tenu des restrictions suivantes:

IF a family group consists of parent(s) and "single" children . . .

SI la famille se compose d'un parent ou des deux et d'enfants célibataires . . .

THEN . . .

ALORS . . .

. . . the respondent selects either one of the parents as the head of the family (**or if the respondent is unable or unwilling**);

. . . l'enquêté doit choisir l'un des parents comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**);

. . . one of the parents is selected by the interviewer; whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

. . . l'interviewer choisit l'un des parents; celui qui est le principal gagne-pain de la famille;

IF a family group consisting of parent(s) and married, widowed, divorced or separated son/daughter or son-/daughter-in-law . . .

SI la famille se compose d'un parent ou des deux et d'un fils (ou une fille) ou d'un gendre (ou une bru) marié(s), veuf(s), divorcé(s) ou séparé(s) . . .

THEN . . .

ALORS . . .

. . . the respondent selects either one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law (**or if the respondent is unable or unwilling**);

. . . l'enquêté doit choisir l'un des parents ou le fils (la fille) ou le gendre (la bru) comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**);

. . . one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law is selected by the interviewer, whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

. . . l'interviewer choisit l'un des parents, le fils (la fille) ou le gendre (la bru), selon celui qui est le principal gagne-pain de la famille;

IF a family consists of brothers and/or sisters, and/or other group of related persons . . .

SI la famille se compose de frères et (ou) de soeurs et (ou) d'un autre groupe de personnes apparentées . . .

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC
FAMILY - continued****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE - suite****THEN . . .****ALORS . . .**

. . . the respondent selects one person as the head of the family (**or if the respondent is unable or unwilling**);

. . . l'enquêté doit choisir une personne comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**);

. . . the head of the family is selected by the interviewer as whoever is either the eldest or the one mainly responsible for the maintenance of the family.

. . . l'interviewer choisit comme chef de famille soit la personne la plus âgée, soit celle qui est le principal gagnepain de la famille.

During the processing of the **Survey of Consumer Finances**, in cases of married couples where the female is coded head and the male is coded spouse, the relationships are switched so that, for historical comparability, males will always be heads in married couple situations. This relationship switch is not done for Labour Force Survey statistics.

Lors du traitement des données de l'**Enquête sur les finances des consommateurs**, on intervertit les liens de parenté des personnes formant des couples mariés dont l'épouse est le chef et l'époux le conjoint afin que les époux soient toujours les chefs des couples, pour assurer la comparabilité dans le temps. Dans les statistiques tirées de l'enquête sur la population active, on n'intervertit pas les liens de ces personnes.

The head of the family is, therefore, characterized as follows:

Voici donc ce qui caractérise le chef de la famille:

1. In families consisting of married couples with or without children, the husband is the head;
2. In lone-parent families with unmarried children, the parent is the head;
3. In lone-parent families with married children, the member who is mainly responsible for the maintenance of the family becomes the head; and
4. In families where the relationships are other than husband/wife or parent/child, normally the eldest is considered the head.

1. Dans les familles se composant d'un couple marié avec ou sans enfants, le chef de famille est l'époux;
2. Dans les familles monoparentales avec des enfants non mariés, le chef de famille est le père ou la mère;
3. Dans les familles monoparentales avec des enfants mariés, le chef de famille est le principal soutien de la famille; et
4. Dans les familles autres que les familles époux/épouse ou les familles monoparentales, le chef de famille est généralement le membre le plus âgé de la famille.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC
FAMILY - concluded****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE
ÉCONOMIQUE - fin**

Note that the head of the family is not necessarily the major income recipient. In fact, the head may have received no income at all.

Veillez prendre note que le chef de la famille n'est pas nécessairement la personne qui gagne le revenu le plus élevé. En fait, le chef peut ne pas avoir touché de revenu.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Head
2	Spouse
3	Child or child-in-law
4	Other relative

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Chef
2	Conjointe
3	Enfants, gendre ou bru
4	Autre

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

MARITAL STATUS

ÉTAT MATRIMONIAL

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Single (never married)
2	Married or living common-law
3	Other

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Célibataire (jamais marié(e))
2	Marié(e) ou vivant en concubinage
3	Autre

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

AGE

ÂGE

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
15-79	Actual Age
80	Age 80 years and over

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
15-79	Âge réel
80	80 ans et plus

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

SEX

SEXE

Code Classification

1 Male
2 Female

Code Classification

1 Masculin
2 Féminin

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****DETAILED EDUCATION LEVEL****NIVEAU D'INSTRUCTION DÉTAILLÉ****Description****Description**

This variable gives the detail on level of educational attainment as collected on the LFS Household Record Docket, Form 03. The first digit indicates the highest level of primary and secondary education attained. The second digit indicates the type of post-secondary education received.

Cette variable fournit les renseignements sur le niveau d'instruction obtenu recueilli sur le dossier du ménage de l'EPA, formule 03. Le premier chiffre indique le plus haut niveau d'instruction primaire et secondaire obtenu. Le deuxième chiffre indique le genre d'instruction postsecondaire reçue.

Beginning with the 1989 income data year, SCF has adopted a new set of questions introduced by the Labour Force Survey to determine the educational attainment of respondents. Previously, the data on primary and secondary education reflected the *number of years of primary and secondary education completed*. Now, the information is collected on the *highest grade of elementary or high school completed*. Post-secondary education questions were previously limited to *education which normally requires high school graduation*. With the new questions, *any education that could be counted towards a degree, certificate or diploma from an educational institution* is taken as post-secondary. As a result, more persons are counted in the post-secondary education category (eg. trades programs through apprenticeship, vocational schools or private trade schools do not always require high school graduation).

L'enquête sur les finances des consommateurs a adopté, avec les données du revenu de 1989, de nouvelles questions adoptées par l'enquête sur la population active pour déterminer le niveau d'instruction des personnes interrogées. Auparavant, l'information sur l'instruction de niveau primaire et secondaire reflétait *le nombre d'années d'études primaires et secondaires achevées*. Maintenant, les données recueillies portent sur *le plus haut niveau d'études primaires ou secondaires achevées*. Les questions utilisées précédemment limitaient le postsecondaires aux *études exigeant normalement un diplôme d'études secondaires*. Maintenant, il suffit que la *formation puisse compter pour l'obtention d'un certificat ou diplôme d'un établissement d'enseignement*. Cette modification entraînera une augmentation du nombre de personnes dans cette catégorie (à titre d'exemple, notons que certaines périodes d'apprentissage ou cours de formation offerts par des écoles de métiers et autres n'exigent pas de diplôme d'études secondaires).

Generally, the revised education codes result in fewer people falling in the categories of primary and secondary education than before due to the removal of the high school graduation prerequisite to post-secondary education. The conceptual change of years of schooling to highest grade also contributes to distributional changes. Finally, only people with at least a bachelor degree are now included in "university degree", lowering the number of persons in that category.

De façon générale, on retrouvera moins de personnes dans les catégories de niveau primaire et secondaire, en raison de l'élimination du diplôme d'études secondaires comme pré-requis au niveau postsecondaire. L'adoption du concept de plus haut niveau d'études en remplacement de celui de nombre d'années d'études contribue aussi à modifier la distribution. Finalement, seules les personnes détenant au minimum un baccalauréat seront comptées dans la catégorie "grade universitaire", abaissant ainsi le nombre total de personnes dans cette catégorie.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****DETAILED EDUCATION LEVEL -concluded****NIVEAU D'INSTRUCTION DÉTAILLÉ - fin***1st position**1^{re} position***Code Classification****Code Classification**

- 0 Grade 8 or lower
- 1 Grade 9 - 10
- 2 Grade 11 - 13, did not graduate from high school
- 3 Grade 11 - 13, graduated from high school

- 0 8^e année ou moins
- 1 9^e - 10^e années
- 2 11^e - 13^e années, n'a pas obtenu un diplôme d'études secondaires
- 3 11^e - 13^e années, a obtenu un diplôme d'études secondaires

*2nd position**2^e position***Code Classification****Code Classification**

- 0 No other education
- 1 Some post-secondary education, no degree, certificate or diploma
- 2 Trades certificate or diploma from a vocational school or apprenticeship training
- 3 Non-university certificate or diploma from a community college, CEGEP, school of nursing, etc.
- 4 University certificate below bachelor's level
- 5 Bachelor's degree
- 6 University degree or certificate above bachelor's level

- 0 Aucune autre étude
- 1 Études postsecondaires partielles, aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires
- 2 Diplôme ou certificat de métier obtenu d'une école de métiers ou à la suite d'une période d'apprentissage
- 3 Diplôme ou certificat non universitaire obtenu d'un collège communautaire, CEGEP, école de sciences infirmières, etc.
- 4 Certificat universitaire inférieur au baccalauréat
- 5 Baccalauréat
- 6 Diplôme ou certificat universitaire supérieur au baccalauréat

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

SUMMARY OF EDUCATION LEVEL

This variable gives the highest level of education completed by this individual at the time of his/her entry into the Labour Force Survey (from December of the reference year to March of the survey year).

See "Detailed Education Level" for an explanation of the revised education codes introduced by LFS commencing with the 1989 income data year.

If there is no spouse in the family, the entry is **0**.

Code Classification

- | | |
|---|----------------------------------------------------------------------|
| 1 | No schooling or grade 8 or lower, no other education |
| 2 | Grade 9 - 10, no other education |
| 3 | Grade 11 - 13, did not graduate from high school, no other education |
| 4 | Grade 11 - 13, graduated from high school, no other education |
| 5 | Some post secondary, no degree, certificate or diploma |
| 6 | Post-secondary certificate or diploma (includes trades certificate) |
| 7 | University degree |

Source

Household Record Docket, Form 03.

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

NIVEAU D'INSTRUCTION SOMMAIRE

Cette variable indique le plus haut niveau d'instruction atteint par l'enquêté au moment de son entrée dans l'Enquête sur la population active (décembre de l'année de référence à mars de l'année de l'enquête).

Voir "Niveau d'instruction détaillé" pour de plus amples informations des codes d'éducation révisés présentés par l'EPA, commençant avec les données du revenu de 1989.

Si le chef n'a pas de conjointe, le code est **0**.

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Aucune scolarité ou 8 ^e année ou moins, pas d'autres études |
| 2 | 9 ^e - 10 ^e années, pas d'autres études |
| 3 | 11 ^e - 13 ^e années, n'a pas obtenu un diplôme d'études secondaires, pas d'autres études |
| 4 | 11 ^e - 13 ^e années, a obtenu un diplôme d'études secondaires, pas d'autres études |
| 5 | Études postsecondaires partielles, aucun diplôme ou certificat d'études postsecondaires |
| 6 | Certificat ou diplôme d'études postsecondaire (incluant certificat de métier) |
| 7 | Diplôme universitaire |

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

ATTENDED SCHOOL IN REFERENCE WEEK

**FRÉQUENTAIT L'ÉCOLE DURANT LA
SEMAINE DE RÉFÉRENCE**

Description

This variable refers to attendance at any type of public or private educational establishment in the reference week. Only credit courses which are counted towards a degree, diploma or certificate are included. Personal interest courses are not included.

Description

Cette variable porte sur la fréquentation de tout genre d'établissement d'enseignement public ou privé pendant la semaine de référence. On ne prend en compte que les cours dotés de crédits qui mènent à l'obtention d'un grade, un diplôme, ou d'un certificat. On ne compte pas les cours du soir d'intérêt personnel.

A person is considered to be attending a school, college or university if he or she received instruction during reference week or was engaged in other scholastic or academic activities such as doing research towards a degree, diploma or certificate. Employed persons receiving classroom training sponsored by their employer are considered as attending school only if the instruction is given at a public educational institution, such as a university or community college.

On considère qu'une personne fréquente une école, un collège ou une université si elle était aux études pendant la semaine de référence ou si elle exerçait d'autres activités scolaires comme de la recherche en vue de l'obtention d'un grade, d'un diplôme ou d'un certificat. Dans le cas des salariés qui suivent un cours de formation offert par leur employeur, on considère qu'ils fréquentent une école uniquement si le cours est donné dans un établissement d'enseignement public comme une université ou un collège communautaire.

They are also considered to be attending school:

On considère également comme fréquentant l'école:

1. If the person would have been attending school except that he or she was **temporarily** ill or disabled.
2. If the person is enrolled in school but is on a short vacation within the school year not exceeding 30 days.
3. If the person would have been attending school, but did not because of a labour dispute such as a teachers' strike.

1. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'avait pas été **temporairement** malade ou invalide.
2. La personne est inscrite à l'école, mais elle prend de courtes vacances ne dépassant pas 30 jours pendant l'année scolaire.
3. La personne aurait fréquenté l'école si elle n'en avait pas été empêchée par un conflit de travail, tel qu'une grève des professeurs.

Full-time or part-time enrollment normally depends on the number of courses in which a person is enrolled. This distinction differs from school to school.

L'inscription à temps plein ou à temps partiel est habituellement fonction du nombre de cours auxquels une personne est inscrite. Cette distinction diffère d'une école à l'autre.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Yes, enrolled as a full-time student
2	Yes, enrolled as a part-time student
3	Did not attend school in reference week

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Oui, inscrite à temps plein
2	Oui, inscrite à temps partiel
3	Ne fréquente pas l'école pendant la semaine de référence

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****TYPE OF SCHOOL ATTENDED****GENRE D'ÉCOLE FRÉQUENTÉE****Description**

The code in this variable indicates the type of educational institution attended during reference week.

Description

Cette variable indique le genre d'établissement d'enseignement fréquenté pendant la semaine de référence.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Primary or secondary
2	University
3	Community college, Other
4	Did not attend school in reference week

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Primaire ou secondaire
2	Université
3	Collège communautaire ou autre établissement
4	Ne fréquentait pas l'école pendant la semaine de référence

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**

**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

IMMIGRATION STATUS

STATUT D'IMMIGRATION

Description

This variable indicates if the individual was born in Canada (or born outside of Canada of Canadian parents who registered the child as Canadian), and, if not, it gives the period of years since when he/she has been residing in Canada. Persons born in Newfoundland prior to March 31, 1949 are coded "Canadian born". For persons who immigrated to Canada more than once, the most recent year of immigration applies.

Description

Cette variable indique si la personne est née au Canada (ou née à l'extérieur du Canada de parents qui ont déclaré l'enfant Canadien à la naissance) et, si ce n'est pas le cas, depuis combien d'années il/elle réside au Canada. Les personnes qui sont nées à Terre-Neuve avant le 31 mars 1949 sont codées "Canadien de naissance". Pour les personnes qui ont immigré au Canada plus d'une fois, l'année d'immigration la plus récente s'applique.

Because the survey only collects income received while in Canada, a complete picture is not given of the income situation of reference year and survey year immigrants. For reference year arrivals, part-year income is collected.

Parce que l'enquête ne recueille que des données sur le revenu touché au Canada, on ne peut dresser un tableau précis du revenu des personnes qui ont immigré durant l'année de référence ou l'année d'enquête. Dans le cas des premières, on recueille des données sur le revenu pour une partie de l'année.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Canadian born
2	Arrived before 1946
3	Arrived 1946 to 1955
4	Arrived 1956 to 1965
5	Arrived 1966 to 1970
6	Arrived 1971 to 1975
7	Arrived 1976 to 1980
8	Arrived 1981 to 1985
9	Arrived 1986 to survey year

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Canadien de naissance
2	A immigré avant 1946
3	A immigré entre 1946 et 1955
4	A immigré entre 1956 et 1965
5	A immigré entre 1966 et 1970
6	A immigré entre 1971 et 1975
7	A immigré entre 1976 et 1980
8	A immigré entre 1981 et 1985
9	A immigré entre 1986 et l'année de l'enquête

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****MOTHER TONGUE****LANGUE MATERNELLE****Description**

This variable gives the language which the individual first learned **and** still understands. If the person no longer understands the language first learned, then the next language he/she learned which is still understood is coded.

Description

Cette variable indique la première langue que la personne a apprise **et** qu'elle comprend encore. Si la personne ne comprend plus la première langue qu'elle a apprise, le code désigne la deuxième langue apprise et encore comprise.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Special individual ¹
1	English
2	French
3	Other

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Individu spécial ¹
1	Anglais
2	Français
3	Autre

Records in identified CMAs have "mother tongue" recoded to ensure confidentiality as follows:

- Quebec City - "English" to "Other"
- All CMA's outside of Quebec province (except Ottawa) - "French" to "Other"
- Ottawa and Montreal - no recode.

Les dossiers dans les RMR identifiables ont le code de la "langue maternelle" recodé, pour protéger la confidentialité, de la façon suivante:

- La ville de Québec - "Anglais" à "Autre"
- Tous les RMR à l'extérieur de la province du Québec (à l'exception d'Ottawa) - "Français" à "Autre"
- Les villes d'Ottawa et de Montréal n'ont pas été recodées.

Records in Size of Area "Urban <2,500" have "mother tongue" recoded as follows:

- Quebec - "English" to "Other"
- All other provinces except New Brunswick - "French" to "Other"
- New Brunswick - no recode

Les dossiers de la taille de la région "Urbaine <2,500 habitants" ont le code de la "langue maternelle" recodé de la façon suivante:

- Québec - "Anglais" à "Autre"
- Toutes les autres provinces à l'exception du Nouveau-Brunswick - "Français" à "Autre"
- Le Nouveau-Brunswick n'a pas été recodé

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

¹ Individuals with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics (e.g. large family size, large number of children) have the Mother Tongue codes "masked" to ensure confidentiality. Individuals in these families are also masked. Control counts given in "Estimates Obtained from Microdata File" include these records.

¹ Les individus dont le revenu était exceptionnellement élevé, ceux qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, ou ceux présentant des caractéristiques inhabituelles (par ex. la taille de la famille ou le nombre d'enfants est très grand) ont les codes de la Langue maternelle "oblitérés" pour protéger la confidentialité. Les individus de ces familles sont aussi oblitérés. Les montants de contrôle sous la rubrique "Estimations provenant du fichier de microdonnées" comprennent ces enregistrements.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

TYPE OF HOUSEHOLD

GENRE DE MÉNAGE

Description

The codes in this variable indicate the living arrangements of the individual in terms of his/her status as an unattached individual or family member and the presence of an unrelated family or individual(s).

Description

Cette variable indique les modalités de vie de la personne par rapport à son statut de personne seule ou de membre d'une famille, et à la présence d'une famille ou d'une (de) personne(s) non apparentées.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Unattached individual, living alone
2	Unattached individual, living with an unrelated family
3	Unattached individual, living only with other unattached individual(s)
4	Family member, no unrelated persons in the household
5	Family member, unrelated persons also present in the household

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Personne seule, vivant seule
2	Personne seule, vivant avec une famille non apparentée
3	Personne seule, vivant seulement avec une ou plusieurs autres personnes seules
4	Membre d'une famille, sans personnes non apparentées dans le ménage
5	Membre d'une famille, avec des personnes non apparentées dans le ménage

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE WEEK)**

This variable gives the labour force status of the individual during the reference week. The definitions used for these categories are the same as for the Labour Force Survey. The labour force comprises the civilian non-institutional population, age 15 years and over, who were employed or unemployed in the reference week.

The employed includes all persons who, during the reference week:

- (a) did any work for pay or profit;
- (b) did any unpaid work which contributed directly to the operation of a farm, business or professional practice owned or operated by a related member of the same household; and
- (c) had a job but were not at work due to:
 - own illness or disability
 - personal or family responsibilities
 - bad weather
 - labour dispute
 - vacation
 - other reason not specified above (excludes persons on lay-off and persons whose job attachment was to a job to start at a definite date in the future).

The unemployed includes those persons who during the reference week:

- (a) were without work, had actively looked for work in the past four weeks (ending with reference week), and were available for work;
- (b) had not actively looked for work in the past four weeks but had been on lay-off for twenty-six weeks or less and were available for work. Persons are classified as being on lay-off only when they expect to return to the job from which they were laid off; and

STATUT D'ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE)

Cette variable indique l'activité de la personne au cours de la semaine de référence. Les définitions utilisées pour ces catégories sont les mêmes que dans l'Enquête sur la population active. La population active comprend la partie de la population civile hors institution âgée de 15 ans et plus qui avait un emploi ou était en chômage pendant la semaine de référence.

Les personnes occupées sont toutes les personnes qui, au cours de la semaine de référence:

- (a) ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice;
- (b) ont fait du travail non rémunéré qui a contribué directement à l'exploitation d'une ferme, d'une entreprise ou d'un bureau professionnel qui est possédé ou exploité par un membre apparenté du ménage; et
- (c) avaient un emploi mais n'étaient pas au travail pour l'une des raisons suivantes:
 - maladie ou invalidité
 - obligations personnelles ou familiales
 - mauvais temps
 - conflit de travail
 - vacances
 - autre raison non précisée ci-dessus (à l'exception des personnes mises à pied et des personnes devant commencer à travailler à une date future déterminée).

Les chômeurs sont les personnes qui au cours de la semaine de référence:

- (a) étaient sans travail, avaient activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines (y compris la semaine de référence) et étaient prêtes à travailler;
- (b) n'avaient pas activement cherché du travail au cours des quatre dernières semaines, mais avaient été mises à pied depuis vingt-six semaines ou moins et étaient prêtes à travailler. On considère comme mises à pied seules les personnes qui s'attendent à réintégrer l'emploi qu'elles occupaient avant d'être mises à pied; et

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****LABOUR FORCE STATUS (REFERENCE
WEEK) - concluded****STATUT D'ACTIVITÉ (SEMAINE DE RÉFÉRENCE)
- fin**

(c) had not actively looked for work in the past four weeks but had a new job to start in four weeks or less from reference week, and were available for work.

(c) n'avaient pas activement cherché de travail au cours des quatre dernières semaines, mais devaient commencer à travailler à un nouvel emploi dans quatre semaines ou moins à compter de la semaine de référence, et étaient prêts à travailler.

Persons meeting the following criteria are regarded as available:

On considère comme prêtes à travailler les personnes qui:

(i) full-time students seeking part-time work who also met condition (ii) following. Full-time students looking for full-time work are classified as not available for work during the reference week; and

(i) étaient étudiants à temps plein, cherchaient du travail à temps partiel et répondaient également au critère (ii) ci-dessous. Les étudiants à temps plein qui cherchaient du travail à temps plein ne sont pas considérés comme ayant été prêts à travailler pendant la semaine de référence; et

(ii) they reported that there was no reason why they could not take a job in reference week, or, if they could not take a job it was because of "own illness or disability" or "personal or family responsibilities" or "already had a job".

(ii) ont déclaré ne pas avoir de raison pour laquelle elles ne pouvaient prendre un emploi pendant la semaine de référence, ou ne pas pouvoir en prendre en raison d'une "maladie ou invalidité", "d'obligations personnelles ou familiales", ou encore parce qu'elles "avaient déjà un emploi".

Those not in the labour force include all individuals age 15 years and over (exclusive of institutional population) who are not employed or unemployed.

Les inactifs constituent la partie de la population civile hors institutions âgée de 15 ans et plus qui ne compte pas parmi les personnes occupées ni les chômeurs.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Employed
2	Unemployed
3	Not in the labour force

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Personnes occupées
2	Chômeurs
3	Inactifs

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'enquête sur la population active, Formule 05.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****CLASS OF WORKER - SUMMARY (CURRENT OR
LAST JOB)****STATUT PROFESSIONNEL - SOMMAIRE (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)****Description**

This variable gives the class of worker of the individual during reference week. For persons who had a job in the reference week, this is the class of their current main job. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked within five years prior to reference week, this is the class of their most recent position. Persons who have never worked or have not worked within five years prior to reference week are coded 5 and 6 respectively.

"Paid" includes any person who worked as an employee for an employer. This also includes persons who work for themselves in an incorporated business. Starting with the 1979 tape, an additional group has been included as paid workers. This group contains the following types of workers:

- (i) Non-live-in baby sitters and persons who provide services in the parental home of the children for whom they provide care;
- (ii) Persons who do house cleaning for a number of clients; and
- (iii) Handymen, gardeners, and persons who do "odd jobs" who are directed to their various clients by an agency (or other third party) such as the Canada Employment Centre.

Description

Cette variable indique le statut professionnel du particulier au cours de la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence, elle indique le statut relatif à leur principal emploi courant. En ce qui concerne les chômeurs et les inactifs qui ont travaillé au cours des cinq dernières années, elle indique le statut relatif à leur dernier emploi. Les personnes qui n'ont jamais travaillé ou qui n'ont pas travaillé depuis les cinq dernières années se voient attribuer respectivement les codes 5 et 6.

La catégorie "travailleur rémunéré" comprend toute personne qui a travaillé en tant qu'employé pour un employeur. Elle comprend les personnes travaillant à leur compte dans une entreprise constituée en société. En commençant par la bande de 1979, on a ajouté un autre groupe à la catégorie des travailleurs rémunérés. Ce groupe comprend seulement les genres de travailleurs suivants:

- (i) Les gardiennes d'enfants qui ne sont ni logées ni nourries par leur employeur et les personnes qui assurent des services au domicile des parents des enfants dont elles prennent soin;
- (ii) Les personnes qui font des travaux ménagers pour des clients; et
- (iii) Les hommes à tout faire, les jardiniers et les personnes qui font des petits travaux et qui sont envoyés à leur clients par une agence (ou une autre tierce partie) notamment les centres d'emploi du Canada.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****CLASS OF WORKER - SUMMARY (CURRENT OR
LAST JOB) - concluded****STATUT PROFESSIONNEL - SOMMAIRE (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - fin****Note**

For Labour Force Survey purposes, the above three types of workers are considered as self-employed. This should be taken into account when comparing **SCF** and **LFS** estimates. Both **LFS** and **SCF** consider persons as "paid workers" when they are employees of an agency providing baby sitting, house cleaning, or minor repairs and maintenance services as well as all persons who live on the premises of the client for whom they work.

"Self-employed" applies to individuals who work for themselves. These people may or may not have a business, farm or professional practice. Those who do, could have complete ownership or a partnership in the business. However, the business must be unincorporated. If the person is in the process of buying the business while operating it, this is considered ownership.

"Unpaid family worker" includes any person who worked on a farm or in a business owned or operated by a related member of the same household. The work done must contribute to the operation of a family farm or family business.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Paid, private sector
2	Paid, public sector
3	Self-employed
4	Unpaid family worker
5	Never worked before
6	Last worked more than five years ago

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Nota

Aux fins de l'enquête sur la population active, ces trois genres de travailleurs sont considérés comme des travailleurs autonomes. Il faut en tenir compte lorsqu'on compare les estimations de l'**EFC** à celles de l'**EPA**. Les personnes qui travaillent pour une agence fournissant des services de gardiennes d'enfants, de femmes de ménage ou de petites réparations ou d'entretien sont incluses dans la catégorie des "travailleurs rémunérés" de même que les personnes qui logent au domicile de leur employeur.

Le terme "autonome" s'applique aux personnes qui travaillent à leur compte. Ces personnes peuvent ou non posséder une entreprise ou une ferme ou exercer une profession libérale. Il peut s'agir d'une propriété totale, d'une société en non collectif ou d'une entreprise constituée en corporation dans laquelle l'enquêté est actionnaire majoritaire. Si la personne est en train de négocier l'achat d'une entreprise qu'elle exploite, on la considère comme propriétaire, mais il doit s'agir d'une entreprise non constituée en corporation.

"Travailleur familial non rémunéré" s'applique à toute personne qui a travaillé dans une ferme ou une entreprise possédée ou exploitée par un membre du même ménage auquel il est apparenté. Le travail effectué doit contribuer à l'exploitation de la ferme ou de l'entreprise familiale.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Travailleur rémunéré, secteur privé
2	Travailleur rémunéré, secteur publique
3	Travailleur indépendant
4	Travailleur familial non rémunéré
5	N'a jamais travaillé
6	A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***CLASS OF WORKER - DETAILED (CURRENT OR
LAST JOB)****STATUT PROFESSIONNEL - DÉTAILLÉ (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI)****Description**

The variable "Class of Worker - Detailed" for the individual corresponds to the detailed source codes in the "Class of Worker" item that the Labour Force Survey (LFS) codes on the LFS F05.

The variable "Class of Worker - Detailed" for the individual differs from the preceding "Class of Worker - Summary" in the following manner:

- 1) "Self Employed, Incorporated" is identified in the "Class of Worker - Detailed" version; in the "Class of Worker - Summary" version, it is combined with "paid worker";
- 2) "Self Employed, Incorporated" and "Self Employed, not Incorporated" are coded separately for those "With Paid Help" and those "Without Paid Help" in the "Class of Worker - Detailed" version; the "Class of Worker - Summary" version combines "With/Without Paid Help"; and
- 3) Certain self employed persons without a business (e.g., paperboys, babysitters, cleaning persons) are identified in the "Class of Worker - Detailed" version as "Self Employed, not Incorporated"; in the "Class of Worker - Summary" version, they are "Paid Worker".

Description

La variable "Statut professionnel - détaillé" pour le particulier correspond aux codes détaillés du poste "Statut professionnel" que l'on retrouve sur le questionnaire de l'enquête sur la population active (EPA), Formule F05.

La variable "Statut professionnel - détaillé" pour le particulier diffère de la variable précédente "Statut professionnel - sommaire" de la façon suivante:

- 1) "Travailleur autonome constitué" apparaît dans la version "Statut professionnel - détaillé" tandis que dans la version "Statut professionnel - sommaire" il est combiné avec "Travailleur rémunéré";
- 2) Dans la version "Statut professionnel - détaillé", "Travailleur autonome constitué" et "Travailleur autonome non constitué" sont codés séparément c.-à-d. "Avec aide rémunéré" et "Sans aide rémunéré". Par contre, la version "Statut professionnel - sommaire" les regroupe dans "Avec ou sans aide rémunéré"; et
- 3) Certains travailleurs autonomes sans entreprise (par ex. livreurs de journeaux, gardiennes d'enfants, employés d'entretien) apparaissent dans la version "Statut professionnel - détaillé" comme "Travailleurs autonomes non constitué" tandis que dans la version "Statut professionnel - sommaire" ils sont codés "Travailleurs rémunérés".

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****CLASS OF WORKER - DETAILED (CURRENT OR
LAST JOB) - concluded****STATUT PROFESSIONNEL - DÉTAILLÉ (EMPLOI
ACTUEL OU DERNIER EMPLOI) - fin**

The code structure for "Class of Worker - Detailed" is as follows:

Les codes pour "statut professionnel - détaillé" sont structurés de la façon suivante:

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------------------------------------|
| 1 | Paid worker |
| 2 | Unpaid family worker |
| 3 | Self-employed, incorporated business/with paid help |
| 4 | Self-employed, incorporated business/no paid help |
| 5 | Self-employed, not incorporated business/with paid help |
| 6 | Self-employed, not incorporated business/no paid help |
| 7 | Never worked before |
| 8 | Last worked more than five years ago |

Code Classification

- | | |
|---|---------------------------------------------------------------------|
| 1 | Travailleur rémunéré |
| 2 | Travailleur familial non rémunéré |
| 3 | Travailleur autonome, entreprise constituée/avec aide rémunérée |
| 4 | Travailleur autonome, entreprise constituée/sans aide rémunérée |
| 5 | Travailleur autonome, entreprise non constituée/avec aide rémunérée |
| 6 | Travailleur autonome, entreprise non constituée/sans aide rémunérée |
| 7 | N'a jamais travaillé |
| 8 | A travaillé pour la dernière fois il y a plus de cinq ans |

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER, WITH AND WITHOUT INCOME

1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION (CURRENT OR LAST JOB), 13 GROUPS AND 49 GROUPS

Description

These variables give the occupational classification of the individuals according to the Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1980, Catalogue No. 12-565E. For persons who had a job in the reference week, this is their current main occupation. For persons who were unemployed or not in the labour force in the reference week but had worked in the last five years, this is the occupation they had at their most recent job.

The classification of occupations based on the 1980 Standard Occupational Classification was used for the first time on the 1984 file. This set of standards replaces those previously used which were developed for the 1971 Census. The changes between the 1971 and 1980 occupation classification systems are mainly related to managerial occupations. Persons performing managerial functions in the agriculture, retail trade, accommodation, food and beverages, and insurance industries, who are paid workers, are classified as managers in the 1980 occupation classification. Previously, they were coded to occupations such as farmers, sales, service, etc. Changes in other occupations were very minor.

The complete list of codes on the tape is given on the record layout. The three-digit 1980 Standard Occupational Classification codes are given in brackets as well as the breakdown of the major occupation (two-digit level) groups.

Code 99 "Not Applicable" is given to some records on the "49 Groups" variable for confidentiality reasons. These records are coded to the applicable occupation groups only on the "13 Groups" variable.

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS, AVEC ET SANS REVENU

CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980 (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI), 13 GROUPES ET 49 GROUPES

Description

Ces variables donnent la classification de la profession de l'enquêté selon La Classification des professions, Recensement du Canada, 1980, n° 12-565F au catalogue. Ce code indique la profession principale courante des personnes qui avaient un emploi pendant la semaine de référence. Dans le cas des personnes qui étaient en chômage, ou inactives au cours de la semaine de référence mais qui avaient travaillé pendant les cinq dernières années, ce code indique la profession qu'elles exerçaient lors de leur dernier emploi.

La classification des professions fondée sur la Classification type des professions de 1980 se retrouvait pour la première fois au fichier de 1984. Il s'agit d'un ensemble de normes qui remplacent celles établies pour les recensements de 1971 et utilisées jusqu'ici. Les différences entre le système de classification des professions de 1971 et celui de 1980 ont trait surtout aux postes de direction. Les personnes exerçant des fonctions de direction dans les secteurs de l'agriculture, du commerce de détail, de l'hébergement, de la restauration et de l'assurance, et qui sont des travailleurs rémunérés, sont classées comme directeurs dans la classification des professions de 1980. Auparavant, on leur attribuait des codes correspondant à des professions telles que agriculteur, vendeur, etc. Dans le cas des autres professions, les changements apportés sont mineurs.

La liste complète des codes figurant sur la bande se trouve au cliché d'articles. Les codes à 3 chiffres de la classification des professions de 1980 figurent entre parenthèses, ainsi que les grands groupes de professions (deux chiffres).

Le code 99 "Sans objet" est donné à certains dossiers pour la variable "49 Groupes" pour raison de confidentialité. Ces dossiers sont codés à un groupe de professions approprié pour la variable "13 Groupes" seulement.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**1980 OCCUPATIONAL CLASSIFICATION
(CURRENT OR LAST JOB), 13 GROUPS AND 49
GROUPS - concluded**

**CLASSIFICATION DES PROFESSIONS DE 1980
(EMPLOI ACTUEL OU DERNIER EMPLOI), 13
GROUPES ET 49 GROUPES - fin**

Note

These detailed occupation categories are provided to give tape users flexibility in creating their own groups for analysis. Users are advised that some of the codes above with small sample sizes may not yield reliable estimates on their own.

Nota

La liste détaillée des codes de professions est fournie pour que les utilisateurs des bandes aient la possibilité de créer leurs propres groupes à des fins d'analyse. Les utilisateurs doivent cependant prendre note que certains de ces codes, si utilisés séparément, peuvent ne pas donner d'estimations fiables, la taille des échantillons étant insuffisante.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***INDUSTRY (CURRENT OR LAST JOB)****INDUSTRIES (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER
EMPLOI)****Description**

The codes in this variable indicate the industry in which the individual was working at the time of the survey or at his/her most recent job within the last five years if not currently employed.

The codes in the 1980 Standard Industrial Classification Manual have been grouped, as follows, to create this variable:

Description

Cette variable indique la branche d'activité dans laquelle la personne travaillait au moment de l'enquête ou, si elle ne travaille pas actuellement, lors de son emploi le plus récent au cours des cinq dernières années.

Aux fins de cette variable, on a groupé de la façon suivante les codes de la Classification type des industries de 1980:

SIC Codes	Code on Tape	Classification
Codes CTI	Codes sur bande	
011-023	01	Agriculture
031-092	02	Other primary Autres industries primaires
101-249	03	Manufacturing, non-durables Industries manufacturières, biens non durables
271-284	03	Manufacturing, non-durables Industries manufacturières, biens non durables
361-399	03	Manufacturing, non-durables Industries manufacturières, biens non durables
251-269	04	Manufacturing, durables Industries manufacturières, biens durables
291-359	04	Manufacturing, durables Industries manufacturières, biens durables
401-449	05	Construction
451-499	06	Transportation, Communication and Other Utilities Transports, communication et autres services publics
501-599	07	Wholesale trade Commerce en gros
601-692	08	Retail Trade Commerce en détail
701-761	09	Finance, insurance and real estate Finances, assurances et affaires immobilières
851-869	10	Community service Services communautaires
961-969	10	Community service Services communautaires

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

INDUSTRY (CURRENT OR LAST JOB) - concluded

**INDUSTRIES (EMPLOI ACTUEL OU DERNIER
EMPLOI) - fin**

SIC Codes	Code on File	Classification
Codes CTI	Codes sur fichier	
981	10	Community service Services communautaires
911-922	11	Personal service Services personnelles
971-979	11	Personal service Services personnelles
771-779	12	Business and miscellaneous services Services aux entreprises et services divers
982-999	12	Business and miscellaneous services Services aux entreprises et services divers
811-841	13	Public administration Administration publique et défense
-	14	Never worked and permanently unable to work N'a jamais travaillé et incapacité permanente
-	15	Last worked more than 5 years ago A travaillé pour la dernière fois il y a plus de 5 ans

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active,
Formule 05.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***TOTAL USUAL HOURS WORKED****NOMBRE TOTAL D'HEURES
HABITUELLEMENT TRAVAILLÉES****Description**

The codes in this variable indicate the usual hours which the individual works per week at all jobs. This may differ from the standard work week (such as stipulated in a collective agreement).

For people with varying hours, "usual hours" is the average number of hours worked per week in the previous three weeks including reference week.

Variable hours applies to those whose work is characterized, for example, by seasonal swings in the number of hours worked per week (i.e. farmers, fishermen), irregular daily schedules (i.e. real estate agents, door-to-door salesmen), etc.

This procedure is also applied for those persons who usually work only certain periods in the month, e.g. they may only work one week each month, and for them this number of hours reflects a monthly average and distinguishes more effectively between full-time work and part-time work.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00-64	Actual hours
65	65 or more hours

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Description

Cette variable indique le nombre d'heures que travaille habituellement la personne dans une semaine, en tenant compte de tous ses emplois. Ce nombre peut différer de la semaine normale de travail (stipulée dans une convention collective).

Dans le cas des personnes qui ont des heures variables, les "heures habituelles" représentent le nombre hebdomadaire moyen d'heures travaillées pendant les trois dernières semaines, y compris la semaine de référence.

Les heures variables s'appliquent aux personnes dont le travail est caractérisé, par exemple, par la variation du nombre d'heures de travail par semaine suivant la saison (comme les agriculteurs et les pêcheurs), par des horaires quotidiens irréguliers (comme les agents immobiliers ou les vendeurs à domicile), etc.

Les heures variables s'appliquent également aux personnes qui travaillent seulement pendant certaines périodes du mois, par exemple, celles qui travaillent seulement une semaine par mois; dans le cas de ces personnes, le nombre d'heures habituellement travaillées représente une moyenne mensuelle et permet de mieux distinguer le travail à temps plein et le travail à temps partiel.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00-64	Nombre réel d'heures travaillées
65	65 heures ou plus

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****REASON FOR WORKING LESS THAN 30
HOURS PER WEEK****RAISON POUR LAQUELLE LA PERSONNE
TRAVAILLE MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE****Description**

This variable applies to individuals whose usual weekly hours of work is less than 30 (see preceding variable), and gives their reason for working part-time only.

Description

Cette variable s'applique aux personnes qui travaillent habituellement moins de trente heures par semaine (voir la variable précédente) et indique la raison pour laquelle elles ne travaillent qu'à temps partiel.

Code 1: Full-time job requiring less than 30 hours per week. This code applies when there is some legal, institutional or natural impediment which prevents the respondent from working more than 30 hours per week. Examples of occupations in this category would be airline flying staff or transport drivers who are bound by law to restrict themselves to working less than 30 hours per week. Another example would be teachers who are restricted from working more hours because pupils only attend classes half days.

This code also applies to people such as farmers and fisherman who are interviewed in the off-season and report that they worked an average of less than 30 hours in the previous three weeks.

Code 1: Emploi à temps plein exigeant moins de 30 heures de travail par semaine. Ce code vise les cas où la loi, l'entreprise ou une cause naturelle empêche l'enquêté de travailler plus de 30 heures par semaine. Le personnel navigant des lignes aériennes et les conducteurs que la loi oblige à travailler moins de 30 heures par semaine sont des exemples de personnes comprises dans cette catégorie. Les professeurs qui ne peuvent travailler plus d'heures par semaine parce que les élèves ne font que des demi-journées constituent un autre exemple.

Ce code vise aussi les gens, tels les agriculteurs et les pêcheurs, qui ont été interviewés pendant la saison morte et ont déclaré avoir travaillé moins de trente heures en moyenne au cours des trois dernières semaines.

Code 2: Personal or family responsibilities. This code applies whenever the reason for working less than 30 hours per week is because the respondent has some on-going commitment or responsibility to either themselves or their family which does not permit them to hold a job requiring more than 30 hours of work per week.

Some of the reasons which may fall into this category would be: the respondent provides care and supervision for his/her children or looks after sick/invalid parents or other relatives.

Code 2: Obligations personnelles ou familiales. Il faut utiliser ce code dans tous les cas où la personne a travaillé moins de 30 heures par semaine parce qu'elle avait des responsabilités ou des engagements permanents envers sa famille ou elle-même et qu'elle ne pouvait donc pas avoir un emploi exigeant plus de 30 heures de travail par semaine.

Entrent dans cette catégorie, par exemple, les cas où la personne doit garder ses enfants ou s'occuper de son père, de sa mère ou d'autres parents malades ou infirmes.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***REASON FOR WORKING LESS THAN 30
HOURS PER WEEK - concluded****RAISON POUR LAQUELLE LA PERSONNE
TRAVAILLE MOINS DE 30 HEURES PAR SEMAINE
- fin**

Code 3: **Going to school.** This code applies when the respondent cannot take a job to last more than 30 hours per week because he/she is currently attending an educational institution either full-time or part-time.

Code 3: **Va à l'école.** Ce code doit être utilisé lorsque l'enquêté ne peut avoir un emploi de plus de 30 heures par semaine parce qu'il fréquente un établissement d'enseignement à temps plein ou à temps partiel.

Code 4: **Could only find part-time work.** This code applies when a respondent indicates that he/she would have preferred full-time work (more than 30 hours) but was only able to find a job requiring less than 30 hours per week.

Code 4: **N'a pu trouver que du travail à temps partiel.** Ce code vise les cas où l'enquêté aurait préféré un emploi à temps plein (plus de 30 heures), mais a seulement pu en trouver un de moins de 30 heures par semaine.

Code 5: **Did not want full-time work.** This code applies when a respondent has indicated that he/she preferred to take a job which required less than 30 hours per week.

Code 5: **Ne voulait pas de travail à temps plein.** Ce code doit être utilisé lorsque l'enquêté a précisé qu'il préférerait un emploi de moins de 30 heures par semaine.

Code 6: **Other.** This code applies whenever the respondent has a chronic health condition or a disability which prohibits him/her from working more than 30 hours per week. This code also applies if none of the codes 1 to 5 apply.

Code 6: **Autre.** Ce code vise les cas où l'enquêté souffre d'une maladie ou d'une invalidité chronique l'empêchant de travailler plus de 30 heures par semaine. Il faut également utiliser ce code quand aucun des autres (1 à 5) n'est approprié.

Code 7: **Not applicable.** This individual is not employed, or if employed, works 30 or more hours per week usually.

Code 7: **Sans objet.** La personne ne travaille pas du tout ou travaille habituellement 30 heures ou plus par semaine.

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****JOB TENURE****DURÉE DE L'EMPLOI****Description**

This variable provides the length of time which the individual has been employed by his/her current employer. The specific job may have changed during this time. This variable also applies to persons that had a job during reference week but were not at work for some reason including temporary layoff.

Description

Cette variable indique depuis combien de temps la personne travaille pour son employeur actuel. Les fonctions exercées peuvent avoir changé au cours de cette période. Cette variable s'applique également aux personnes qui avaient un emploi durant la semaine de référence mais n'étaient pas au travail pour une raison ou une autre, incluant une mise à pied temporaire.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Less than 7 months
2	7 to 12 months
3	1 to 5 years
4	6 to 10 years
5	11 to 20 years
6	Over 20 years
7	Not applicable

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Moins de 7 mois
2	7 à 12 mois
3	1 à 5 ans
4	6 à 10 ans
5	11 à 20 ans
6	Plus de 20 ans
7	Sans objet

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****REASON FOR ABSENT FROM WORK DURING
REFERENCE WEEK****RAISON D'ABSENCE DU TRAVAIL DURANT LA
SEMAINE DE RÉFÉRENCE****Description**

This variable applies to individuals that had a job or business at which they did not work during reference week but were not at work. The variable gives the reason for the absence.

Description

Cette variable s'applique aux personnes qui avaient un emploi ou étaient en affaire pour lesquels elles ne travaillaient pas durant la semaine de référence. La variable donne les raisons de ces absences.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Own illness or disability
1	Personal or family responsibilities
2	Bad weather
3	Labour dispute
4	Layoffs (paid workers only)
5	New job to start in future
6	Vacation
7	Seasonal business (excluding paid workers)
8	Other
9	Not applicable

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Maladie ou invalidité de l'enquêté
1	Obligations personnelles ou familiales
2	Mauvais temps
3	Conflit de travail
4	Mise à pied (Seulement les travailleurs rémunérés)
5	Emploi ultérieur
6	Vacances
7	Affaire saisonnière (excluant les travailleurs rémunérés)
8	Autre
9	Sans objet

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05, Item 33.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05, poste 33.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****DURATION OF PREVIOUS JOB****DURÉE DE L'EMPLOI PRÉCÉDENT****Description**

This variable applies to individuals who were not employed and were not on temporary layoff during reference week (ie., did not work and did not have a job or business at which they did not work). If the individual had worked within five years prior to reference week, the variable gives the duration of the previous job.

Description

Cette variable s'applique aux personnes qui n'étaient pas employées et n'étaient pas sur une mise à pied temporaire durant la semaine de référence (c.-à-d., ne travaillaient pas et n'avaient pas d'emploi ou n'étaient pas en affaire). Pour les personnes qui ont travaillé dans les cinq dernières années avant la semaine de référence, cette variable donne la durée de ces emplois.

Individuals who were employed during reference week are coded "1" (not applicable).

Les personnes qui étaient employées durant la semaine de référence sont codées "1" (sans objet).

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Never worked or not applicable
2	1-3 months
3	4-6 months
4	7-12 months
5	1-5 years
6	Over 5 years

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	N' a jamais travaillé ou sans objet
2	1-3 mois
3	4-6 mois
4	7-12 mois
5	1-5 ans
6	Plus de 5 ans

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***REASON LEFT LAST JOB****RAISON DE LA DERNIÈRE CESSATION
D'EMPLOI****Description**

For individuals who were not employed in the reference week, but had worked some time in the last five years, this variable gives their reason for leaving their last job.

Description

Dans le cas des personnes qui ne travaillaient pas pendant la semaine de référence mais qui ont travaillé à un moment quelconque au cours des cinq dernières années, cette variable indique la raison pour laquelle elles ont quitté leur dernier emploi.

Code 1: Own illness or disability. This code applies if a person left or lost a job as a result of his/her own illness or disability, or some health-related reason. It also applies to those who were forced to retire because of ill health or some other disability. It does not apply, however, if the respondent retired from his/her job at the normal retirement age (see Code 5).

Code 1: Maladie ou invalidité de l'enquête. Ce code s'applique aux personnes qui ont perdu ou quitté leur emploi pour cause de maladie ou d'invalidité, ou pour toute autre raison liée à la santé. Il s'applique également aux personnes qui ont dû prendre leur retraite pour des raisons de santé. Il ne s'applique pas cependant si le répondant(e) est retiré(e) de son travail à l'âge normal de la retraite (voir code 5).

Code 2: Personal or family responsibilities. This code applies if the person lost or left his/her job because of personal or family responsibilities, such as marriage, pregnancy, a long trip or vacation, a serious illness in the family, raising a family, etc.

Code 2: Obligations personnelles ou familiales. Ce code vise les personnes qui ont perdu ou quitté leur emploi pour des raisons personnelles ou familiales, comme le mariage, une grossesse, un long voyage ou de longues vacances, une maladie grave dans la famille, l'éducation des enfants, etc.

Code 3: Going to school. This code applies if the person has left his/her job in order to go back to school. A school can be any type of educational institution such as a high school, a university, a community college, or private institutions such as secretarial colleges, hair dressing schools, auto mechanics schools, etc. or if government-sponsored retraining takes place in a **school** defined above.

Code 3: Va à l'école. Ce code s'applique aux personnes qui ont quitté leur emploi pour retourner à l'école. On entend par école n'importe quel genre d'établissement comme les écoles secondaires, les universités, les collèges communautaires ou des établissements privés comme les collèges de secrétariat, les écoles de coiffure, les écoles de mécanique automobile, etc. On utilise également ce code s'il s'agit d'un cours de recyclage offert par l'administration publique et dispensé dans une **école** correspondant à la définition donnée plus haut.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***REASON LEFT LAST JOB - continued****RAISON DE LA DERNIÈRE CESSATION
D'EMPLOI - suite**

Code 4: **Lost job or laid off job (paid workers only).** This code applies for a paid worker whose employment ended involuntarily [e.g. discharged for cause (fired), plant permanently shut down, company moved, reduction of staff, job came to an end]. With the exception of seasonal job loss, the respondent must have no expectation of being recalled by his/her employer.

Code 4 also applied when the paid worker's job was of a specific time duration. This includes work on a **contract** nature where the job ended as soon as the contract was fulfilled, as may be the case for some professional athletes, musicians, consultants, etc.

Code 5: **Retired.** Most jobs have a normal retirement age of, for example, 65 years. If the respondent left his/her job at the normal retirement age then Code 5 is used. If, however, the person retired before the normal retirement age for that job due to ill health or disability, then Code 1 applies. For retirement for any other reason, such as qualifying for earlier retirement with lower pension (e.g. at age 55 rather than 65), being forced into early retirement by the employer, etc., Code 5 applies.

Code 6: **Other.** This code applies if the individual left his/her job because of changing dwelling (e.g. moved to another city or moved too far away to go to work at the old job from the new place of residence), because of job dissatisfaction, or other

Code 4: **A perdu son emploi ou a été mis à pied (travailleurs rémunérés seulement).** On utilise le code 4 dans le cas des travailleurs rémunérés dont l'emploi a pris fin sans qu'ils le décident eux-mêmes (par ex., congédiement, fermeture définitive de l'usine, déménagement de l'entreprise, réduction des effectifs, fin de l'emploi). Sauf dans les cas de perte d'un emploi saisonnier, l'enquêté ne doit pas s'attendre à être rappelé par son employeur.

On utilise également le code 4 dans le cas où l'emploi du travailleur rémunéré est d'une durée déterminée. Il peut s'agir d'un travail à **contrat**, qui se termine dès la fin du contrat, comme, par exemple, dans le cas de certains conseillers, musiciens et athlètes professionnels, etc.

Code 5: **A pris sa retraite.** La plupart des emplois comportent une limite d'âge normal pour la retraite, par exemple 65 ans. Si l'enquêté a quitté son emploi à l'âge normal de la retraite, on utilise le code 5. Par contre, s'il a pris sa retraite avant l'âge normal prévu pour l'emploi en question pour cause de maladie ou d'invalidité, il faut utiliser le code 1. Si l'enquêté a pris sa retraite pour une autre raison, par exemple, parce qu'il était admissible à une retraite anticipée avec une pension moindre (disons à 55 ans au lieu de 65) ou parce que son employeur l'a obligé à prendre sa retraite prématurément, c'est le code 5 qui convient.

Code 6: **Autre.** Ce code vise les personnes qui ont quitté leur emploi parce qu'elles ont changé de lieu de résidence (par ex., elles ont déménagé dans une autre ville ou trop loin de leur lieu de travail pour garder le même emploi), parce qu'elles n'étaient pas satisfaites

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME***

***PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***

reasons not included in Codes 1 to 5 above.

de leur emploi ou pour des raisons autres que
celles mentionnées plus haut (codes 1 à 5).

REASON LEFT LAST JOB - concluded

**RAISON DE LA DERNIÈRE CESSATION
D'EMPLOI - fin**

Code 7: Never worked.

Code 7: N'a jamais travaillé.

Code 8: Last worked more than 5 years ago.

Code 8: N'a pas travaillé depuis 5 ans.

Code 9: Not applicable.

Code 9: Sans objet.

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active,
Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994**

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**ACTIVITY BEFORE STARTED LOOKING FOR
WORK****ACTIVITÉ PRÉCÉDANT LA RECHERCHE
D'EMPLOI****Description**

The codes in this variable indicate the major activity of job seekers before they started looking for work. Codes 1-4 apply only to unemployed individuals who actively sought work in the preceding four weeks.

Description

Cette variable indique quelle était l'activité principale des chercheurs d'emploi avant qu'ils commencent à chercher du travail. Les codes 1 à 4 s'appliquent uniquement aux chômeurs qui ont cherché activement du travail au cours des quatre dernières semaines.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Working
2	Keeping house
3	Going to school
4	Other
5	Not applicable

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Travaillait
2	Tenait maison
3	Allait à l'école
4	Autre
5	Sans objet

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****DURATION OF UNEMPLOYMENT AS OF
REFERENCE WEEK****DURÉE DU CHÔMAGE EN DATE DE LA SEMAINE
DE RÉFÉRENCE****Description**

The codes in this variable give the continuous number of weeks which the individual has been without work and actively looking for work up to and including the end of reference week, but not counting weeks when that person also worked.

Note: For persons who started looking for work before their last job ended, only the number of weeks since their last job ended are included.

Codes 01 to 53 apply only to individuals who actively sought work in the four weeks preceding the survey.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00-52	Actual weeks
53	53 or more weeks

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Description

Cette variable indique le nombre de semaines consécutives pendant lesquelles la personne a été sans travail et à la recherche d'un emploi, jusqu'à la fin de la semaine de référence; on ne compte donc pas les semaines où la personne travaillait en même temps qu'elle cherchait un emploi.

Nota: Pour les personnes qui ont commencé à chercher du travail avant la fin de leur dernier emploi, on ne compte que le nombre de semaines depuis que le dernier emploi a pris fin.

Les codes 01 à 53 s'appliquent seulement aux personnes qui ont cherché activement du travail au cours des quatre semaines précédant l'enquête.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00-52	Semaines véritables
53	53 semaines ou plus

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994**

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

TYPE OF WORK SOUGHT**GENRE D'EMPLOI RECHERCHÉ****Description**

The codes in this variable indicate what the person has been looking for in terms of the duration of a prospective job and whether the person has been looking for a job on a full-time or a part-time basis. Full-time is defined as 30 hours or more per week. This variable applies only to unemployed individuals who actively sought work in the four weeks preceding the survey.

Description

Cette variable indique le genre d'emploi que la personne cherche, c'est-à-dire la durée de l'emploi recherché et les heures de travail souhaitées (emploi à temps plein ou à temps partiel). On entend par emploi à temps plein un emploi qui exige 30 heures ou plus de travail par semaine. Cette variable s'applique uniquement aux personnes qui ont cherché activement du travail au cours des quatre semaines précédant l'enquête.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Full-time, 6 months or less
2	Full-time, more than 6 months
3	Part-time, 6 months or less
4	Part-time, more than 6 months
5	Not applicable

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Emploi à temps plein 6 mois ou moins
2	Emploi à temps plein plus de 6 mois
3	Emploi à temps partiel 6 mois ou moins
4	Emploi à temps partiel plus de 6 mois
5	Sans objet

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****REASON FOR NOT LOOKING FOR WORK IN
REFERENCE WEEK****RAISON POUR LAQUELLE LA PERSONNE N'A
PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL DURANT LA
SEMAINE DE RÉFÉRENCE****Description**

The codes in this variable indicate the reason why an unemployed individual did not look for work in the reference week.

Description

Cette variable indique la raison pour laquelle les chômeurs n'ont pas cherché de travail pendant la semaine de référence.

Code	Classification
1	Illness or personal or family responsibilities
2	At school
3	No longer interested in finding work or has found a job
4	Awaiting recall (to former job) or replies from prospective employers. This code is also used for those people who have an arrangement to work but who are only called by the employer when work becomes available. Nurses who work special duty, secretaries and typists working for temporary office help agencies, substitute teachers, etc., are examples of this group.
5	Believes no work available in area or suited to his/her skills
6	Other reasons (includes dissatisfied with available jobs, because of low pay, poor working conditions, away on a trip, didn't bother looking for work, etc.)
7	Not applicable

Code	Classification
1	Était malade ou avait des obligations personnelles ou familiales
2	Allait à l'école
3	N'est plus intéressé à trouver du travail ou ont trouvé un emploi
4	Attendait un rappel d'un ancien employeur ou des réponses d'employeurs éventuels. Ce code s'applique également aux personnes qui travaillent uniquement sur appel. C'est le cas des infirmières privées, des secrétaires et dactylographes qui travaillent pour des agences de placement temporaire, des professeurs suppléants, etc.
5	Pense qu'il n'existe pas de travail disponible dans la région ou qui réponde à ses aptitudes
6	Autres raisons (cela comprend les personnes qui sont insatisfaites des emplois disponibles à cause, par exemple, de la faible rémunération ou des mauvaises conditions de travail, celles qui sont parties en voyages, celles qui n'ont pas pris la peine de chercher du travail, etc.)
7	Sans objet

Source

Labour Force Survey Questionnaire, Form 05.

Source

Questionnaire de l'Enquête sur la population active, Formule 05.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU****WEEKS WORKED IN REFERENCE YEAR****SEMAINES TRAVAILLÉES DURANT L'ANNÉE
DE RÉFÉRENCE****Description**

This variable gives the actual number of weeks in which the individual did any work in reference year.

Description

Cette variable donne le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail quelconque durant l'année de référence.

Included as weeks worked are:

Sont comptées comme semaines travaillées:

- (a) the number of weeks in which the person did **any** work, either part-time or full-time;
- (b) the number of weeks the person had a job but was not at work due to holidays, vacation, illness, maternity leave, strike or lock-out;
- (c) the number of weeks a person was self-employed; and
- (d) the number of weeks a person had a job but was absent with pay (e.g. for job-related training, etc.)

- (a) Le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté a fait un travail **quelconque**, soit à temps partiel, soit à temps plein;
- (b) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi, mais n'était pas au travail parce qu'elle était en congé, malade, en congé de maternité, en grève ou en lock-out ou parce qu'il s'agissait de jours fériés;
- (c) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté était travailleur indépendant; et
- (d) le nombre de semaines pendant lesquelles l'enquêté avait un emploi mais bénéficiait d'un congé payé (par ex., pour suivre un cours de formation, etc.).

These are not necessarily complete weeks for which the individual was paid. School teachers under contract to teach the full school year during reference year are coded 52 weeks even if they did not teach or do other work during the summer. Student nurses are not coded weeks worked as they are considered to be attending school.

Ce nombre ne représente pas nécessairement le nombre de semaines complètes pour lesquelles l'enquêté était rémunéré. Dans le cas des enseignants dont le contrat porte sur l'année scolaire complète durant l'année de référence, on inscrit 52 semaines même s'ils n'ont pas enseigné ou fait un autre travail pendant l'été. Les élèves-infirmières ne sont pas codées comme ayant travaillé mais plutôt comme "allant à l'école" parce qu'on considère qu'ils fréquentent une institution d'enseignement.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	No weeks worked
01-52	Actual number of weeks worked

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
00	Pas de semaines travaillées
01-52	Nombre réel de semaines

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**WORKED MOSTLY FULL-TIME OR PART-TIME
IN REFERENCE YEAR**

**A TRAVAILLÉ SURTOUT À TEMPS PLEIN OU À
TEMPS PARTIEL DURANT L'ANNÉE DE
RÉFÉRENCE**

Description

This variable tells whether or not the individual worked in the reference year and if he/she did work, was this work **mostly full-time or part-time in terms of weekly hours.**

Description

Cette variable indique si le chef (épouse) à travaillé ou non durant l'année de référence et, dans l'affirmative, s'il s'agissait **surtout d'un travail à temps plein ou à temps partiel défini en fonction du nombre d'heures par semaine.**

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Full-time
2	Part-time
3	Did not work in reference year

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	À temps plein
2	À temps partiel
3	N'a pas travaillé durant l'année dernière

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

WORK ACTIVITY IN REFERENCE YEAR

**TRAVAILLÉ DURANT L'ANNÉE DE
RÉFÉRENCE**

Description

This variable is created from the previous two items - "Weeks Worked" and "Worked Mostly Full-Time or Part-Time" as follows:

Description

Cette variable est tirée des deux postes précédents: "semaines travaillées" et "ayant travaillé surtout à temps plein ou à temps partiel".

Method of Creation

Méthode d'établissement

<u>Code</u>	<u>Classification</u>	<u>Code</u>	<u>Code</u>	<u>Code</u>	<u>Classification</u>	<u>Code</u>	<u>Code</u>
1	Full-year full-time worker	49-52	1	1	Travailleur à temps plein toute l'année	49-52	1
2	Other worker or	49-52 01-48	2 1 or 2	2	Autre travailleur ou	49-52 01-48	2 1 ou 2
3	Did not work in reference year	00	-	3	N'a pas travaillé durant l'année de référence	00	-

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994***INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***WEEKS UNEMPLOYED IN REFERENCE YEAR****SEMAINES EN CHÔMAGE DURANT L'ANNÉE
DE RÉFÉRENCE****Description**

This variable gives the actual number of weeks during the reference year in which the individual did **no** work but looked for work. Weeks in which the individual did any work, even for one hour only, but looked for work the rest of the week, are counted as weeks worked.

Description

Cette variable indique le nombre réel de semaines pendant lesquelles l'enquêté **n'a pas** travaillé et a cherché du travail durant l'année de référence. Les semaines pendant lesquelles l'enquêté a travaillé, ne serait-ce qu'une heure, et a cherché du travail pendant le reste de la semaine comptent comme semaines travaillées.

Code Classification

00	None
01-52	Actual number of weeks

Code Classification

00	Aucune
01-52	Nombre réel de semaines

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

Note

1. Weeks a person is on temporary layoff are included.
2. Weeks in which full-time students also looked for work are not counted.
3. Only the weeks in which the person was also available for work are included.

Nota

1. Les semaines pendant lesquelles un enquêté est temporairement mis à pied sont incluses.
2. Les semaines pendant lesquelles des étudiants à temps plein ont cherché du travail ne sont pas prises en compte.
3. Seules les semaines pendant lesquelles l'enquêté était prêt à travailler sont incluses.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****NUMBER OF STRETCHES OF UNEMPLOYMENT
IN REFERENCE YEAR****NOMBRE DE PÉRIODES DE CHÔMAGE
DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE****Description**

This variable indicates whether the preceding variable "weeks without work and looking for work" consisted of one, two, three or more continuous stretches in the reference year. A "continuous stretch" is a period of time in which the respondent's only labour force activity was "without work and looking for work". If the individual had no weeks without work and looking for work in the reference year, this variable is coded "not applicable".

Description

Cette variable indique si l'enquêté a été sans travail et a cherché du travail pour une, deux, trois ou plusieurs périodes ininterrompues durant l'année de référence. "Une période continue" est une période au cours de laquelle la seule activité de l'enquêté consistait à être sans travail et à la recherche de travail. Si l'enquêté a travaillé toutes les semaines et n'a pas cherché de travail durant l'année de référence, cette variable est codée "sans objet".

Code Classification

1	One stretch
2	Two stretches
3	Three or more stretches
4	Not applicable

Code Classification

1	Une période
2	Deux périodes
3	Trois périodes ou plus
4	Sans objet

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

MICRODATA FILE - 1994 INCOME**FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994*****INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME******PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*****MAIN REASON FOR INACTIVITY DURING
REFERENCE YEAR****PRINCIPALE RAISON DE L'INACTIVITÉ
DURANT L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE****Description**

This variable tells what the individual did mostly when neither working nor looking for work in the reference year. If the total of weeks worked and weeks looking for work is 52 for the individual, then this variable is coded "not applicable".

Description

Cette variable indique ce que l'enquêté a fait surtout pendant qu'il ne travaillait pas et ne cherchait pas de travail durant l'année de référence. Si le total des semaines travaillées et de semaines de recherche de travail est 52, le code de cette variable est "sans objet".

Code Classification

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Permanently unable to work |
| 2 | Kept house |
| 3 | Went to school |
| 4 | Retired or voluntarily idle |
| 5 | Other |
| 6 | Not applicable |

Code Classification

- | | |
|---|-----------------------------------------|
| 1 | En permanence incapable de travailler |
| 2 | Tenait maison |
| 3 | Allait à l'école |
| 4 | À la retraite ou volontairement inactif |
| 5 | Autre |
| 6 | Sans objet |

Source

Household Record Docket, Form 03.

Source

Dossier du ménage, Formule 03.

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU***SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS**

The sample employed for the **Survey of Consumer Finances** is the Labour Force Survey sample. This multi-stage stratified clustered probability sample is described in detail in **Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1984, 1990**, Catalogue No. 71-526 and the feature articles in **The Labour Force, October 1994, December 1994 and January 1995**, Catalogue No. 71-001. For a more general description, see **Guide to Labour Force Survey Data**, Catalogue No. 71-528.

Briefly, this sample is designed to represent approximately 98% of the population. Excluded population groups are:

1. Residents of the Yukon and Northwest Territories;
2. Residents of Indian reserves;
3. Residents of military barracks; and
4. Inmates of institutions such as prisons, penitentiaries, jails, reformatories, mental hospitals, tuberculosis hospitals, sanatoria, orphanages and homes for the aged.

Because of varying sampling and response ratios, each record on the file has a weight attached to it. This weighting factor reflects the sample design and incorporates the inverse of the sampling ratio (which varies significantly by geographic area) and differential response rates for households, among other things. For further information on the weighting procedure, see Catalogue No. 13-207, (as well as Catalogue Nos. 71-526, 71-528 and the issues of Catalogue No. 71-001 mentioned above).

The sample design and weighting procedure have important implications for data use. Each variable on the file must be multiplied by the weight in order to produce valid statistical estimates of population parameters such as means, medians, modes, estimated numbers and aggregates. However, the appropriateness of using these sample survey weights in regression analysis is another issue. A useful summary of this issue is presented in DuMouchel and Duncan (1983) "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression Analysis of Stratified Samples". *Journal of The American Statistical Association*, Volume 78, December 1983, pp 535-543.

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS

L'échantillon utilisé pour l'**Enquête sur les finances des consommateurs** est celui de l'Enquête sur la population active. Cet échantillon aléatoire à plusieurs degrés stratifiés par grappes est décrit en détail dans la publication **Méthodologie de l'Enquête sur la population active du Canada, 1984, 1990**, n° 71-526 au catalogue et dans les articles du mois paru dans **La population active, octobre 1994, décembre 1994 et janvier 1995**, n° 71-001 au catalogue. Pour une description plus générale, voir le **Guide d'utilisation des données de l'Enquête sur la population active**, n° 71-528 au catalogue.

En somme, cet échantillon est conçu de manière à représenter environ 98% de la population. Sont exclus les groupes suivants:

1. Les résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest;
2. Les résidents des réserves indiennes;
3. Les résidents de baraquements militaires; et
4. Les pensionnaires d'institutions comme les prisons, les pénitenciers, les maisons de correction, les hôpitaux pour malades mentaux, les hôpitaux pour tuberculeux, les sanatoriums, les orphelinats et les foyers pour personnes âgées.

En raison de la variation des fractions de sondage et de taux de réponse, nous avons attribué un poids à chaque dossier du fichier. Ce coefficient de pondération tient compte du plan de sondage et comporte l'inverse de la fraction de sondage (qui varie beaucoup d'une région géographique à l'autre) et, entre autres, différents taux de réponse pour les ménages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la méthode de pondération, voir la publication n° 13-207 au catalogue et la présente documentation (ainsi que les publications n°s 71-526, 71-528 au catalogue et les parutions de n° 71-001 au catalogue cité plus haut).

Le plan de sondage et la méthode de pondération comportent d'importantes implications à l'égard de l'utilisation des données. Il faut multiplier chaque variable du fichier par le poids pour obtenir des estimations statistiques valides des paramètres démographiques, comme des moyennes, des médianes, des modes et des estimations d'agrégats. Quoi qu'il en soit, l'intérêt que présente l'utilisation de ces poids de sondage dans l'analyse de régression est un autre sujet. Un sommaire utile sur la question est présenté dans l'article intitulé "Using Sample Survey Weights in Multiple Regression Analysis of Stratified Samples", de DuMouchel et Duncan (1983). *Journal of the American Statistical Association*,

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME**PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

Volume 78, December 1983, pp 535-543.

SAMPLE DESIGN AND IMPLICATIONS - Continued

Since a multi-stage stratified clustered sample design was employed, standard error estimates based on the usual simple random formula generally underestimate the true standard errors. For an illustration of the differences, see the uncatalogued paper, "**An Investigation of Variance Estimation in Family Expenditure Surveys**" and the attached bibliography. See also the standard errors of average incomes (which estimate the sampling error) published in Survey of Consumer Finance, Catalogues No. 13-207 and 13-217. Standard errors of percentage distributions for individuals and family units by size are published in Catalogue No. 13-207.

The information necessary to estimate the standard errors is not given on this file. Most regression programs are not capable of considering design effects, even if the relevant information were available. However, generalized programs such as SAS, BMDP and SPSS produce coefficients using weighted least squares. The standard errors calculated by SPSS are much too low because the sum of the weights is used for the degrees of freedom. This can be corrected by dividing the weight on each record by the sum of the weights and multiplying by the sample size. This transformation will produce standard errors equivalent to those produced by SAS and BMDP. Specific requests to produce standard errors of estimates can be handled on a cost-recoverable basis. If this procedure is not followed, we suggest that users of regression packages be generally conservative in interpreting measures of statistical significance from these packages - perhaps using a factor of 2 or 3 to inflate the standard errors produced, since the standard errors in these packages are generally of the simple random type.

PLAN DE SONDAGE ET IMPLICATIONS - suite

Comme nous avons utilisé un échantillon à grappes stratifiées à plusieurs degrés, les estimations de l'erreur type calculées selon la formule habituelle d'échantillonnage aléatoire simple sous-représentent généralement les erreurs types vraies. Pour une illustration des différences voir le document hors catalogue intitulé "**Estimation de la variance dans les enquêtes sur les dépenses des familles**". Voir également les erreurs types des revenus moyens (qui estiment l'erreur d'échantillonnage) publiées dans les n^{os} 13-207 et 13-217 au catalogue de l'enquête sur les finances des consommateurs. Les erreurs types des répartitions en pourcentage pour les personnes et les unités familiales selon la taille figurent dans la publication n^o 13-207 au catalogue.

Les renseignements dont nous avons besoin pour estimer les erreurs types ne figurent pas dans ce fichier. La plupart des programmes de régression ne peuvent pas prendre en considération les effets du plan. Même si les renseignements pertinents sont connus. Toutefois, les programmes généraux comme le SAS, le BMDP et le PSSS produisent des coefficients au moyen des moindres carrés pondérés. Les erreurs types calculées d'après le PSSS sont beaucoup trop faibles parce qu'on y utilise la somme des poids pour établir les degrés de liberté. On peut remédier à la situation en divisant le poids de chaque dossier par la somme des poids et en multipliant par la taille de l'échantillon. On obtiendra ainsi des erreurs types équivalentes à celles que produisent le SAS et le BMDP. Nous pourrions répondre à ceux qui nous demanderont de produire des erreurs types particulières et ce, moyennant le recouvrement des frais. S'ils ne se prévalent pas de cette possibilité, nous suggérons aux utilisateurs qui se servent de programmes généraux de faire preuve de conservatisme lorsqu'il s'agit d'interpréter les mesures de la signification statistique à partir de ces programmes - et d'appliquer peut-être un facteur de 2 ou 3 pour gonfler les erreurs types produites - puisque les erreurs types dans ces programmes sont généralement de caractère aléatoire

**INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME****PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU**

For further information on sampling and non-sampling errors associated with the survey, see Catalogue No. 13-207.

simple.

Pour de plus amples renseignements sur les erreurs d'échantillonnage et les erreurs non dues à l'échantillonnage dans l'enquête, voir la publication n° 13-207 au catalogue.

**COMPARISON OF SCF ESTIMATES TO
NATIONAL ACCOUNTS ADJUSTED PERSONAL
INCOME****COMPARAISON DES ESTIMATIONS DE L'EFC
AUX ESTIMATIONS AJUSTÉES DES COMPTES
NATIONAUX****Individuals - 1992****Particuliers - 1992**

The detailed reconciliation, which follows on the next page, is given for the convenience of researchers and must not be released or published without prior approval from the Director, Household Surveys Division, Statistics Canada. For a general description of differences in concepts and coverage, see Catalogue No. 13-207.

Le rapprochement détaillé de données, qui est sur la page suivante, est mis à la disposition des chercheurs et ne peut être diffusé ou publié sans l'autorisation du directeur de la Division des enquêtes-ménages, Statistique Canada. Une description générale des différences sur le plan des concepts et du champ d'observation figure dans la publication n° 13-207 au catalogue.

SCF/NATIONAL ACCOUNTS COMPARISON**COMPARAISON ENTRE EFC/COMPTES
NATIONAUX**

Item	1994 Income	SCF NA Adjusted EFC CN ajustées	SCF^a EFC^a	NA Adjusted CN Ajustée
Poste	Revenu de 1994			
		%	Estimates in millions of dollars Estimations en millions de dollars	
1.	Wages and salaries • Salaires et traitements ^a	107.4	375,328	349,364
2.	Farm Income • Revenu net d'un emploi autonome agricole	132.0	3,596	2,724
3.	Non-Farm Income from Self-Employment including Net Income from Roomers and Boarders • Revenu net d'un emploi autonome non agricole et revenu net provenant de chambreurs, pensionnaires	98.4	26,350	26,785
4.	Earnings (Items 1+ 2+ 3) • Gains (Postes 1+ 2+ 3)	107.0	405,274	378,873
5.	Interest, Dividends and Miscellaneous Investment Income Intérêt, dividendes et autre revenu de placement	53.1	18,736	35,288
6.	Government transfers (Sum of 7 to 12) • Transferts gouvernementaux (le total de 7 à 12)	87.9	74,619	84,933
7.	Child Tax Benefit* • Crédit d'impôt pour enfants*	94.2	5,517	5,860
8.	GST Credit* • Crédit pour la TPS*	95.3	2,694	2,826
9.	Old Age Security and Guaranteed Income Supplement • Sécurité de la vieillesse et supplément de revenu garanti	102.2	19,263	18,840
10.	Canada/Quebec Pension Plan Benefits • Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec	91.8	17,539	19,098
11.	Unemployment Insurance • Prestations d'assurance-chômage	87.1	13,014	14,944

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

12.	Other Government Transfers ^b • Autres revenus provenant du gouvernement ^b	71.0	16,592	23,365
13.	Total Income (Items 1 + 2 + 3 + 5 + 6) Revenu total (Postes 1 + 2 + 3 + 5 + 6)	99.9	498,629	499,094

a. SCF amounts include receipts for individuals who are all full-time members of the armed forces. These individuals are not included in published tables.
Les chiffres de l'EFC comprennent les montants déclarés par les particuliers qui sont membres à temps plein des forces armées. Ces particuliers sont exclus des tableaux publiés.

b. SCF = "Social Assistance and Provincial Income Supplements" plus "Other Income from Government Sources" plus "Provincial Tax Credits".
NA = Item 6 - (Items 7 + 8 + 9 + 10 + 11).
EFC = "L'aide sociale et les suppléments de revenu provinciaux plus les autres revenus de sources gouvernementales plus les crédits d'impôt provinciaux."
CN = Poste 6 - (Postes 7 + 8 + 9 + 10 + 11).

* The Child Tax Benefit and the Goods and Services Tax Credit figures were obtained from Revenue Canada rather than National Accounts.
Les chiffres du crédit d'impôt pour enfants et le taxe de produits et services sont obtenus de Revenu Canada plutôt que des Comptes Nationaux.

PROCEDURES FOR MANUSCRIPT REVIEW

**PROCÉDURES POUR FAIRE RÉVISER
UN MANUSCRIT**

Because of the complexities inherent in data from household surveys, users of these are advised to consult with the Household Surveys Division prior to publication. A manuscript review service is provided by that Division to assist users. Users of microdata files are also advised prior to publishing their research to consult the relevant pages of the file documentation provided regarding data reliability and the use of small samples.

En raison des complexités inhérentes aux données provenant des enquêtes-ménages, il est recommandé de consulter la Division des enquêtes-ménages avant la publication de ces données. Un service de révision de manuscrits est offert par la Division pour assister les utilisateurs. Ceux qui utilisent les fichiers de microdonnées pour fins de publication, devraient consulter les pages de la documentation qui traitent de la fiabilité des données et de l'usage de petits échantillons.

The subscriber should file with Statistics Canada a copy of published research or other results based on the use of these microdata. The subscriber shall use the following form of accreditation in reference to the microdata.

L'abonné devrait remettre à Statistique Canada un exemplaire de toute publication portant sur les recherches ou d'autres résultats basés sur l'utilisation des fichiers de microdonnées. Dans le texte du manuscrit, il faudra indiquer la source des données de la façon suivante:

"This analysis is based on the Statistics Canada microdata file (Individuals aged 15 and over, with and without income, 1992) which contains data collected by the 1994 Survey of Consumer Finances. All computations on these microdata were done by (Name of user organization) and the responsibility for the use and interpretation of these data is entirely that of the author(s)."

"L'analyse est basée sur le fichier de microdonnées de Statistique Canada (Particuliers âgés de 15 ans et plus, avec et sans revenu, 1992) qui renferme des données recueillies dans le cadre de l'enquête sur les finances des consommateurs de 1994. Tous les calculs ont été effectués par (nom de l'organisme), et le ou les auteurs est seul responsable de l'usage et de l'interprétation qui sont faits des données."

The user should distinguish clearly in the manuscript between data derived directly from the file on the one hand and all added assumptions, adjustments and modifications introduced by him/her on the other. For example, true wage rates cannot be calculated from the data on the file and the researcher must specify his assumptions (for which the survey does not provide direct evidence) that would make the averages calculated from the file appropriate proxies for such a variables.

Dans son manuscrit, l'utilisateur devra faire clairement la distinction entre les données tirées directement du fichier et les hypothèses, rajustements et modifications qu'il a apportés. Par exemple, les données tirées du fichier ne permettent pas de calculer les taux réels de salaire; le chercheur doit préciser les hypothèses (pour lesquelles l'enquête ne renferme pas de preuves directes) qui feront des moyennes calculées à partir des données du fichier des valeurs de substitution appropriées pour cette variable.

Manuscripts can be forwarded to:

Les manuscrits peuvent être envoyés au:

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

Director
Household Surveys Division
Statistics Canada
Jean Talon Building, 5th floor
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Directeur
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Immeuble Jean-Talon , 5e étage
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

MICRODATA FILE - 1994 INCOME

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

ESTIMATES OBTAINED FROM MICRODATA FILE

The following pages contain counts and aggregates obtained from this file and are given for your use in checking computer output from the file. On microdata files prior to the 1984 income file, individuals with exceptionally high incomes, large income losses from self-employment or unusual characteristics were excluded from the file. As of 1984, records with these conditions have had selected characteristics zeroed out rather than removing them from the file. Counts on the following pages include these records.

We suggest that users not release or analyse data based on a sample of less than 100 records. In fact, due to our procedure of income imputation we feel that a slightly larger minimal sample would be more appropriate. Users employing small samples may wish to consult the **Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division, Statistics Canada, Phone (613) 951-4633.**

FICHER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1994

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

ESTIMATIONS PROVENANT DU FICHER DE MICRODONNÉES

Les comptes et les agrégats provenant de ce fichier vous sont fournis pour vous permettre de vérifier les sorties d'ordinateur produites à partir de ce fichier. Les fichiers de microdonnées antérieurs au fichier sur le revenu de 1984 n'englobaient pas les particuliers dont le revenu était exceptionnellement élevé, celles qui ont déclaré des pertes considérables découlant d'un travail autonome, celles présentant des caractéristiques inhabituelles. À partir de 1984 on a annulé certaines caractéristiques des enregistrements portant sur ces particuliers au lieu de supprimer ces enregistrements du fichier. Les montants de contrôle aux pages suivantes comprennent ces enregistrements.

Nous recommandons aux utilisateurs de ne pas publier ni analyser des données fondées sur un échantillon de moins de 100 enregistrements. De fait, en raison de la méthode d'imputation utilisée pour le revenu, nous croyons que le nombre minimum d'enregistrements devrait être plus élevé. Les utilisateurs qui se servent de petits échantillons désireront peut-être consulter la **Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages, Statistique Canada, Téléphone (613) 951-4633.**

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values**

**Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles**

Variable	Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles		Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles		
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	Total Weighted Value
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Agrégat pondéré
Wages and salaries and military pay Salaires et traitements et solde et indemnités militaires	29,240	8,574,627	47,537	14,440,722	375,327,960,013
Net income from non-farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome non agricole	71,312	21,463,024	5,465	1,552,325	26,349,836,555
Net income from farm self-employment Revenu net d'un emploi autonome agricole	75,067	22,639,035	1,710	376,314	3,595,959,907
Total net income from self-employment Revenu total d'un emploi autonome	69,789	21,126,542	6,988	1,888,807	29,945,796,462
Total earnings Gains totaux	24,644	7,311,092	52,133	15,704,257	405,273,756,475
Total investment income Revenu total de placements	57,465	17,273,276	19,312	5,742,073	18,736,523,936
Child tax benefit Prestation fiscale pour enfants	65,019	19,802,810	11,758	3,212,539	5,516,603,863
Old age security/guaranteed income supplement/Spouse's allowance Sécurité de la vieillesse, supplément de revenu garanti et allocation au conjoint	65,229	19,688,074	11,548	3,327,275	19,262,988,205
Canada/Québec pension plan benefits Prestations du régime de pensions du Canada/Régime des rentes du Québec	64,439	19,461,215	12,338	3,554,134	17,539,318,809

*INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME*

*PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU*

**Weighted and Sample Counts for Income Variables:
Records with Zero and Non-zero Values**

**Les comptes de la pondération et de l'échantillon pour les variables de revenu:
enregistrements avec valeurs nulles et non-nulles**

Variable	Records with zero values Enregistrements avec valeurs nulles		Records with non-zero values Enregistrements avec valeurs non-nulles		
	Sample Count	Weighted Count	Sample Count	Weighted Count	Total Weighted Value
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Agrégat pondéré
Unemployment insurance benefits Prestations d'assurance-chômage	67,490	20,553,660	9,287	2,461,689	13,013,627,708
Social assistance and provincial income supplements Aide sociale et suppléments de revenu provinciaux	69,826	20,956,077	6,951	2,059,272	11,178,418,077
Other income from government sources Autres revenus provenant du gouvernement (incluant crédits d'impôt provinciaux)	43,684	12,976,970	33,093	10,038,379	8,108,376,681
Total government transfer payments Total des transferts gouvernementaux	27,857	8,555,992	48,920	14,459,357	74,619,333,343
Taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux imposables	52,716	16,304,408	24,061	6,710,941	45,919,534,365
Non-taxable government transfer payments Transferts gouvernementaux non imposables	35,208	10,647,464	41,569	12,367,885	28,699,798,978
Retirement pensions, superannuation and annuities Pensions de retraite et rentes	70,138	21,047,208	6,639	1,968,141	23,675,115,692
Other money income Autres revenus en espèces	72,710	21,840,168	4,067	1,175,181	7,535,277,626
Total income Revenu total	6,187	1,844,518	70,590	21,170,831	529,840,007,072
Total income tax Impôt total sur le revenu	29,354	8,529,686	47,423	14,485,663	103,045,888,517
Income after tax Revenu après impôt	6,187	1,844,518	70,590	21,170,831	426,794,118,555
Spouse total income - Revenue Canada concept Revenu total de la conjointe - Concept de Revenue Canada	33,007	10,203,992	43,770	12,811,357	371,838,345,693
CF Child Tax Benefit FR Prestation fiscale pour enfants	58,731	18,050,103	18,046	4,965,246	8,407,399,830

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU

Estimates Obtained from Microdata File - Earners and Individuals without Income

Estimations provenant du fichier de microdonnées - Personne gagnant un revenu et personnes sans revenu

Variable	Earners			Individuals without Income	
	Sample Count	Weighted Count	Average Earnings	Sample Count	Weighted Count
	Personnes gagnant un revenu			Personnes sans revenu	
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Gains moyen	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré
Province					
Special Family Unit					
Unité familiale spéciale	353	109,751	53,824	51	15,418
Newfoundland					
Terre-Neuve	2,053	279,367	19,220	421	52,321
Prince Edward Island					
L'Île-du-Prince-Édouard	1,373	75,593	18,046	105	5,533
Nova Scotia					
Nouvelle-Écosse	3,372	483,551	20,943	458	62,172
New Brunswick					
Nouveau-Brunswick	3,149	399,933	20,505	376	46,131
Québec	9,445	3,741,997	24,098	1,440	549,165
Ontario	15,133	5,878,598	28,000	1,788	698,887
Manitoba	4,123	596,409	22,446	389	53,697
Saskatchewan	3,402	527,012	21,469	288	42,837
Alberta	4,814	1,580,519	25,163	363	119,016
British Columbia					
Colombie-Britannique	4,916	2,031,527	27,100	508	199,341
Canada	52,133	15,704,257	25,807	6,187	1,844,518
Area • Région de résidence					
Urban population of 500,000 or more					
Urbaine de 500,000 habitants ou plus	15,204	7,778,236	27,877	1,773	939,916
Urban population of 100,000 to 499,999					
Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants	12,876	2,526,369	25,818	1,402	256,407
Urban population of 30,000 to 99,999					
Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants	3,924	1,122,838	25,487	458	122,461
Urban population of 2,500 to 29,999					
Urbaine de 2,500 à 29,999 habitants	6,608	1,475,613	23,861	750	154,580
Urban population of under 2,500					
Urbaine de moins de 2,500 habitants	1,996	379,427	21,684	228	41,466
Rural Areas					
Régions rurales	11,525	2,421,774	21,124	1,576	329,688
Publication Indicator					
Indicateur de publication					
Not included - Non inclus	51,888	15,648,135	25,750	6,187	1,844,518
Included - Inclus	245	56,122	41,671	0	0

INDIVIDUALS - AGED 15 YEARS AND OVER,
WITH AND WITHOUT INCOME

PARTICULIERS - ÂGÉS DE 15 ANS ET PLUS,
AVEC ET SANS REVENU

Estimates Obtained from Microdata File - Income recipients and Total Individuals

Estimations provenant du fichier de microdonnées - Bénéficiaires d'un revenu et particuliers en total

Variable	Income recipients			Total Individuals	
	Sample Count	Weighted Count	Average Income	Sample Count	Weighted Count
	Bénéficiaires d'un revenu			Particuliers en Total	
	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré	Revenu moyen	Taille de l'échantillon	Nombre pondéré
Province					
Special Family Unit					
Unité familiale spéciale	416	132,478	58,214	467	147,896
Newfoundland					
Terre-Neuve	2,871	397,046	19,141	3,292	449,367
Prince Edward Island					
L'Île-du-Prince-Édouard	1,755	98,720	20,295	1,860	104,253
Nova Scotia					
Nouvelle-Écosse	4,723	673,530	21,105	5,181	735,702
New Brunswick					
Nouveau-Brunswick	4,259	548,421	20,854	4,635	594,552
Québec	13,192	5,225,654	23,074	14,632	5,774,819
Ontario	20,741	7,943,440	26,793	22,529	8,642,327
Manitoba	5,410	793,134	22,332	5,799	846,831
Saskatchewan	4,648	702,575	22,046	4,936	745,412
Alberta	5,914	1,933,924	25,446	6,277	2,052,940
British Columbia					
Colombie-Britannique	6,661	2,721,909	26,106	7,169	2,921,250
Canada	70,590	21,170,831	25,027	76,777	23,015,349
Area • Région de résidence					
Urban population of 500,000 or more					
Urbaine de 500,000 habitants ou plus	20,085	10,311,398	26,657	21,858	11,251,314
Urban population of 100,000 to 499,999					
Urbaine de 100,000 à 499,999 habitants	17,400	3,411,101	25,212	18,802	3,667,508
Urban population of 30,000 to 99,999					
Urbaine de 30,000 à 99,999 habitants	5,540	1,575,117	24,772	5,998	1,697,578
Urban population of 2,500 to 29,999					
Urbaine de 2,500 à 29,999 habitants	9,144	2,039,383	23,462	9,894	2,193,963
Urban population of under 2,500					
Urbaine de moins de 2,500 habitants	2,828	541,850	21,358	3,056	583,316
Rural Areas					
Régions rurales	15,593	3,291,982	21,423	17,169	3,621,670
Publication Indicator					
Indicateur de publication					
Not included - Non inclus	70,344	21,144,421	24,981	76,531	22,958,939
Included - Inclus	246	56,410	42,288	246	56,410